



hp officejet 4200 series all-in-one



ghidul
utilizatorului

hp officejet 4200 series all-in-one

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, LP

Informațiile următoare pot fi modificate fără preaviz.

Este interzisă reproducerea, adaptarea sau traducerea acestui material fără acordul scris prealabil al deținătorului drepturilor de autor, cu excepția cazurilor prevăzute expres în legislația referitoare la aceste drepturi.

Acest produs include tehnologia PDF a firmei Adobe, care conține o implementare LZW licențiată sub patentul S.U.A. 4.558.302.



Adobe și Acrobat sunt mărci comerciale ale Adobe Systems Incorporated.

Copyright parțial © 1989-2004 Palomar Software Inc. HP Officejet 4200 Series include tehnologie pentru drivere de imprimantă sub licență Palomar Software, Inc. www.palomar.com

Copyright © 1999-2004 Apple Computer, Inc.

Apple, logo-ul Apple, Mac, logo-ul Mac, Macintosh și Mac OS sunt mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc. în Statele Unite și în alte țări.

Număr publicație: Q5600-90145

Prima ediție: ianuarie 2004

Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® și

Windows 2000® sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite.

Intel® și Pentium® sunt mărci comerciale înregistrate ale Intel Corporation.

notă

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele prevăzute expres în certificatele de garanție care însoțesc respectivele produse și servicii. Nici o prevedere a prezentului document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu este responsabilă pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

Compania Hewlett-Packard Company nu este responsabilă pentru daunele produse în urma furnizării, respectării sau utilizării acestui document și a programelor descrise în el.

Notă: Pentru informații referitoare la reglementări, consultați capitolul "Informații tehnice" din acest ghid.



În anumite regiuni este ilegală copierea următoarelor articole. Dacă aveți dubii, consultați un reprezentant legal.

- Acte și documente oficiale:
 - Pașapoarte
 - Documente de imigrare
 - Acte de recrutare și livrete militare
 - Legitimajii, insigne și carduri de identificare
- Timbre și însemne oficiale:
 - Timbre poștale
 - Tichete de masă
- Cecuri și ordine de plată către agenții guvernamentale
- Bancnote, cecuri de călătorie sau ordine de plată
- Certificate de depozit
- Documente cu drepturi de autor

Informații de siguranță

Avertisment! Pentru a preveni eventualele incendii și electrocutări, nu expuneți produsul la ploaie sau alt tip de umezeală.

Respectați întotdeauna măsurile de siguranță minime la utilizarea acestui produs, pentru a reduce riscul eventualelor arsuri sau electrocutări.

Avertisment! Pericol de electrocutare

- 1 Citiți cu atenție și asigurați-vă că ați înțeles toate instrucțiunile din ghidul de instalare.
- 2 Utilizați numai prize electrice cu împământare atunci când conectați unitatea la o sursă de curent electric. În cazul în care nu știți dacă priza are împământare, adresați-vă unui electrician calificat.
- 3 Citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile de pe produs.
- 4 Deconectați produsul de la rețeaua de curent electric înainte de a-l curăța.
- 5 Nu instalați sau utilizați acest produs lângă apă sau atunci când sunteți ud.
- 6 Instalați produsul în siguranță, pe o suprafață stabilă.
- 7 Instalați produsul într-un loc protejat, unde nimeni să nu poată călca și să nu se poată împiedica de cablu și unde cablul să nu poată fi deteriorat.
- 8 Dacă produsul nu funcționează corespunzător, consultați ghidul de asistență online.
- 9 Acest produs nu poate fi reparat de persoane fără calificare. Pentru servicii, adresați-vă personalului calificat.
- 10 Utilizați produsul într-o zonă bine ventilată.



cuprins

1	prezentare generală hp officejet	3
	scurtă descriere a echipamentului hp officejet	4
	prezentare generală a panoului frontal	5
	prezentare generală a meniurilor	8
	utilizarea software-ului hp director pentru exploatarea avansată a echipamentului hp officejet	8
	accesarea software-ului hp director pentru utilizatorii de Windows	9
	accesarea software-ului hp director pentru utilizatorii de Macintosh	11
2	încărcarea documentelor originale și a hârtiei	15
	deschiderea și închiderea imprimantei hp officejet	15
	deschiderea și închiderea tăvii pentru hârtie	15
	deschiderea și închiderea tăvii de ieșire pentru documente și tăvii alimentatorului cu documente	16
	tipuri de hârtie pentru tipărire și copiere	17
	tipurile de hârtie recomandate	17
	tipuri de hârtie de evitat	19
	încărcarea hârtiei	19
	încărcarea hârtiei de dimensiuni obișnuite	19
	încărcarea plicurilor	21
	încărcarea hârtiei fotografice de 4x5 inch (10x15 cm), cu margini pre-perforate	21
	încărcarea cărților poștale, fișelor sau a cărților Hagaki	22
	încărcarea altor tipuri de hârtie în tava pentru hârtie	23
	setarea tipului de hârtie	23
	setări pentru tipul de hârtie pentru copiere	23
	setarea tipului de hârtie pentru copiere	24
	setarea dimensiunii hârtiei	24
	setarea dimensiunii de hârtie pentru copiere	25
	setarea dimensiunii de hârtie pentru primirea unui fax	25
	evitarea blocajelor	25
	încărcarea originalelor	26
3	utilizarea funcțiilor de copiere	27
	prezentare generală	27
	utilizarea funcțiilor de copiere de la panoul frontal	27
	creșterea vitezei sau calității copierii	28
	schimbarea setărilor de copiere prestabilite	29
	copierea unui document de două pagini alb-negru	30
	realizarea mai multor copii după același original	30
	copierea unei fotografii pe o pagină întregă	31
	copierea unui document de format legal pe o pagină de format letter	33
	copierea unui original neclar	34

copierea unui document transmis prin fax de mai multe ori	34
îmbunătățirea zonelor deschise din copiile dvs.	36
oprirea copierii	36
4 utilizarea funcțiilor de scanare	37
scanarea unui document original	38
oprirea scanării	38
5 utilizarea funcțiilor fax	39
trimiterea unui fax	40
activarea confirmării faxului	40
trimiterea unui fax obișnuit	41
trimiterea unui original color sau a unei fotografii prin fax	42
trimiterea unui fax prin intermediul tastelor de apelare rapidă	42
trimiterea unui fax utilizând opțiunea de reapelare	43
programarea unui fax	44
anularea unui fax programat	44
trimiterea unui fax stocat în memorie	45
trimiterea unui fax utilizând difuzorul de la panoul frontal	46
trimiterea manuală a unui fax cu ajutorul unui telefon	46
setarea modului răspuns	48
recepționarea unui fax	51
setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns	51
recepționarea manuală a unui fax de la un telefon	52
recepționarea manuală a unui fax utilizând panoul frontal	53
recepționarea manuală a unui fax utilizând receptorul atașat (numai pentru hp officejet 4250 series)	53
interogarea ciclică pentru recepționarea unui fax	54
utilizarea receptorului telefonic atașat	55
răspunsul la apelurile de intrare utilizând receptorul telefonic	55
efectuarea de apeluri telefonice utilizând receptorul telefonic	55
recepționarea faxurilor utilizând receptorul telefonic	56
trimiterea faxurilor utilizând receptorul telefonic	56
ajustarea volumului receptorului telefonic	56
setarea antetului faxului	56
introducerea textului utilizând panoul frontal	57
tipărirea rapoartelor	59
generarea automată a rapoartelor	59
generarea manuală a rapoartelor	60
configurarea apelării rapide	61
crearea de intrări individuale cu apelare rapidă	62
adăugarea intrărilor cu apelare rapidă pentru grupuri	63
actualizarea intrărilor cu apelare rapidă	64
ștergerea intrărilor cu apelare rapidă	64
schimbarea rezoluției faxului și setării mai deschis/mai închis	64
schimbarea rezoluției faxului	65
modificarea contrastului	66
setarea de valori prestabilite noi	66
setarea opțiunilor pentru fax	67

setarea datei și orei	67
setarea dimensiunii hârtiei pentru faxurile recepționate	68
setarea apelării tone sau pulse	68
ajustarea volumului tonului de apel	68
ajustarea volumului difuzorului telefonului	69
înaintarea faxurilor către alt număr	69
editarea sau anularea înaintării faxurilor	69
schimbarea tipului tonului de apel (ton de apel distinct)	70
reapelarea automată a unui număr ocupat sau la care nu s-a răspuns	70
setarea reducerii automate pentru faxuri de intrare	72
utilizarea modului de corectare a erorilor	72
setarea vitezei faxului	72
utilizarea serviciului Caller ID (Identitate apelant)	73
blocarea numerelor de fax	74
setarea copieii de siguranță la recepția faxului	75
retipărirea faxurilor din memorie	75
oprirea trimiterii sau recepționării unui fax	76
6 tipărirea de la calculator	77
tipărirea dintr-o aplicație software	77
pentru utilizatorii de Windows:	77
pentru utilizatorii de Macintosh:	78
setarea opțiunilor de tipărire	78
pentru utilizatorii de Windows:	79
pentru utilizatorii de Macintosh:	79
oprirea unei operații de tipărire	80
7 comandarea consumabilelor	81
comandarea suporturilor de tipărire	81
comandarea cartușelor de tipărire	81
comandarea altor consumabile	82
8 întreținerea imprimantei multifuncționale hp officejet	83
curățarea geamului	83
curățarea suprafeței albe	85
curățarea exteriorului	85
lucrul cu cartușele de tipărire	86
verificarea nivelului de cerneală	86
tipărirea unui raport auto-test	87
manevrarea cartușelor de tipărire	89
înlocuirea cartușelor de tipărire	89
utilizarea unui cartuș de tipărire foto	91
utilizarea dispozitivului de protecție pentru cartușe de tipărire	92
alinierea cartușelor de tipărire	93
curățarea cartușelor de tipărire	94
curățarea contactelor pentru cartușele de tipărire	95
înlocuirea cablului telefonic	96
restabilirea setărilor din fabrică	96
setarea vitezei de derulare	97

setarea perioadei de întârziere	98
sunete emise în timpul operațiilor de întreținere automată	98
9 asistență tehnică pentru hp officejet 4200 series	99
obținerea asistenței și a altor informații suplimentare prin intermediul Internet-ului	99
asistență pentru clienți hp	99
pregătirea unității hp officejet pentru expediere	103
10 informații despre garanție	105
perioada de garanție limitată	105
service în perioada de garanție	105
upgrade pentru garanție	105
returnarea imprimantei hp officejet pentru service	106
declarație de limitare a garanției globale hewlett-packard	106
11 informații tehnice	109
specificații referitoare la hârtie	109
capacitatea tăvii de alimentare cu hârtie	109
capacitatea alimentatorului automat cu documente	110
dimensiuni hârtie	110
specificații referitoare la marginile paginilor tipărite	111
specificații referitoare la fax	111
specificații referitoare la scanare	111
specificații fizice	112
specificații referitoare la consum	112
specificații de mediu	112
programul general de protecție a mediului	112
informații despre reglementări	115
declaration of conformity	120
declaration of conformity	121
12 configurarea faxului	123
trimiterea de faxuri de pe o linie DSL	124
trimiterea faxurilor cu un sistem PBX sau de pe o linie ISDN	125
cum să vă dați seama dacă instrucțiunile următoare vi se aplică sau nu	125
cum să alegeți modul optim de configurare a faxului pentru biroul dvs.	126
tabel pentru selectarea tipului corect de configurare a faxului	128
cazul A: linie de fax separată (fără apeluri de tip voce)	129
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax	129
cazul B: trimiterea și recepționarea faxurilor cu serviciul de tonuri de apel distincte instalat	130
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax	130
cazul C: linie partajată voce/fax	131
hp officejet 4210 series (fără receptor)	131
hp officejet 4250 series (cu receptor)	132
cazul D: linie de fax partajată cu modem (fără recepționare de apeluri de tip voce)	132
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax	133
cazul E: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce și modem	134

hp officejet 4210 series (fără receptor)	135
hp officejet 4250 series (cu receptor)	135
cazul F: linie partajată pentru apeluri de tip fax/voce, cu robot telefonic	136
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax.	137
cazul G: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și robot telefonic	137
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax.	138
cazul H: linie partajată pentru apeluri de tip voce și fax, cu serviciu de mesagerie vocală.	139
cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod manual	139
cazul I: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și serviciu de mesagerie vocală	140
cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod manual	141
13 informații referitoare la depanare	143
depanarea instalării	143
depanarea instalării software-ului și hardware-ului.	143
depanarea configurării faxului	152
depanare operațională.	156
index	157



obținerea asistenței

Ghidul utilizatorului conține informații despre modul de utilizare a echipamentului HP Officejet și vă oferă asistență suplimentară pentru depanarea eventualelor probleme survenite în cursul procesului de instalare. De asemenea, Ghidul utilizatorului conține informații despre comandarea consumabilelor și accesoriiilor, specificații tehnice și informații despre asistența tehnică și garanție.

Tabelul de mai jos prezintă o listă cu sursele suplimentare de informații pentru echipamentul dvs. HP Officejet.

asistență	descriere
Poster de instalare	Posterul de instalare furnizează instrucțiuni pentru instalarea și configurarea echipamentului HP Officejet. Asigurați-vă că folosiți instrucțiunile corespunzătoare sistemului dvs. de operare (Windows sau Macintosh).
Asistență pentru HP Image Zone	Secțiunea HP Image Zone Help (Asistență pentru HP Image Zone) vă oferă informații detaliate cu privire la utilizarea software-ului pentru echipamentul HP Officejet. Pentru utilizatorii de Windows: Accesați HP Director și faceți clic pe Help (Asistență) . Pentru utilizatorii de Macintosh: Accesați HP Director și faceți clic pe Help (Asistență) , apoi pe hp image zone help (asistență pentru hp image zone) . Notă: Secțiunea HP Image Zone Help (Asistență pentru HP Image Zone) nu este disponibilă dacă ați instalat software-ul cu opțiunea Minimum Install (Instalare minimă).
Asistență pentru depanare	Pentru a accesa informațiile de asistență pentru depanare: Pentru utilizatorii de Windows: Din HP Director , faceți clic pe Help (Asistență) . Deschideți capitolul Troubleshooting (Depanare) din HP Image Zone Help (Asistență pentru HP Image Zone), apoi accesați legăturile către informațiile generale despre depanare și asistența specifică pentru depanarea echipamentului dvs. HP Officejet. De asemenea, puteți obține informații despre depanare acționând butonul Help (Asistență), care este afișat în cazul anumitor mesaje de eroare, și consultând capitolul Depanare din prezentul Ghid al utilizatorului, la pagina 143. Pentru utilizatorii de Macintosh: Deschideți Apple Help Viewer (Vizualizator pentru asistență Apple), faceți clic pe hp image zone troubleshooting (depanare hp image zone) , apoi pe hp officejet 4200 series . Notă: Secțiunea HP Image Zone Troubleshooting (Depanare HP Image Zone) nu este disponibilă dacă ați instalat software-ul cu opțiunea Minimum Install (Instalare minimă).

asistență	descriere
Asistență și suport tehnic pe Internet	<p>Dacă aveți acces la Internet, puteți obține asistență de pe site-ul HP, la adresa:</p> <p>www.hp.com/support</p> <p>Pe acest site, sunt disponibile inclusiv răspunsuri la cele mai frecvente întrebări.</p>
Fișier Readme	<p>După instalarea software-ului, puteți accesa fișierul Readme (dacă există) fie de pe CD-ROM-ul HP Officejet 4200 Series, fie din dosarul HP Officejet 4200 Series. Fișierul Readme conține informații de ultimă oră care nu sunt incluse nici în Ghidul utilizatorului, nici în asistența online.</p>
Casetă de dialog pentru asistență (exclusiv Windows)	<p>Pentru Windows: Utilizați unul din următoarele procedee pentru a căuta informații despre o anumită caracteristică:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Faceți clic-dreapta pe caracteristica respectivă. • Selectați caracteristica și apăsați tasta F1. • Selectați ? din colțul din dreapta-sus, apoi faceți clic pe caracteristica respectivă.

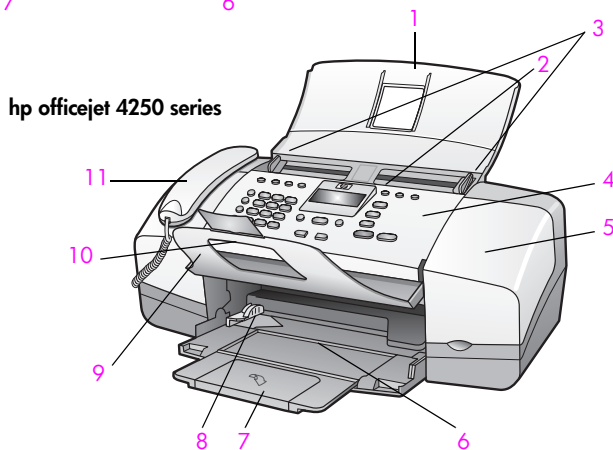
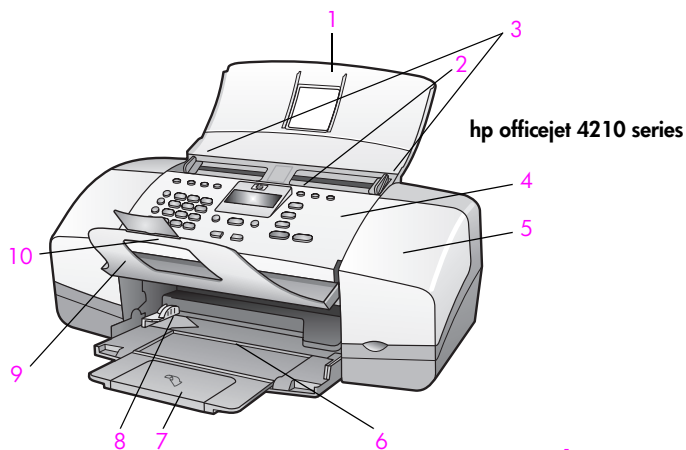
Echipamentul HP Officejet este gata de utilizare în orice moment. Majoritatea funcțiilor și caracteristicilor dispozitivului HP Officejet pot fi utilizate fără a porni calculatorul. Sarcini precum trimiterea unui fax sau copierea unui document sau a unei fotografii pot fi realizate rapid și ușor, de la panoul frontal al echipamentului HP Officejet.

Sugestie: Puteți efectua mai multe sarcini cu echipamentul dvs. HP Officejet utilizând software-ul HP Director instalat pe calculator la configurarea inițială a echipamentului. Software-ul HP Director oferă funcționalități avansate pentru fax, copiere și scanare, precum și sugestii și asistență online pentru depanare. Pentru informații suplimentare cu privire la utilizarea software-ului HP Director, consultați secțiunea **utilizarea software-ului hp director pentru exploatarea avansată a echipamentului hp officejet** la pagina 8.

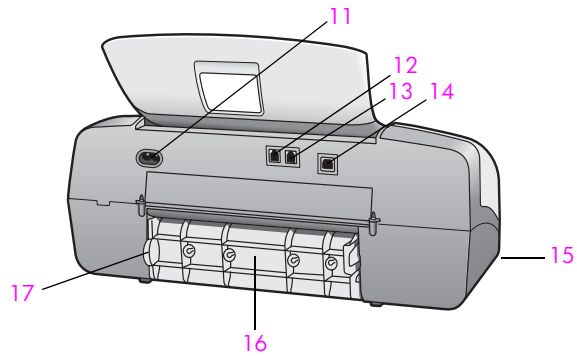
Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **scurtă descriere a echipamentului hp officejet** la pagina 4
- **prezentare generală a panoului frontal** la pagina 5
- **prezentare generală a meniurilor** la pagina 8
- **utilizarea software-ului hp director pentru exploatarea avansată a echipamentului hp officejet** la pagina 8

scurtă descriere a echipamentului hp officejet

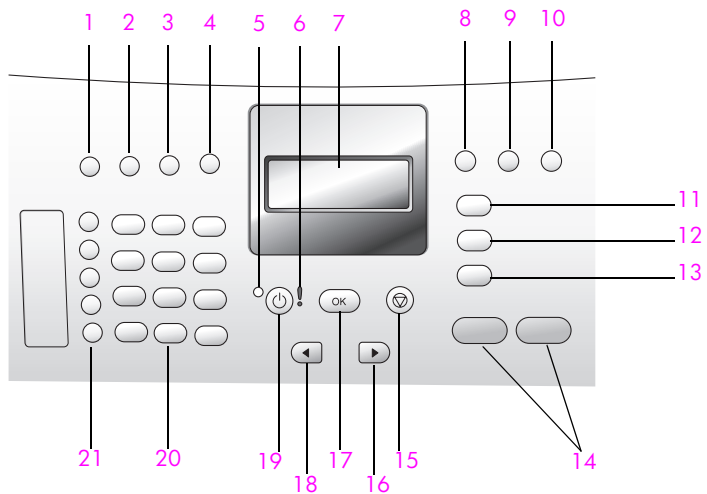


caracteristică	destinație
1	Tava alimentatorului automat cu documente
2	Alimentatorul automat cu documente
3	Ghidajele pentru documente
4	Panoul frontal
5	Ușița de acces la carul de imprimare
6	Tava pentru hârtie
7	Extensia tăvii pentru hârtie
8	Ghidajele pentru hârtie
9	Tava de ieșire pentru documente
10	Extensia tăvii de ieșire pentru documente
11	Receptor (numai model cu receptor)



caracteristică	destinație
11	Conectorul de alimentare
12	Conectorul 1-LINE
13	Conectorul 2-EXT
14	Portul USB
15	Conectorul pentru receptor (numai HP Officejet 4250 Series)
16	Ușița posterioară pentru curățare
17	Clema de închidere a ușiței posterioare pentru curățare

prezentare generală a panoului frontal



caracteristică	destinație
1	Answer Mode (Mod Răspuns): Comută între patru moduri de răspuns: Fax, Telefon (Tel), Fax și telefon (FaxTel) (disponibil numai pentru HP Officejet 4250 Series) și Robot (AnswerMachine). Pentru informații suplimentare despre aceste setări, consultați secțiunea setarea modului răspuns la pagina 48.
2	Fax Resolution (Rezoluție fax): Selectează rezoluția cu care urmează să fie trimis un fax.
3	Redial/Pause (Reapelare/Pauză): Reapelează ultimul număr de fax format. De asemenea, poate fi utilizat pentru a insera o pauză la formarea unui număr de telefon.
4	Speed Dial (Apelare rapidă): Selectează un număr programat pentru apelare rapidă. Utilizați butonul Speed Dial (Apelare rapidă), săgețile sau tastele numerice de pe panoul frontal pentru a naviga la un număr de fax cu formare rapidă.
5	Status Light (Ledul de stare): Indică dacă imprimanta HP Officejet este pornită, oprită sau ocupată.
6	Attention Light (Ledul de atenționare): Indică apariția unei erori.
7	Front Panel Display (Afișajul panoului frontal): Permite vizualizarea meniurilor, comenzilor, mesajelor de stare și de eroare.
8	Flash (Comutare): Anulează un fax și determină intrarea tonului de apel. De asemenea, poate fi utilizat pentru a răspunde la un apel în așteptare (numai pentru model cu receptor).
9	Photo Fit to Page (Încadrare fotografie în pagină): Redimensionează copia unei fotografii, menținând proporțiile, pentru o încadrare exactă în zona tipăribilă a unei pagini normale.
10	Setup (Configurare): Accesează sistemul de meniuri pentru rapoarte, configurare apelare rapidă, setări pentru fax, instrumente și preferințe.
11	Fax: Selectează funcția fax. Apăsăți în mod repetat butonul Fax pentru a derula setările din Fax menu (meniul Fax).
12	Scan (Scanare): Selectează funcția de scanare. Apăsăți în mod repetat butonul Scan (Scanare) pentru a derula setările din Scan menu (meniul Scanare).
13	Copy (Copiere): Selectează funcția de copiere. Apăsăți în mod repetat butonul Copy (Copiere) pentru a derula setările din Copy menu (meniul Copiere).
14	Start Black (Start negru), Start Color (Start color): Determină copierea, scanarea sau trimiterea unui fax alb-negru sau color.
15	Cancel (Anulare): Oprește o sarcină, determină ieșirea dintr-un meniu, din setări sau din meniul de apelare rapidă.

caracteristică	destinație
16	Right Arrow (Săgeată dreapta): Permite creșterea valorii afișate sau deplasarea înainte la vizualizarea setărilor de pe afișajul panoului frontal.
17	OK: Selectează setarea de meniu curentă de pe afișajul panoului frontal. De asemenea, este utilizat pentru a confirma mesajele afișate pe panoul frontal.
18	Left Arrow (Săgeată stânga): Permite descreșterea valorii afișate sau deplasarea înapoi la vizualizarea setărilor de pe afișajul panoului frontal.
19	On (Pornire): Determină pornirea sau oprirea echipamentului HP Officejet. Avertisment! Chiar dacă este oprit, echipamentul HP Officejet este totuși alimentat cu o cantitate minimă de energie. Deconectați cablul de alimentare de la rețea pentru a întrerupe complet alimentarea cu energie a echipamentului HP Officejet.
20	Keypad (Tastatura): Servește la introducerea numerelor de fax, a valorilor numerice sau a textului.
21	One-Touch Speed Dial (Tastele pentru apelare rapidă): Prin apăsarea tastelor pentru apelare rapidă, vor fi apelate numerele de fax corespunzătoare. Cele 5 taste pentru apelare rapidă pot stoca fiecare câte 2 numere și corespund primelor 10 numere de fax introduse la configurarea apelării rapide.

prezentare generală a meniurilor

În continuare, sunt prezentate informații de referință despre meniurile principale care apar pe afișajul panoului frontal al echipamentului HP Officejet.

Copy (Copiere)

Number of Copies
(Număr de copii)
Copy Quality
(Calitate copiere)
Lighter/Darker
(Mai deschis/Mai închis)
Reduce/Enlarge
(Micșorare/Mărire)
Paper Type (Tip hârtie)
Copy Paper Size
(Dimensiune hârtie de copiere)
Enhancements (Îmbunătățiri)
Set New Defaults
(Setare valori prestabilite noi)

Fax

Phone Number
(Număr telefon)
Backup Fax Reception
(Copie de siguranță
la primire fax)
Lighter/Darker
(Mai deschis/Mai închis)
How to Fax
(Mod de operare fax)
Set New Defaults
(Setare valori prestabilite noi)

Scan (Scanare)

HP Image Zone

Notă: Conținutul acestui meniu depinde de numărul de destinații potențiale ale imaginilor scanate, pe calculatorul dvs.

Setup (Configurare)

1: Print Report (Tipărire raport)
2: Speed Dial Setup
(Configurare apelare rapidă)
3: Basic Fax Setup
(Configurare de bază fax)
4: Advanced Fax Setup
(Configurare avansată fax)
5: Tools (Instrumente)
6: Preferences (Preferințe)

utilizarea software-ului hp director pentru exploatarea avansată a echipamentului hp officejet

La prima instalare pe calculatorul dvs. a software-ului pentru HP Officejet, în cursul configurării, a fost instalat automat și pachetul HP Director.

Notă: Dacă ați ales opțiunea Minimum Install (Instalare minimă) la configurarea echipamentului dvs. HP Officejet, nu veți avea acces la programele software HP Director și HP Image Zone.

Puteți extinde cu ușurință funcționalitățile echipamentului dvs. HP Officejet. Căutați în acest ghid casete similare cu aceasta, care oferă sugestii pentru situații punctuale și informații utile pentru proiectele dvs.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

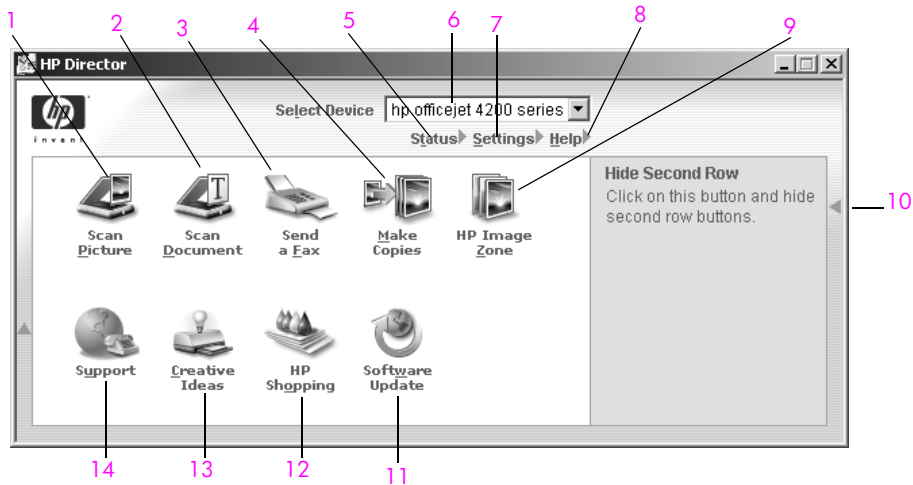
- **accesarea software-ului hp director pentru utilizatorii de Windows** la pagina 9
- **accesarea software-ului hp director pentru utilizatorii de Macintosh** la pagina 11

accesarea software-ului hp director pentru utilizatorii de Windows

- 1 Opțiți pentru una din următoarele acțiuni:
 - Faceți dublu clic pe pictograma **HP Director** de pe desktop.
 - În bara de sarcini Windows, faceți clic pe **Start, Programe (Programae)** sau **All Programs (Toate programele) (XP)**, apoi pe **HP**. Selectați **HP Director**.
- 2 În caseta **Select Device (Selectare dispozitiv)**, faceți clic pentru a vizualiza o listă a dispozitivelor HP instalate.
- 3 Selectați **Officejet 4200 Series**.
- 4 În **HP Director** sunt afișate numai pictogramele corespunzătoare dispozitivului selectat.

Notă: HP Director poate apărea în mod diferit pe calculatorul dvs. Software-ul HP Director este personalizat în funcție de dispozitivul HP selectat. Dacă dispozitivul dvs. nu este dotat cu o anumită funcție, pictograma respectivă nu va fi afișată în HP Director.

Sugestie: Dacă HP Director nu conține nici o pictogramă, este posibil să fi survenit o eroare în timpul procesului de instalare a software-ului. Pentru a corecta această situație, utilizați Control Panel (Panou de control) din Windows pentru a dezinstala integral software-ul HP Director. Apoi, instalați din nou HP Director.



funcție	destinație
1	Scan Picture (Scanare imagine): Utilizați această funcție pentru a scana o imagine și a o afișa în HP Image Zone.
2	Scan Document (Scanare document): Utilizați această funcție pentru a scana un text și a-l afișa într-un procesor de text.
3	Send a Fax (Trimitere fax): Utilizați această funcție pentru a deschide caseta de dialog pentru fax și a introduce informațiile corespunzătoare pentru trimiterea faxului.

funcție	destinație
4	Make Copies (Realizare copii): Utilizați această funcție pentru a afișa caseta de dialog Copy (Copiere), de unde veți putea selecta calitatea, numărul, culoarea și dimensiunea copiilor și de unde veți putea porni o operație de copiere.
5	Status (Stare): Utilizați această funcție pentru a afișa starea curentă a imprimantei dvs. HP Officejet.
6	Select Device (Selectare dispozitiv): Utilizați această funcție pentru a selecta dispozitivul pe care doriți să îl utilizați din lista de dispozitive HP instalate.
7	Settings (Setări): Utilizați această funcție pentru a vizualiza sau modifica diverse setări ale dispozitivului dvs. HP Officejet, cum ar fi tipărire, scanare, copiere sau fax.
8	Help (Asistență): Utilizați această funcție pentru a accesa HP Image Zone Help (Asistență pentru HP Image Zone), unde puteți găsi asistență pentru software, o prezentare a produsului, informații despre depanarea echipamentului dvs. HP Officejet și asistență specifică pentru echipamentul HP Officejet.
9	HP Image Zone: Utilizați această funcție pentru a deschide aplicația HP Image Zone, în care puteți vizualiza și edita imagini, tipări fotografiile în diverse dimensiuni, crea și tipări un album foto, partaja imagini prin e-mail sau printr-un site web, sau realiza un CD multimedia.
10	Faceți clic pe această săgeată pentru a accesa sugestii privind opțiunile din HP Director.
11	Software Update (Actualizare software): Utilizați această funcție pentru a căuta versiuni actualizate ale software-ului pentru echipamentul HP Officejet.
12	HP Shopping (Cumpărături HP): Utilizați această funcție pentru cumpăra produse HP noi.
13	Creative Ideas (Idei creative): Utilizați această funcție pentru a afla modurile creative în care puteți utiliza echipamentul dvs. HP Officejet.
14	Support (Asistență tehnică): Utilizați această funcție pentru a accesa site-ul de asistență tehnică pentru produsul dvs.

accesarea software-ului hp director pentru utilizatorii de Macintosh

Utilizați una dintre următoarele metode pentru a lansa sau accesa HP Director, în funcție de versiunea de sistem de operare Macintosh pe care o aveți instalată.

accesarea software-ului hp director utilizând Macintosh OS X

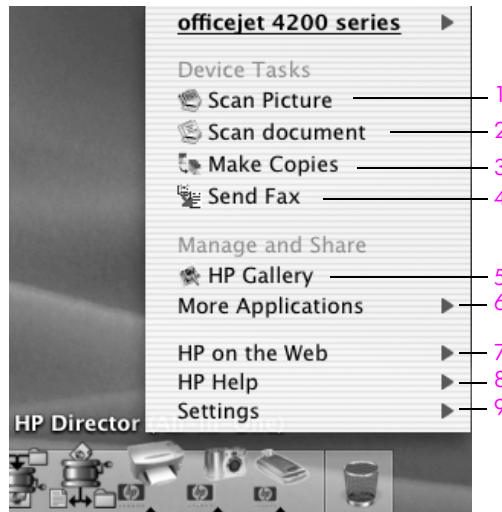
Dacă utilizați Macintosh OS X, programul HP Director va fi lansat automat în cursul instalării software-ului HP Image Zone și va determina apariția pictogramei HP Director pe Dock. Puteți accesa funcțiile dispozitivului prin intermediul meniului HP Director, asociat pictogramei HP Director.

Sugestie: Dacă nu doriți ca programul HP Director să fie lansat automat la fiecare pornire a calculatorului, puteți schimba această setare din meniul Preferences (Preferințe) al aplicației HP Director.

Pentru a afișa meniul HP Director:

- ▶ În Dock, faceți clic pe pictograma **HP Director**.
Va fi afișat meniul HP Director.

Notă: Dacă instalați mai mult de un dispozitiv HP, va fi afișată în Dock câte o pictogramă HP Director pentru fiecare dispozitiv. De exemplu, dacă aveți un scanner HP și un echipament HP Officejet instalate, vor exista două pictograme HP Director în Dock, câte unul pentru fiecare dispozitiv. Totuși, dacă ați instalat două dispozitive de același tip (de exemplu, două echipamente HP Officejet), nu va exista decât o singură pictogramă HP Director în Dock, reprezentând toate dispozitivele de tipul respectiv.



funcție	destinație
1	Scan Picture (Scanare imagine): utilizați această funcție pentru a scana o imagine și a o afișa în HP Gallery.
2	Scan Document (Scanare document): utilizați această funcție pentru a scana un text și a-l afișa într-un procesor de text.
3	Make Copies (Realizare copii): utilizați această funcție pentru a realiza copii alb-negru sau color.

funcție	destinație
4	Send Fax (Trimitere fax): utilizați această funcție pentru a deschide caseta de dialog pentru fax și a introduce informațiile corespunzătoare pentru trimiterea faxului.
5	HP Gallery: utilizați această funcție pentru a afișa HP Gallery, pentru a vizualiza și edita imagini.
6	More Applications (Alte aplicații): utilizați această funcție pentru a selecta alte aplicații de pe calculatorul dvs.
7	HP on the Web (Site-uri web HP): utilizați această funcție pentru a selecta un site web HP.
8	HP Help (Asistență HP): utilizați această funcție pentru a selecta o sursă de asistență pentru echipamentul dvs. HP Officejet.
9	Settings (Setări): utilizați această funcție pentru a schimba setările dispozitivului.

accesarea hp photo and imaging director utilizând Macintosh OS 9

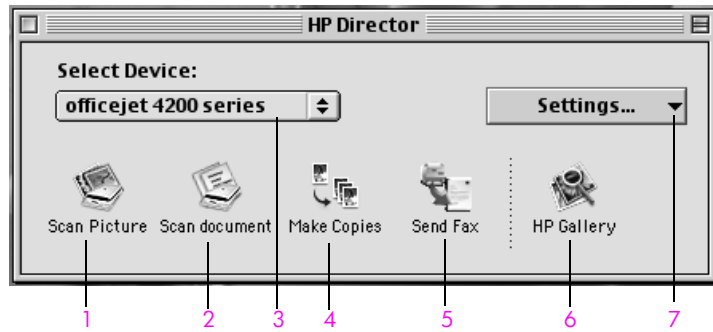
În Macintosh OS 9, HP Director este lansat automat la instalarea software-ului HP Image Zone, iar pictograma HP Director este afișată ca alias pe desktop. Utilizați una dintre următoarele metode pentru a lansa HP Director.

- ▶ Faceți dublu clic pe alias-ul **HP Director** de pe desktop.
- ▶ Faceți dublu clic pe **HP Director** în dosarul Applications (Aplicații): Hewlett-Packard: HP Photo and Imaging Software:HP Director.

În HP Director vor fi afișate numai butoanele corespunzătoare dispozitivului selectat. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **hp image zone help (asistență pentru hp image zone)** livrată o dată cu software-ul.

Ilustrația următoare prezintă câteva din funcțiile disponibile în HP Director pentru Macintosh OS 9. Consultați legenda pentru explicații succinte pentru anumite funcții.

Notă: HP Director poate apărea în mod diferit pe calculatorul dvs. Software-ul HP Director este personalizat în funcție de dispozitivul HP selectat. Dacă dispozitivul dvs. nu este dotat cu o anumită funcție, pictograma respectivă nu va fi afișată în HP Director. Pentru anumite dispozitive HP pot apărea butoane suplimentare față de cele afișate mai jos.



funcție	destinație
1	Scan Picture (Scanare imagine): utilizați această funcție pentru a scana o imagine și a o afișa în HP Gallery.
2	Scan Document (Scanare document): utilizați această funcție pentru a scana un text și a-l afișa într-un procesor de text.
3	Select Device (Selectare dispozitiv): utilizați această listă derulantă pentru a selecta dispozitivul HP pe care doriți să îl utilizați.
4	Make Copies (Realizare copii): utilizați această funcție pentru a realiza copii alb-negru sau color.
5	Send Fax (Trimitere fax): utilizați această funcție pentru a deschide caseta de dialog pentru fax și a introduce informațiile corespunzătoare pentru trimiterea faxului.
6	HP Gallery: utilizați această funcție pentru a afișa HP Gallery, pentru a vizualiza și edita imagini.
7	Settings (Setări): utilizați această listă derulantă pentru a accesa setările dispozitivului.

2

încărcarea documentelor originale și a hârtiei

Imprimanta multifuncțională HP Officejet 4200 Series poate tipări pe hârtie de diverse tipuri și dimensiuni. HP Officejet acceptă hârtie letter, hârtie fotografică și plicuri. De asemenea, puteți schimba setările pentru tipul și dimensiunea hârtiei, pentru a obține copii de calitate superioară utilizând echipamentul HP Officejet.

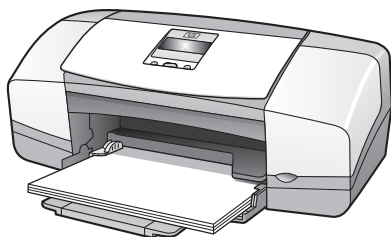
Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **deschiderea și închiderea imprimantei hp officejet** la pagina 15
- **tipuri de hârtie pentru tipărire și copiere** la pagina 17
- **încărcarea hârtiei** la pagina 19
- **setarea tipului de hârtie** la pagina 23
- **setarea dimensiunii hârtiei** la pagina 24
- **evitarea blocajelor** la pagina 25
- **încărcarea originalelor** la pagina 26

deschiderea și închiderea imprimantei hp officejet

Tăvile imprimantei multifuncționale HP Officejet au fost proiectate pentru a se putea închide, economisind spațiu prețios în biroul dvs. Procedurile următoare vă indică modurile de închidere și deschidere ale tăvii pentru hârtie, tăvii de ieșire pentru documente și tăvii alimentatorului cu documente.

Sugestie: Puteți tipări și primi automat faxuri, cu tava de ieșire pentru documente și tava alimentatorului cu documente în poziția închis, după cum este indicat mai jos.



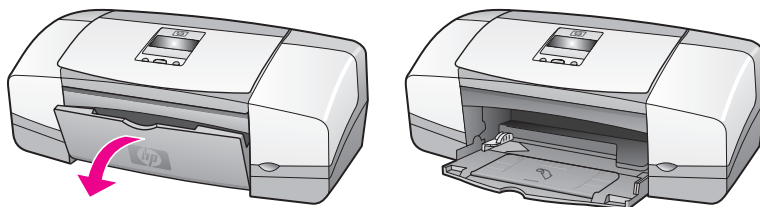
Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **deschiderea și închiderea tăvii pentru hârtie** la pagina 15
- **deschiderea și închiderea tăvii de ieșire pentru documente și tăvii alimentatorului cu documente** la pagina 16

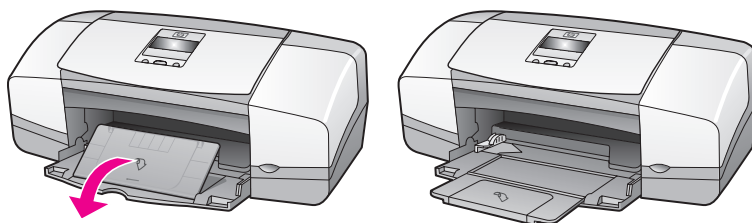
deschiderea și închiderea tăvii pentru hârtie

Tava pentru hârtie trebuie să fie deschisă și încărcată cu hârtie, pentru ca imprimanta multifuncțională HP Officejet să poată tipări, copia și recepționa faxuri.

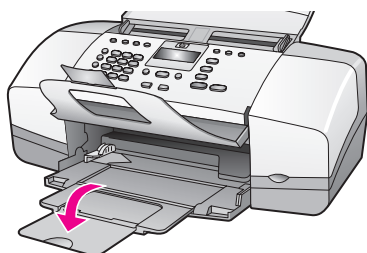
- 1 Deschideți ușița tăvii pentru hârtie.



- 2 Extindeți tava pentru hârtie.



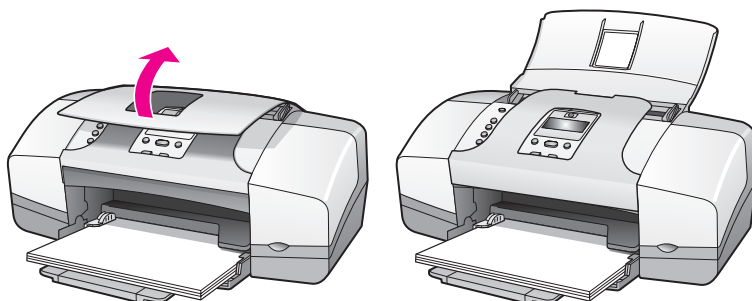
- 3 Deschideți extensia tăvii pentru hârtie numai dacă utilizați modul Draft (Cionă) sau Fast (Rapidă), iar hârtia depășește marginile tăvii pentru hârtie. În alte situații, extensia tăvii pentru hârtie poate provoca blocaje.



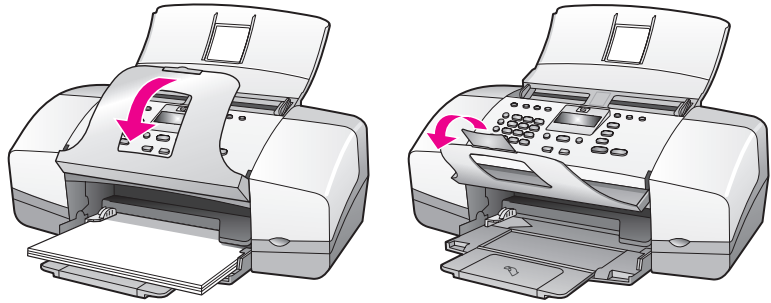
deschiderea și închiderea tăvii de ieșire pentru documente și tăvii alimentatorului cu documente

Tava de ieșire pentru documente și tava alimentatorului cu documente trebuie să fie deschise pentru a putea copia, trimite faxuri sau scana. Totuși, puteți tipări și primi faxuri chiar dacă acestea sunt închise.

- 1 Ridicați tava alimentatorului cu documente pentru a o deschide.



- 2 Coborâți tava de ieșire pentru documente pentru a o deschide.



Notă: Tava de ieșire pentru documente trebuie închisă pentru a putea închide tava alimentatorului cu documente.

tipuri de hârtie pentru tipărire și copiere

Cu imprimanta multifuncțională HP Officejet puteți utiliza hârtie de diverse tipuri și dimensiuni. Respectați următoarele recomandări pentru a obține rezultate optime la tipărire și copiere. De fiecare dată când schimbați tipul sau dimensiunea hârtiei, nu uitați să schimbați inclusiv setările corespunzătoare ale imprimantei.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **tipurile de hârtie recomandate** la pagina 17
- **tipuri de hârtie de evitat** la pagina 19

tipurile de hârtie recomandate

În continuare, sunt prezentate tipurile și dimensiunile de hârtie recomandate pentru tipărire și copiere.

tipuri de hârtie

Pentru rezultate optime la tipărire, vă recomandăm tipurile de hârtie HP. Hârtia prea subțire, cu granulație prea fină sau care se întinde ușor poate cauza blocaje în imprimantă. Hârtia cu granulație grosieră sau care nu acceptă cerneala poate determina tipărire de imagini cu aspect pătat, neclar sau incomplet. Pentru informații suplimentare cu privire la tipurile de hârtie HP, vizitați site-ul:

www.hp.com/support

- Hârtia HP Premium este o hârtie tratată, de calitate, pentru tipărituri cu rezoluție mare. Aspectul fin, mat o face ideală pentru tipărire de documente speciale.
- Hârtia HP Bright White este recomandată pentru tipărituri color cu contrast mare și contur clar. Este suficient de opacă pentru tipărire color pe ambele fețe, fără pătrunderea cernelii prin hârtie, ceea ce o face ideală pentru înștiințări, rapoarte și fluturași publicitari.

- Tipurile HP Premium și HP Premium Plus reprezintă hârtii fotografice de calitate, disponibile atât în variantă lucioasă, cât și în variantă mată. Imaginile tipărite pe acestea au aspectul fotografiilor și pot fi înrămate sau păstrate într-un album. Hârtia fotografică se usucă rapid și rezistă amprentelor digitale și murdăriei. Tipurile de hârtie fotografică HP Premium, lucioasă, și HP Premium Plus, lucioasă și mată, sunt disponibile în format de 4x6 inch (10x15 cm), cu margini pre-perforate, pentru tipărirea fotografiilor cu imprimanta multifuncțională HP Officejet.
- Filmul transparent HP Premium Inkjet face ca prezentările dvs. să arate mai vii și mai impresionante. Acest film transparent este ușor de utilizat și se usucă repede, fără a întinde cerneala.
- Felicitările HP mate, hârtia HP lucioasă pentru felicitări, felicitările HP cu textură fildeș, pliate la jumătate și felicitările HP cu textură albă, pliate la jumătate vă permit crearea unor felicitări proprii, cu aspect deosebit.
- Hârtia HP lucioasă pentru broșuri și pliante sau hârtia HP mată pentru broșuri și pliante reprezintă o hârtie de calitate, cu aspect mat sau lucios, pentru tipărire pe ambele fețe. Reprezintă alegerea perfectă pentru reproducere de calitate aproape fotografică și grafică pentru coperti de rapoarte, prezentări speciale, broșuri sau calendare.

dimensiuni de hârtie pentru tipărire

În continuare, sunt prezentate dimensiunile de hârtie disponibile pentru tipărire.

grup de dimensiuni	dimensiune specifică
dimensiuni obișnuite	letter, A4, legal
dimensiuni mai mici	executive, B5, A5, A6
hârtie fotografică	letter, A4, 4x6 inch (10x15 cm) cu margini pre-perforate
felicitări	3x5 inch (8x13 cm), 4x6 inch (10x15 cm), Hagaki, 5x8 inch (13x20 cm), A6
plicuri	#10 și DL

dimensiuni de hârtie pentru copiere

Puteți copia documente pe hârtie simplă de dimensiuni obișnuite (letter, legal și A4), hârtie fotografică sau film transparent.

tipuri de hârtie de evitat

Vă recomandăm să nu folosiți următoarele tipuri de hârtie pentru tipărire:

- Hârtie cu decupațe sau perforații.
- Hârtie cu textură grosieră, tip pânză. Este posibil ca cerneala să nu prindă uniform și să se întindă pe aceste tipuri de hârtie.
- Hârtie cu textură extrem de fină, ultra-lucioasă sau tratată, neproiectată special pentru imprimanta HP Officejet. Aceste tipuri de hârtie pot cauza blocaje în imprimanta HP Officejet și pot respinge cerneala.
- Formulare multi-partite (formulare duble sau triple). Acestea se pot mototoli sau bloca în imprimantă. De asemenea, în cazul utilizării acestor tipuri de hârtie, este foarte probabil ca cerneala să se întindă.
- Plicuri cu cleme sau ferestre.

Vă recomandăm să nu folosiți următoarele tipuri de hârtie pentru copiere:

- Hârtie cu decupațe sau perforații.
- Hârtie fotografică, alta decât hârtia fotografică HP Premium Plus.
- Plicuri.
- Film transparent, altul decât HP Premium sau Premium Plus.
- Formulare multi-partite sau etichete.

încărcarea hârtiei

În continuare, este descris modul de încărcare a diferitelor tipuri și dimensiuni de hârtie în tava de alimentare cu hârtie, pentru tipărire și copiere.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **încărcarea hârtiei de dimensiuni obișnuite** la pagina 19
- **încărcarea plicurilor** la pagina 21
- **încărcarea hârtiei fotografice de 4x5 inch (10x15 cm), cu margini pre-perforate** la pagina 21
- **încărcarea cărților poștale, fișelor sau a cărților Hagaki** la pagina 22
- **încărcarea altor tipuri de hârtie în tava pentru hârtie** la pagina 23

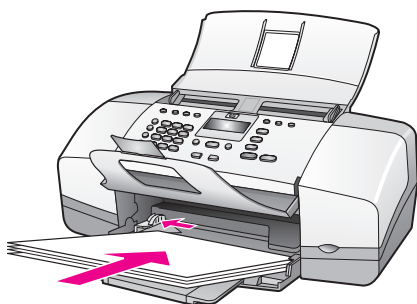
încărcarea hârtiei de dimensiuni obișnuite

Procedura următoare descrie modul de încărcare a hârtiei de tip letter, legal sau A4 în tava de alimentare cu hârtie. Există recomandări specifice pentru încărcarea anumitor tipuri de hârtie și plicuri. După trecerea în revistă a acestei proceduri, consultați secțiunile **încărcarea plicurilor** la pagina 21, **încărcarea hârtiei fotografice de 4x5 inch (10x15 cm), cu margini pre-perforate** la pagina 21 și **încărcarea altor tipuri de hârtie în tava pentru hârtie** la pagina 23.

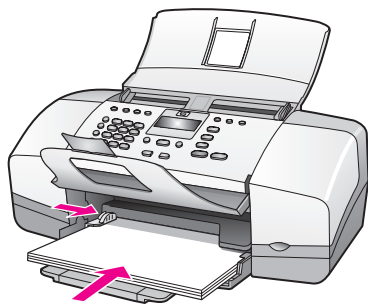
Pentru obținerea unor rezultate optime, ajustați setările pentru hârtie de fiecare dată când schimbați tipul sau dimensiunea de hârtie. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **setarea tipului de hârtie pentru copiere** la pagina 24.

Sugestie: Preveniți șifonarea și îndoirea marginilor prin stocarea mediilor de tipărire în pungi închise ermetic, așezate pe suprafețe plate. Schimbările bruște de temperatură și umiditate pot determina curbarea și încrețirea mediilor de tipărire. Astfel de medii nu vor funcționa corespunzător în imprimanta HP Officejet.

- 1 Deschideți ușița tăvii de alimentare cu hârtie și extindeți tava pentru hârtie. Consultați secțiunea **deschiderea și închiderea tăvii pentru hârtie** la pagina 15.
- 2 Dacă este deschisă, extindeți tava de ieșire pentru documente.
- 3 Deplasați ghidajul pentru hârtie în poziția extremă.
- 4 Bateți ușor topul de hârtie pe o suprafață plană pentru a alinia marginile, apoi verificați dacă toate colile din top sunt de aceeași dimensiune și același tip.
- 5 Introduceți hârtia în tava de alimentare (cu fața de tipărit în jos), până la refuz. Pentru a evita îndoirea hârtiei, nu împingeți topul prea puternic. Dacă utilizați hârtie cu antet, introduceți colile cu marginea superioară înainte.



- 6 Deplasați ghidajul pentru hârtie până la atingerea marginii topului. Asigurați-vă că topul este corect așezat în tavă și nu depășește înălțimea ghidajului pentru lățimea hârtiei.

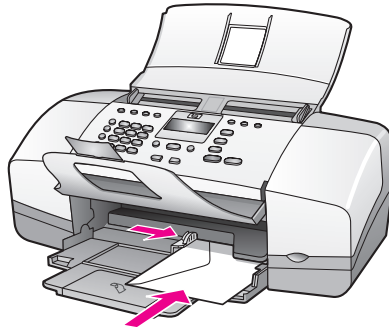


încărcarea plicurilor

Procedura următoare descrie modul de încărcare a plicurilor în HP Officejet. Puteți încărca unul sau mai multe plicuri în tava pentru hârtie. Pentru rezultate optime, utilizați o etichetă pentru adresa expeditorului. Nu utilizați plicuri lucioase, cu model în relief sau plicuri care au cleme sau ferestre.

Sugestie: Pentru informații suplimentare privind formatarea textului pentru tipărirea pe plicuri, consultați fișierele de asistență corespunzătoare procesorului de text.

- 1 Goliți tava de hârtie.
- 2 Introduceți unul sau mai multe plicuri în partea dreaptă a tăvii, cu clapa orientată în sus și în stânga. Împingeți plicul până se oprește.



- 3 Deplasați ghidajul pentru hârtie până la marginea plicului (nu îndoiți plicul cu ghidajul). Asigurați-vă că topul de plicuri nu depășește înălțimea ghidajului.

încărcarea hârtiei fotografice de 4x5 inch (10x15 cm), cu margini pre-perforate

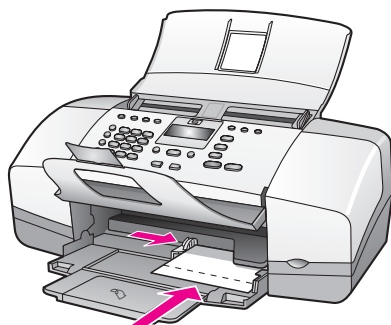
Procedura următoare descrie modul de încărcare a hârtiei fotografice de 4x6 inch (10x15 cm) cu margini pre-perforate, în imprimanta multifuncțională HP Officejet. Nu utilizați hârtie fotografică de 4x6 inch (10x15 cm) fără margini pre-perforate.

Notă: Nu puteți copia sau trimite prin fax documente pe coli de dimensiuni mici.

Notă: Pentru rezultate optime, utilizați tipul de hârtie fotografică recomandat, de 4x6 inch (10x15 cm), cu margini pre-perforate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **tipurile de hârtie recomandate** la pagina 17. Pentru rezultate optime, setați tipul și dimensiunea hârtiei înainte de tipărire. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunile **setarea tipului de hârtie pentru copiere** la pagina 24 și **setarea dimensiunii hârtiei** la pagina 24. Este recomandabilă utilizarea unui cartuș foto pentru a obține imagini de cea mai bună calitate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **utilizarea unui cartuș de tipărire foto** la pagina 91.

Sugestie: Preveniți șifonarea și îndoirea marginilor prin stocarea mediilor de tipărire în pungi închise ermetic, așezate pe suprafețe plate. Schimbările bruște de temperatură și umiditate pot determina curbarea și încrețirea mediilor de tipărire. Astfel de medii nu vor funcționa corespunzător în imprimanta HP Officejet.

- 1 Goliți tava de hârtie.
- 2 Introduceți topul de hârtie fotografică cu fața (de tipărit) lucioasă în jos și marginile pre-perforate orientate către dvs., până la capăt, în partea dreaptă a tăvii pentru hârtie.



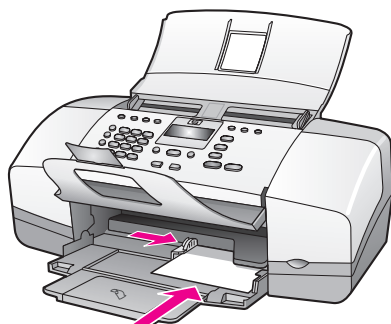
- 3 Deplasați ghidajul pentru hârtie până la marginea topului de hârtie fotografică (nu îndoiți hârtia cu ghidajul). Asigurați-vă că topul de hârtie fotografică nu depășește înălțimea ghidajului.

încărcarea cărților poștale, fișelor sau a cărților Hagaki

Procedura următoare descrie modul de încărcare a cărților poștale, fișelor sau cărților Hagaki în imprimanta HP Officejet, pentru tipărire.

Notă: Nu puteți copia sau trimite prin fax documente pe coli de dimensiuni mici.

- 1 Goliți tava pentru hârtie.
- 2 Introduceți un top de cărți poștale cu fața tipăribilă în jos, în partea dreaptă a tăvii pentru hârtie, până la capăt. Poziționați latura lungă a cărților poștale pe latura lungă a tăvii.



- 3 Deplasați ghidajul pentru hârtie până la marginea topului de cărți poștale. Asigurați-vă că topul de cărți poștale nu depășește înălțimea ghidajului.

încărcarea altor tipuri de hârtie în tava pentru hârtie

Următorul tabel oferă informații cu privire la încărcarea anumitor tipuri de hârtie și film transparent. Pentru obținerea unor rezultate optime, ajustați setările pentru hârtie de fiecare dată când schimbați tipul sau dimensiunea hârtiei. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **setarea tipului de hârtie pentru copiere** la pagina 24.

hârtie	sugestii
Tipuri de hârtie HP	<ul style="list-style-type: none"> Hârtie HP Premium: Localizați săgeata gri de pe partea netipăribilă a hârtiei, apoi introduceți hârtia cu această față în sus. Film transparent HP Premium Inkjet: Introduceți filmul astfel încât banda albă transparentă (cu săgeți și cu sigla HP) să fie deasupra și să intre prima în tavă. Hârtie pentru felicitări HP, hârtie pentru felicitări HP lucioasă sau hârtie pentru felicitări HP texturată: introduceți în tava pentru hârtie un top de felicitări cu fața tipăribilă în jos, până la capăt.
Etichete (numai pentru tipărire)	<ul style="list-style-type: none"> Utilizați întotdeauna coli de etichete de dimensiunea Letter sau A4, destinate utilizării cu produsele HP inkjet (cum ar fi Avery Inkjet Labels) și asigurați-vă că etichetele nu sunt mai vechi de doi ani. Răsfoiți topul de etichete pentru a vă asigura că nu există coli lipite una de alta. Amplasați un top de coli cu etichete în tava pentru hârtie, deasupra hârtiei standard, cu fața tipăribilă în jos. Nu introduceți colile cu etichete pe rând.

setarea tipului de hârtie

La schimbarea tipului de hârtie, nu uitați să schimbați și setarea corespunzătoare pentru imprimanta HP Officejet.

setări pentru tipul de hârtie pentru copiere

Selectați opțiunea Paper Type (Tip hârtie) corespunzătoare hârtiei sau filmului transparent utilizat. Pentru o calitate optimă a copierii, utilizați tipurile de hârtie recomandate.

hârtie	setare panou frontal
Hârtie pentru copiator și hârtie cu antet	Plain (Obișnuită)
Alte tipuri de hârtie obișnuită	Plain (Obișnuită)
Hârtie HP Premium	Plain (Obișnuită)
Hârtie HP albă strălucitoare	Plain (Obișnuită)
Alte tipuri de hârtie Inkjet	Plain (Obișnuită)
Hârtie fotografică HP Premium	Photo (Fotografică)

hârtie	setare panou frontal
Hârtie fotografică HP Premium Plus	Photo (Fotografică)
Alte tipuri de hârtie fotografică ¹	Photo (Fotografică)
Film transparent HP Premium Inkjet	Transparency (Transparentă)
Alte tipuri de hârtie transparentă	Transparency (Transparentă)
Tipuri de hârtie specială	Plain (Obișnuită)
Felicitări HP mate, pliate în patru	Plain (Obișnuită)
Felicitări HP lucioase, pliate la jumătate	Plain (Obișnuită)
Felicitări HP texturate	Plain (Obișnuită)
Hârtie pentru broșuri și fluturași HP Professional, lucioasă	Photo (Fotografică)
Hârtie pentru broșuri și fluturași HP Professional, mată	Plain (Obișnuită)

¹ Nu toate tipurile de hârtie fotografică sunt compatibile.

setarea tipului de hârtie pentru copiere

Procedura următoare descrie modul de setare a tipului de hârtie pentru opțiunea Copy (Copiere) din imprimanta multifuncțională HP Officejet. Selectați opțiunea Paper Type (Tip hârtie) corespunzătoare hârtiei sau filmului transparent utilizat.

Notă: Etapele descrise în continuare corespund procesului de copiere. În cazul tipăririi de pe calculator, setați tipul de hârtie în caseta de dialog Print (Tipărire) sau Page Setup (Configurare pagină) a programului din care efectuați tipărirea.

- 1 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până la afișarea meniului **Paper Type (Tip hârtie)**.
- 2 Apăsați tasta **▶** până la apariția tipului de hârtie corespunzător.
- 3 Apăsați tasta **OK** pentru a selecta tipul de hârtie afișat.

Notă: Setarea revine la valoarea prestabilită la 2 minute după finalizarea operației. Pentru informații suplimentare cu privire la schimbarea setării prestabilite, consultați secțiunea **schimbarea setărilor de copiere prestabilite** la pagina 29.

setarea dimensiunii hârtiei

Procedura următoare descrie modul de setare a dimensiunii hârtiei pe imprimanta multifuncțională HP Officejet. Selectați Paper Size (Dimensiune hârtie) în software-ul pentru tipărire și setarea Paper Size (Dimensiune hârtie) corespunzătoare hârtiei sau filmului transparent utilizat pentru copiere sau fax.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **setarea dimensiunii de hârtie pentru copiere** la pagina 25
- **setarea dimensiunii de hârtie pentru primirea unui fax** la pagina 25

setarea dimensiunii de hârtie pentru copiere

Puteți realiza copii numai pe hârtie letter, A4 sau legal.

Notă: Setarea revine la valoarea prestabilită la 2 minute după finalizarea operației. Pentru informații suplimentare cu privire la schimbarea setării prestabilite pentru copiere, consultați secțiunea **schimbarea setărilor de copiere prestabilite** la pagina 29.

- 1 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până la afișarea meniului **Copy Paper Size (Dimensiune hârtie copiere)**.
- 2 Apăsați tasta **▶** până la apariția dimensiunii corespunzătoare.
- 3 Apăsați tasta **OK** pentru a selecta dimensiunea afișată.

setarea dimensiunii de hârtie pentru primirea unui fax

Puteți selecta dimensiunea de hârtie dorită pentru primirea faxurilor. Dimensiunea selectată trebuie să corespundă cu dimensiunea hârtiei încărcate în tava de alimentare cu hârtie. Puteți tipări faxuri numai pe hârtie letter, A4 sau legal.

Notă: Dacă, la primirea unui fax, în tava pentru hârtie este încărcat un tip de hârtie necorespunzător, faxul nu va fi tipărit. Încărcați hârtie letter, A4 sau legal, apoi apăsați tasta **OK** pentru a tipări faxul.

- 1 Apăsați tasta **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați tasta **3**, apoi tasta **4**.
Astfel veți selecta Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Fax Paper Size (Dimensiune hârtie fax).
- 3 Apăsați tasta **▶** pentru a evidenția o opțiune, apoi apăsați tasta **OK**.

evitarea blocajelor

Pentru a evita blocajele de hârtie, respectați următoarele indicații:

- Preveniți șifonarea sau îndoirea hârtiei prin stocarea mediilor de tipărire înungi închise ermetic, așezate pe suprafețe drepte.
- Înlăturați cu regularitate colile tipărite din tava de ieșire.
- Asigurați-vă că mediile de tipărire încărcate în alimentatorul automat cu documente și în tava de alimentare cu hârtie au marginile drepte, fără îndoituri sau rupturi.
- Nu combinați tipuri și dimensiuni de hârtie diferite nici în alimentatorul automat cu documente, nici în tava de alimentare cu hârtie. Încărcați întotdeauna același tip și aceeași dimensiune de hârtie în alimentatorul automat cu documente și în tava de alimentare cu hârtie.
- Ajustați ghidajele pentru hârtie din alimentatorul automat cu documente și din tava de alimentare cu hârtie astfel încât să încadreze fix suportul de tipărire încărcat. Asigurați-vă că ghidajele pentru hârtie nu determină îndoirea suportului de tipărire.
- Nu împingeți suporturile de tipărire prea puternic în tava de alimentare cu hârtie.
- Utilizați tipurile de hârtie recomandate pentru imprimanta multifuncțională HP Officejet.

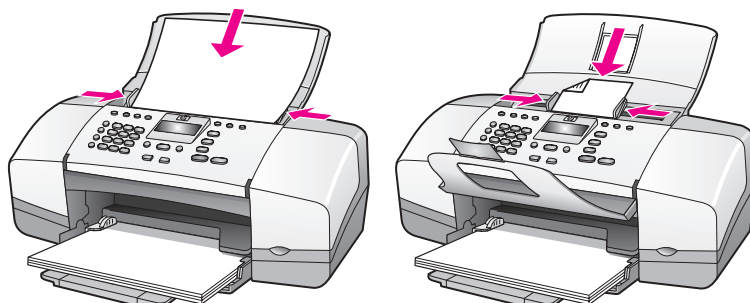
încărcarea originalelor

Puteți copia, trimite prin fax sau scana un document original plasându-l în tava alimentatorului cu documente. Procedura următoare descrie modul de încărcare a documentelor originale în alimentatorul automat cu documente al imprimantei multifuncționale HP Officejet.

Notă: Tava alimentatorului cu documente poate conține maxim 20 de coli.

- 1 Plasați originalul în centrul tăvii alimentatorului cu documente, cu fața în jos și partea superioară orientată spre înainte.

Sugestie: Încărcați originalele mici în imprimanta HP Officejet în modul "portret", cu latura mai scurtă înainte.



- 2 Deplasați spre interior ghidajele pentru documente, până la atingerea marginilor originalului.

Sugestie: Dacă originalul este de dimensiune legal, se recomandă deschiderea extensiei tăvii de ieșire pentru documente.

- 3 Apăsați tasta **Copy (Copiere)**, **Scan (Scanare)** sau **Fax** de pe panoul frontal.

Notă: Dacă doriți să schimbați setările pentru Copy (Copiere) sau Fax sau să schimbați destinația pentru Scan (Scanare), apăsați în mod repetat butonul Copy (Copiere), Fax sau Scan (Scanare), până la afișarea setării sau destinației dorite pe panoul frontal. După afișarea setării dorite, apăsați tasta ▶ pentru a vă deplasa la o anumită valoare (de exemplu, o anumită dimensiune de hârtie), apoi apăsați tasta OK pentru a selecta setarea sau destinația dorită.

- 4 Apăsați tasta **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)** de pe panoul frontal pentru a porni operația dorită.

Pentru informații suplimentare cu privire la copierea fotografiilor originale, consultați secțiunea **copierea unei fotografii pe o pagină întreagă** la pagina 31.

3

utilizarea funcțiilor de copiere

HP Officejet vă permite crearea de copii color și alb-negru, de calitate superioară, pe hârtie obișnuită, hârtie fotografică și suporturi transparente. Puteți mări sau micșora dimensiunea originalului pentru a se încadra într-o anumită dimensiune de hârtie, puteți ajusta luminozitatea copiilor și puteți utiliza funcții speciale pentru a realiza copii de înaltă calitate ale fotografiilor, mărite pentru a se încadra în pagină.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **prezentare generală** la pagina 27
- **copierea unui document de două pagini alb-negru** la pagina 30
- **realizarea mai multor copii după același original** la pagina 30
- **copierea unei fotografii pe o pagină întreagă** la pagina 31
- **copierea unui document de format legal pe o pagină de format letter** la pagina 33
- **copierea unui original neclar** la pagina 34
- **copierea unui document transmis prin fax de mai multe ori** la pagina 34
- **îmbunătățirea zonelor deschise din copiile dvs.** la pagina 36
- **oprirea copierii** la pagina 36

prezentare generală

Puteți efectua copii utilizând panoul frontal al imprimantei multifuncționale HP Officejet sau software-ul HP Director instalat pe calculatorul dvs. Multe dintre funcțiile de copiere sunt disponibile folosind oricare dintre aceste metode. Cu toate acestea, s-ar putea să considerați că software-ul vă oferă acces mai facil la funcțiile speciale de copiere.

Această secțiune descrie modul de efectuare a operațiilor uzuale de copiere utilizând numai panoul frontal al imprimantei multifuncționale HP Officejet. Pentru informații suplimentare privind efectuarea operațiilor de copiere din HP Director, consultați secțiunea HP Image Zone Help (Asistență pentru HP Image Zone) furnizată o dată cu software-ul.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **creșterea vitezei sau calității copierii** la pagina 28
- **schimbarea setărilor de copiere prestabilite** la pagina 29

utilizarea funcțiilor de copiere de la panoul frontal

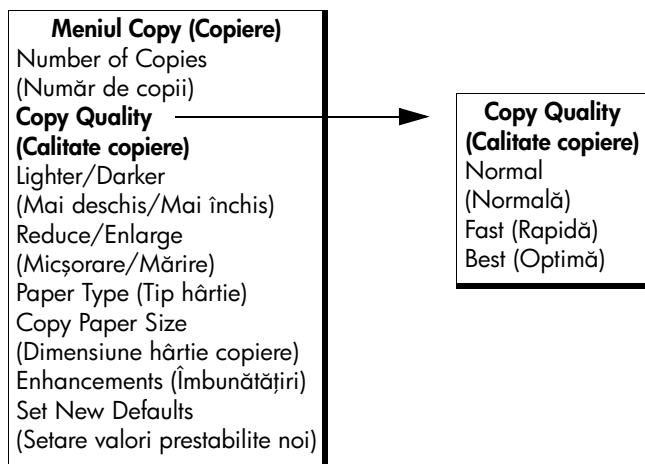
- 1 Încărcați originalul și apăsați butonul **Copy (Copiere)** de pe panoul frontal. Prima opțiune din meniul Copy (Copiere) apare pe afișajul panoului frontal.
- 2 Apăsați în mod repetat butonul **Copy (Copiere)** pentru a derula opțiunile din meniu.

- 3 Când opțiunea pe care doriți să o schimbați apare pe afișajul panoului frontal, apăsați tastele ◀ și ▶ pentru a trece în revistă setările pentru opțiuni.
Notă: Pentru a schimba mai multe opțiuni, apăsați butonul OK după fiecare setare.
- 4 Apăsați **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.

creșterea vitezei sau calității copierii

Echipamentul HP Officejet vă oferă trei opțiuni care afectează viteza și calitatea copierii.

- Normal (Normală) produce rezultate de calitate înaltă și este setarea recomandată pentru cea mai mare parte a operațiunilor de copiere. Normal (Normală) copiază mai repede decât Best (Optimă).
 - Fast (Rapidă) copiază mai repede decât setarea Normal (Normală). Textul are o calitate comparabilă cu setarea Normal (Normală), dar este posibil ca ilustrațiile să aibă o calitate mai redusă. Prin utilizarea setării Fast (Rapidă) se reduce frecvența de înlocuire a cartușelor de tipărire, deoarece consumul de cerneală este mai scăzut.
 - Best (Optimă) oferă cel mai ridicat nivel de calitate pentru toate tipurile de hârtie și elimină dungile care pot apărea în zonele pline. Best (Optimă) copiază mai încet decât alte setări de calitate.
- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor**.
 - 2 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până când pe prima linie a afișajului apare opțiunea **Copy Quality (Calitate copiere)**. În meniul Copy Quality (Calitate copiere) sunt disponibile următoarele opțiuni.

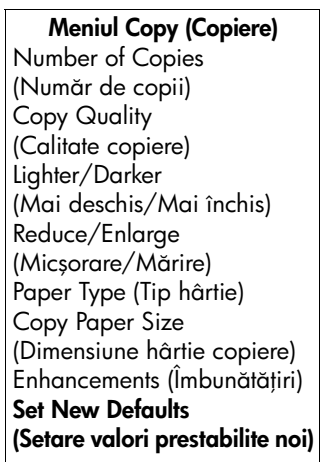


- 3 Apăsați tasta ▶ până la afișarea setării dorite pentru calitate.
- 4 Apăsați **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.

schimbarea setărilor de copiere prestabilite

La schimbarea setărilor pentru copiere din panoul frontal sau HP Director, acestea se aplică numai operației curente de copiere. Puteți salva aceste setări ca prestabilite pentru a le aplica tuturor operațiilor de copiere ulterioare.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înaintea în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Modificați opțiunile din meniul **Copy (Copiere)**.
- 3 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până când pe prima linie a afișajului apare opțiunea **Set new defaults (Setare valori prestabilite noi)**.

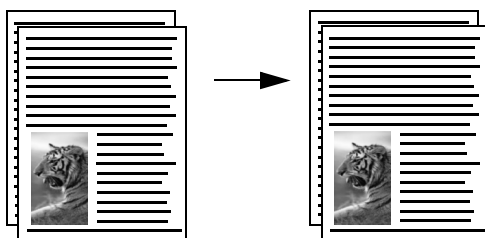


- 4 Apăsați tasta ▶ până la afișarea mesajului **Yes (Da)**.
- 5 Apăsați **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)** pentru a realiza o copie cu noile setări prestabilite sau apăsați **OK** pentru a salva setările fără a realiza nici o copie.

Setările specificate aici sunt salvate numai în imprimanta HP Officejet. Setările din software nu sunt modificate. Dacă utilizați software-ul HP Director pentru a schimba setările pentru copii, este recomandabil să setați ca prestabilite opțiunile cel mai frecvent utilizate, în caseta de dialog HP Copy (Copiere HP). Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) furnizată o dată cu software-ul.

copierea unui document de două pagini alb-negru

Puteți utiliza HP Officejet pentru a copia documente alb-negru sau color de una sau mai multe pagini. În acest exemplu, HP Officejet este utilizată pentru a copia un original alb-negru de două pagini.



- 1 Aranjați originalele astfel încât prima pagină să se afle deasupra.
- 2 Încărcați originalele cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 3 Apăsați **Copy (Copiere)**.
- 4 Apăsați **Start Black (Start negru)**.

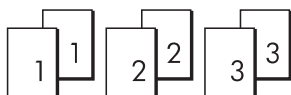
realizarea mai multor copii după același original

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până când pe prima linie a afișajului apare opțiunea **Number of Copies (Număr de copii)**.
- 3 Apăsați tasta **▶** sau utilizați tastatura numerică pentru a introduce numărul de copii, în limita valorii maxime admise.
(Numărul maxim de copii variază în funcție de model.)

Sugestie: Dacă țineți apăsat oricare dintre butoanele săgeată, numărul de copii se modifică din 5 în 5 pentru a ușura setarea unui număr mare de copii.

- 4 Apăsați **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.

În cazul în care copiați un top de originale din tava alimentatorului pentru documente, HP Officejet realizează mai multe copii ale aceleiași pagini înainte de a trece la pagina următoare. Sortarea și capsarea copiilor trebuie executată de dvs.



copierea unei fotografii pe o pagină întreagă

Utilizați opțiunea Photo Fit to Page (Încadrare fotografie în pagină) atunci când doriți să măriți automat fotografia originală pentru a acoperi întreaga suprafață tipăribilă a paginii încărcate în tava pentru hârtie.

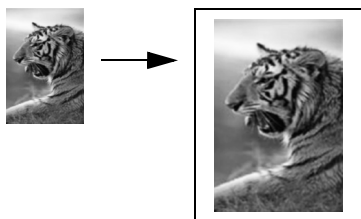
Photo Fit to Page (Încadrare fotografie în pagină) mărește numai fotografiile de dimensiuni standard. Dimensiunile standard pentru fotografii sunt următoarele:

- 3,5 x 5 inch (9 x 13 cm)
- 4 x 6 inch (10 x 15 cm)
- 5 x 7 inch (13 x 18 cm)
- 6 x 8 inch (15 x 20 cm)
- 8 x 10 inch (25 x 25 cm)

Pentru originale care conțin text sau nu sunt de dimensiuni standard, utilizați opțiunea Reduce/Enlarge (Micșorare/Mărire).

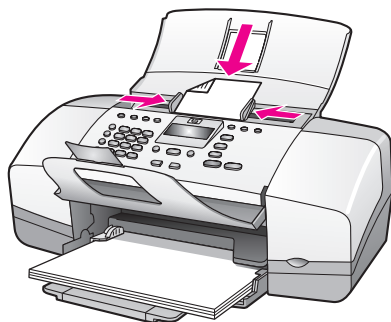
Sugestie: Puteți îmbunătăți calitatea fotografiilor pe care le tipăriți sau copiați cu HP Officejet achiziționând un cartuș de tipărire foto. Scoateți cartușul de tipărire negru și introduceți cartușul de tipărire foto în locul acestuia. (Consultați secțiunea **utilizarea dispozitivului de protecție pentru cartușe de tipărire** la pagina 92 pentru informații privind stocarea în condiții adecvate.) Cu cartușul de tipărire tricolor și cartușul de tipărire foto, aveți la dispoziție un sistem cu șase cerneluri, care produce fotografii de o calitate superioară. Pentru a tipări documente text obișnuite, reintroduceți cartușul negru.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **comandarea cartușelor de tipărire** la pagina 81.

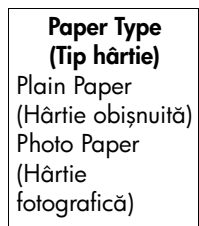


- 1 Încărcați fotografia originală cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.

Așezați fotografia în centrul tăvii alimentatorului pentru documente și apropiați ghidajele pentru hârtie.



- 2 Încărcați hârtie A4 sau letter în tava pentru hârtie.
- 3 Apăsați **Photo Fit to Page (Încadrare fotografie în pagină)**.
Mesajul "Only full-size paper supported" (Se acceptă numai hârtie de dimensiuni normale) apare pe afișaj. HP Officejet acceptă copierea pe hârtie de format A4, letter și legal.
Opțiunea Paper Type (Tip hârtie) apare pe prima linie a afișajului.

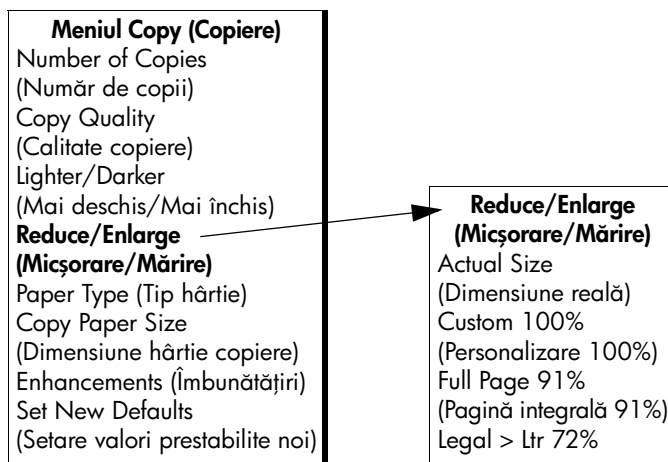


- 4 Apăsați tasta ▶ până când apare opțiunea **Plain Paper (Hârtie obișnuită)** sau **Photo Paper (Hârtie fotografică)**.
- 5 Apăsați pe **Start Color (Start color)**.

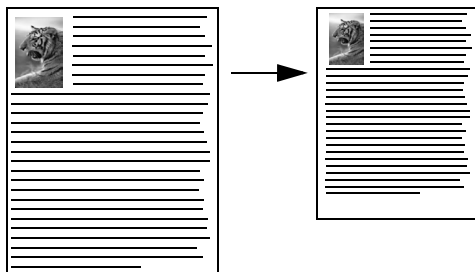
Notă: Pentru a încadra originalul dvs. în suprafața tipăribilă a paginii de dimensiuni normale fără a modifica proporțiile originalului, este posibil ca HP Officejet să lase un spațiu alb neregulat de-a lungul marginilor hârtiei.

copierea unui document de format legal pe o pagină de format letter

- 1 Încărcați documentul în format legal cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până când pe prima linie a afișajului apare opțiunea **Reduce/Enlarge (Micșorare/Mărire)**.
În meniul Reduce/Enlarge (Micșorare/Mărire) sunt disponibile următoarele opțiuni.



- 3 Apăsați tasta **▶** până când este afișată opțiunea **Legal > Ltr 72%**.
- 4 Apăsați **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.
HP Officejet micșorează dimensiunile originalului pentru a se încadra în suprafața tipăribilă a hârtiei de format letter, conform demonstrației de mai jos.



copierea unui original neclar

Utilizați opțiunea Lighter/Darker (Mai deschis/Mai închis) pentru a ajusta luminozitatea copiilor pe care le realizați.

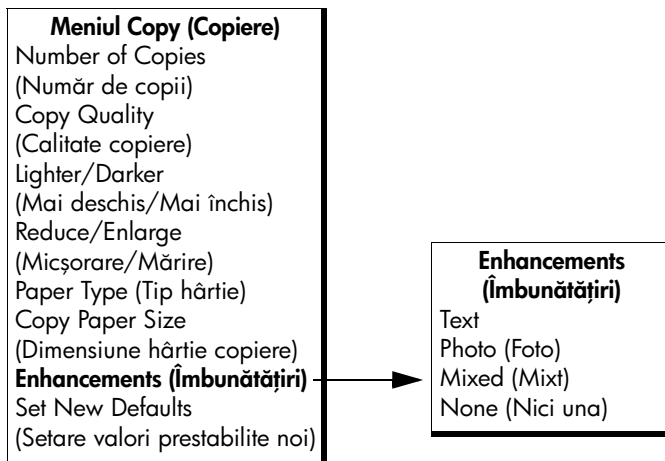
- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până când pe prima linie a afișajului apare opțiunea **Lighter/Darker (Mai deschis/Mai închis)**.
Gama de valori pentru opțiunea Lighter/Darker (Mai deschis/Mai închis) apare sub formă de cercuri pe o scală de pe afișajul panoului frontal.
- 3 Apăsați tasta ► pentru a obține o copie mai întunecată.
Notă: Apăsați tasta ◀ pentru a obține o copie mai luminoasă.
- 4 Apăsați **Start Color (Start color)** sau **Start Black (Start negru)**.

copierea unui document transmis prin fax de mai multe ori

Funcția Enhancements (Îmbunătățiri) ajustează automat calitatea documentelor text accentuând conturul textului alb-negru sau al fotografiilor prin îmbunătățirea culorilor deschise care în caz contrar ar apărea albe.

Îmbunătățirea Text este opțiunea prestabilită. Utilizați îmbunătățirea Text pentru a face mai clar conturul textului alb-negru. Utilizați Photo (Foto) pentru a îmbunătăți culorile deschise din fotografiile dvs., Mixed (Mixt) dacă originalul conține atât imagini cât și text sau None (Nici una) pentru a dezactiva integral îmbunătățirile.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până când pe prima linie a afișajului apare opțiunea **Enhancements (Îmbunătățiri)**.
În meniul Enhancements (Îmbunătățiri) sunt disponibile următoarele opțiuni.



3 Apăsați tasta ▶ până la afișarea opțiunii **Text**.

4 Apăsați **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.

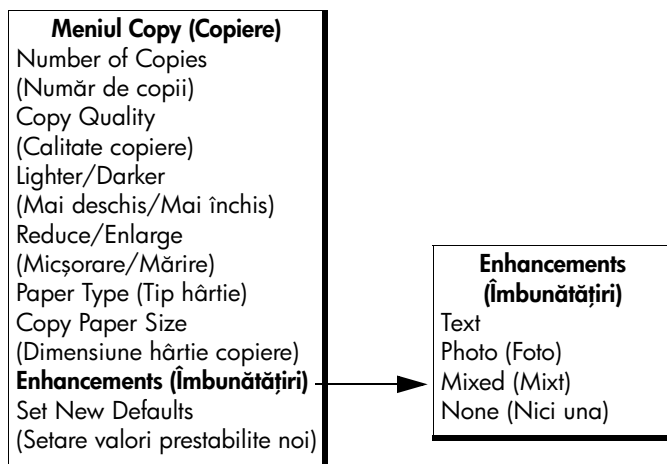
Sugestie: În cazul în care survine una din următoarele situații, dezactivați îmbunătățirea Text selectând Photo (Foto) sau None (Nici una):

- Puncte de culoare înconjoară o parte a textului din copiile dvs.
- Fonturile mari, negre au un aspect pătat (neclar).
- Obiectele sau liniile subțiri și colorate conțin secțiuni negre.
- În zonele cu tonuri de gri deschis sau mediu apar benzi orizontale albe sau punctate.

îmbunătățirea zonelor deschise din copiile dvs.

Utilizați îmbunătățirea Photo (Foto) pentru a îmbunătăți culorile deschise care în caz contrar ar apărea albe. De asemenea, puteți copia utilizând îmbunătățirea Photo (Foto) pentru a elimina sau reduce următoarele efecte care pot apărea la copierea cu îmbunătățirea Text:

- Puncte de culoare înconjoară o parte a textului din copiile dvs.
 - Fonturile mari, alb-negru au un aspect pătat (neclar).
 - Obiectele sau liniile subțiri și colorate conțin secțiuni negre.
 - În zonele cu tonuri de gri deschis sau mediu apar benzi orizontale albe sau punctate.
- 1 Încărcați fotografia originală cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
 - 2 Apăsați butonul **Copy (Copiere)** până când pe prima linie a afișajului apare opțiunea **Enhancements (Îmbunătățiri)**.
În meniul Enhancements (Îmbunătățiri) sunt disponibile următoarele opțiuni.



- 3 Apăsați tasta ▶ până la afișarea opțiunii **Photo (Foto)**.
- 4 Apăsați **Start Color (Start color)** sau **Start Black (Start negru)**.

oprirea copierii

- ▶ Pentru a opri copierea, apăsați butonul **Cancel (Anulare)** de pe panoul frontal.

HP Officejet întrerupe imediat tipărirea și eliberează hârtia.

4

utilizarea funcțiilor de scanare

Scanarea este procesul de conversie a imaginilor și textului din format grafic în format electronic. Puteți scana fotografii și documente text.

Deoarece documentele scanate sunt în format electronic, le puteți deschide într-un program de procesare grafică sau text, pentru a le modifica în funcție de nevoile dvs. Puteți efectua următoarele:

- Puteți scana fotografii ale copiilor dvs. și le puteți trimite prin e-mail rudelor, puteți crea un inventar fotografic al casei dvs. sau un album electronic cu decupaje din ziare.
- Puteți scana textul dintr-un articol, pentru ca apoi să îl deschideți cu un procesor de text și să îl citați într-un raport, scutind astfel timpul necesar pentru dactilografiera articolului.

Pentru a utiliza funcțiile de scanare, este nevoie ca echipamentul HP Officejet și calculatorul să fie conectate și pornite. Pentru a putea începe scanarea, software-ul HP Officejet trebuie să fie instalat și să ruleze pe calculator. Pentru a verifica dacă software-ul HP Officejet rulează pe un calculator cu sistem de operare Windows, căutați pictograma hp officejet 4200 series în fereastra barei de sarcini, în partea din dreapta-jos a ecranului dvs., lângă oră. Pe calculatoarele Macintosh, software-ul HP Officejet rulează în permanență.

Puteți începe scanarea de la calculator sau de la echipamentul HP Officejet. Această secțiune explică modul de scanare de la panoul frontal al echipamentului HP Officejet.

Pentru informații suplimentare cu privire la modul de scanare de la calculator și la modurile de ajustare, redimensionare, rotire, recoltare și optimizare a imaginilor scanate, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) inclusă în software-ul dvs.

Notă: Scanările de înaltă rezoluție (peste 600 dpi) necesită mult spațiu pe hard disc. Dacă nu există suficient spațiu disponibil pe hard disc, este posibil ca sistemul să se blocheze.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **scanarea unui document original** la pagina 38
- **oprirea scanării** la pagina 38

scanarea unui document original

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente. Consultați secțiunea **încărcarea originalelor**.
- 2 Apăsați butonul **Scan (Scanare)**.
Va fi afișat meniul Scan (Scanare) și o listă a destinațiilor de scanare existente. Destinația prestabilită este cea selectată la ultima utilizare a acestui meniu.
- 3 Selectați destinația apăsând tasta ◀ sau ▶ sau apăsând repetat butonul **Scan (Scanare)**.
- 4 Apăsați **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.

oprirea scanării

- ▶ Pentru a opri scanarea, apăsați butonul **Cancel (Anulare)** de pe panoul frontal.

5

utilizarea funcțiilor fax

Utilizând echipamentul dvs. HP Officejet puteți trimite și recepționa faxuri alb-negru și color. Puteți seta taste de apelare rapidă pentru formarea rapidă și confortabilă a celor mai utilizate numere de fax. Prin intermediul panoului frontal puteți seta un număr de opțiuni pentru fax, printre care și rezoluția.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **trimiterea unui fax** la pagina 40
- **setarea modului răspuns** la pagina 48
- **recepționarea unui fax** la pagina 51
- **utilizarea receptorului telefonic atașat** la pagina 55
- **setarea antetului faxului** la pagina 56
- **introducerea textului utilizând panoul frontal** la pagina 57
- **tipărirea rapoartelor** la pagina 59
- **configurarea apelării rapide** la pagina 61
- **schimbarea rezoluției faxului și setării mai deschis/mai închis** la pagina 64
- **setarea opțiunilor pentru fax** la pagina 67
- **retipărirea faxurilor din memorie** la pagina 75
- **oprirea trimiterii sau recepționării unui fax** la pagina 76

Explorați software-ul HP Director care însoțește echipamentul dvs. HP Officejet pentru a putea beneficia de toate caracteristicile acestuia. Utilizând HP Director, puteți efectua mai multe acțiuni decât cele disponibile prin intermediul panoului frontal al HP Officejet. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) inclusă în software.

trimiterea unui fax

Puteți trimite faxuri alb-negru și color utilizând panoul frontal al echipamentului dvs. HP Officejet.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **activarea confirmării faxului** la pagina 40
- **trimiterea unui fax obișnuit** la pagina 41
- **trimiterea unui original color sau a unei fotografii prin fax** la pagina 42
- **trimiterea unui fax prin intermediul tastelor de apelare rapidă** la pagina 42
- **trimiterea unui fax utilizând opțiunea de reapelare** la pagina 43
- **programarea unui fax** la pagina 44
- **anularea unui fax programat** la pagina 44
- **trimiterea unui fax stocat în memorie** la pagina 45
- **trimiterea unui fax utilizând difuzorul de la panoul frontal** la pagina 46
- **trimiterea manuală a unui fax cu ajutorul unui telefon** la pagina 46

activarea confirmării faxului

În cazul în care aveți nevoie de o confirmare scrisă a trimiterii cu succes a faxurilor dvs., urmați aceste instrucțiuni *înainte* de a trimite faxurile respective.

Setarea prestabilită pentru confirmarea faxului este Every Error (Pentru fiecare eroare). Aceasta înseamnă că HP Officejet tipărește un raport numai dacă survine o problemă la trimiterea sau recepționarea unui fax. După fiecare tranzacție, pe afișajul panoului frontal apare un scurt mesaj de confirmare sau infirmare a trimiterii cu succes a unui articol. Pentru a obține o confirmare tipărită pentru fiecare fax, urmați instrucțiunile de mai jos. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **generarea automată a rapoartelor** la pagina 59.

1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

2 Apăsați pe **1**, apoi apăsați pe **1**.

În acest mod se selectează Print Report (Tipărire raport) și apoi se selectează Automatic Reports Setup (Configurare automată rapoarte).

Print Report (Tipărire raport)	Automatic Reports Setup (Configurare automată rapoarte)
1: Automatic Reports Setup (Configurare automată rapoarte) 2: Last Transaction (Ultima tranzacție) 3: Fax Log (Jurnal fax) 4: Speed Dial List (Listă de apelare rapidă) 5: Self-Test Report (Raport auto-test) 6: Caller ID Report (Raport identitate apelant) * 7: Junk Fax Report (Raport faxuri nesolicitate) *	Every Error (Fiecare eroare) Send Error (Eroare de trimitere) Receive Error (Eroare de recepționare) Every Fax (Fiecare fax) Send Only (Numai trimitere) Off (Dezactivat)

* Nu este disponibil pentru toate țările și regiunile. Dacă serviciul Caller ID (Identitate apelant) nu este disponibil în țara sau regiunea dvs., acest articol nu va apărea în meniul Print Report (Tipărire raport).

- 3** Apăsați pe ▶ până când pe a doua linie a afișajului apare **Every Fax (Fiecare fax)** și apoi pe **OK**.

HP Officejet va tipări un raport de confirmare pentru fiecare fax pe care îl trimiteți, confirmând sau infirmând trimiterea cu succes a acestuia.

Pentru informații suplimentare în legătură cu tipărirea rapoartelor, consultați secțiunea **tipărirea rapoartelor** la pagina 59.

trimiterea unui fax obișnuit

Această secțiune descrie modul de trimitere a unui fax obișnuit alb-negru utilizând panoul frontal.

Dacă doriți să trimiteți un fax color sau foto, consultați secțiunea **trimiterea unui original color sau a unei fotografii prin fax** la pagina 42.

- Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- Apăsați pe **Fax**.
Pe prima linie a afișajului va apărea Phone Number (Număr de telefon)
- Introduceți numărul de fax utilizând tastatura.
- Apăsați pe **Start Black (Start negru)**.

Sugestie: Apăsăți pe Start pentru a trimite un fax. Apăsăți pe OK pentru a accesa opțiunile din meniu.

Știați că puteți trimite un fax prin intermediul calculatorului dvs. utilizând HP Director livrat cu HP Officejet? Puteți crea și atașa o pagină introductivă generată de calculator pentru a o trimite cu faxul dvs. Este foarte ușor. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) inclusă în software.

trimiterea unui original color sau a unei fotografii prin fax

Puteți trimite prin fax un original color sau o fotografie cu ajutorul echipamentului dvs. HP Officejet. Dacă echipamentul dvs. HP Officejet stabilește că echipamentul fax al destinatarului acceptă doar faxuri alb-negru, HP Officejet va trimite faxul în format alb-negru.

Vă recomandăm să utilizați numai originale pentru trimiterea faxurilor color.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsăți pe **Fax**.
Phone Number (Număr de telefon) apare pe prima linie de afișare.
- 3 Introduceți numărul de fax utilizând tastatura.
Sugestie: Pentru a introduce o pauză în numărul de fax, apăsați pe Redial/Pause (Reapelare/Pauză).
- 4 Dacă trimiteți o fotografie prin fax, schimbați rezoluția la **Photo (Foto)**.
Pentru informații în legătură cu schimbarea rezoluției, consultați secțiunea **schimbarea rezoluției faxului** la pagina 65.
- 5 Apăsăți pe **Start Color (Start color)**.

Notă: Dacă echipamentul fax al destinatarului acceptă doar faxuri alb-negru, HP Officejet va trimite automat faxul în format alb-negru. După trimiterea faxului va fi afișat un mesaj în legătură cu trimiterea acestuia în format alb-negru. Apăsăți pe OK pentru a șterge mesajul.

Știați că puteți trimite un fax prin intermediul calculatorului dvs. utilizând HP Director livrat cu HP Officejet? Puteți crea și atașa o pagină introductivă generată de calculator pentru a o trimite cu faxul dvs. Este foarte ușor. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru HP Image Zone) inclusă în software.

trimiterea unui fax prin intermediul tastelor de apelare rapidă

Puteți trimite rapid un fax prin intermediul panoului frontal apăsând pe Speed Dial (Apelare rapidă) sau pe una dintre tastele cu apelare rapidă de pe panoul frontal.

Speed Dials (Numerele cu apelare rapidă) nu vor apărea decât după ce vor fi setate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **configurarea apelării rapide** la pagina 61.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați pe **Fax**.
Pe prima linie a afișajului va apărea Phone Number (Număr de telefon)
- 3 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** până la apariția intrării dorite pe prima linie a afișajului. De asemenea, puteți trece în revistă intrările cu apelare rapidă apăsând pe ◀ sau pe ▶ .
 - Apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** și introduceți codul intrării cu apelare rapidă de pe panoul frontal.
 - Apăsați o tastă de apelare rapidă. Apăsați o dată pentru a accesa prima intrare și de două ori pentru a accesa a doua intrare cu apelare rapidă de pe tasta respectivă.

Sugestie: Puteți tipări o listă a intrărilor cu apelare rapidă pentru consultare. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **generarea manuală a rapoartelor** la pagina 60.
- 4 Apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau pe **Start Color (Start color)**.
Notă: Dacă trimiteți faxul utilizând o tastă de apelare rapidă pentru grup, puteți trimite numai faxuri alb-negru. Faxul este scanat și stocat în memorie, apoi se va forma primul număr din lista grupului cu apelare rapidă. După stabilirea conexiunii, faxul este trimis, se apelează numărul următor, și așa mai departe. În cazul în care un număr este ocupat sau nu răspunde la apel, HP Officejet se conformează setărilor pentru Busy Redial (Reapelare dacă linia este ocupată) și No Answer Redial (Reapelare dacă nu răspunde). Dacă conexiunea nu poate fi stabilită, este apelat următorul număr din lista grupului cu apelare rapidă și se generează un raport informativ în legătură cu această eroare.

Puteți configura rapid și cu ușurință intrări cu apelare rapidă prin intermediul calculatorului dvs. utilizând HP Director. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) inclusă în software.

trimiterăa unui fax utilizând opțiunea de reapelare

Puteți trimite un fax la ultimul număr apelat utilizând butonul Redial/Pause (Reapelare/Pauză).

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați pe **Redial/Pause (Reapelare/Pauză)**.
Ultimul număr apelat este afișat pe ecran.
- 3 Apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau pe **Start Color (Start color)**.

programarea unui fax

Puteți programa trimiterea unui fax alb-negru în cursul aceleiași zile (de exemplu, la o oră la care liniile telefonice nu sunt ocupate, sau la care tarifele telefonice sunt mai mici). La programarea faxului, originalele trebuie să fie încărcate în alimentatorul automat pentru documente.

La ora programată, faxul este trimis imediat ce conexiunea poate fi stabilită.

Notă: Utilizați panoul frontal pentru a programa un fax pentru o oră ulterioară. Dacă utilizați receptorul (numai pentru HP Officejet 4250 Series), faxul este trimis imediat.

Puteți programa numai câte o trimitere a unui fax. După programarea faxului puteți trimite faxuri în mod normal.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați pe **Fax**.
Pe prima linie a afișajului va apărea Phone Number (Număr de telefon)
- 3 Introduceți numărul de fax utilizând tastatura numerică, tastele pentru apelare rapidă sau apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** până la apariția intrării dorite cu apelare rapidă.
Pentru informații suplimentare în legătură cu apelarea rapidă, consultați secțiunea **configurarea apelării rapide** la pagina 61.
Sugestie: Pentru a introduce o pauză în numărul de fax, apăsați pe Redial/Pause (Reapelare/Pauză).
- 4 Apăsați pe butonul **Fax** până când pe prima linie a afișajului apare **How to Fax (Mod de trimitere fax)**.
- 5 Apăsați pe **▶** până când pe prima linie a afișajului apare **Send Fax Later (Trimitere fax la o oră ulterioară)**, apoi apăsați pe **OK**.
- 6 Introduceți **Send Time (Ora trimiterii)** utilizând tastatura numerică.
- 7 În cazul în care vi se solicită acest lucru, apăsați pe **1** pentru **AM** sau pe **2** pentru **PM**.
- 8 Apăsați pe **Start Black (Start negru)**.
Notă: În cazul în care apăsați pe Start Color (Start color), faxul va fi trimis în format alb-negru și pe ecran va fi afișat un mesaj.
HP Officejet scanează originalul și îl stochează în memorie pentru a-l trimite la ora programată. Ora programată apare pe afișajul panoului frontal.

anularea unui fax programat

Puteți anula un fax programat sau care se află în curs de trimitere. După programarea unui fax, pe ecranul panoului frontal este afișată ora programată pentru trimitere.

- ▶ La apariția pe ecran a orei programate, apăsați pe **Cancel (Anulare)** și apoi pe **1**.

trimiterea unui fax stocat în memorie

Echipamentul dvs. HP Officejet poate scana și stoca în memorie în format alb-negru un document înainte de trimiterea acestuia. Această funcție este utilă în situațiile în care numărul de fax apelat este indisponibil sau ocupat. HP Officejet scanează și stochează originalul în memorie pentru a-l trimite în momentul în care se poate realiza conexiunea. Originalul poate fi șters din memoria echipamentului HP Officejet imediat după scanarea paginilor.

Notă: Utilizați panoul frontal pentru a trimite un fax din memorie. Dacă utilizați receptorul (numai pentru HP Officejet 4250 Series), faxul este trimis imediat.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați pe **Fax**.
Phone Number (Număr de telefon) apare pe prima linie de afișare.
- 3 Introduceți numărul de fax utilizând tastatura numerică, o tastă de apelare rapidă sau apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** până la apariția intrării dorite cu apelare rapidă.
Pentru informații suplimentare în legătură cu apelarea rapidă, consultați secțiunea **configurarea apelării rapide** la pagina 61.
Sugestie: Pentru a introduce o pauză în numărul de fax, apăsați pe Redial/Pause (Reapelare/Pauză).
- 4 Apăsați pe butonul **Fax** până când pe prima linie a afișajului apare **How to Fax (Mod de trimitere fax)**.
- 5 Apăsați pe **▶** până când pe prima linie a afișajului apare **Fax from Memory (Trimitere fax din memorie)**.
- 6 Apăsați pe **Start Black (Start negru)**.
Notă: În cazul în care apăsați pe Start Color (Start color), faxul va fi trimis în format alb-negru și pe ecran va fi afișat un mesaj.
HP Officejet scanează și stochează originalul în memorie pentru a-l trimite în momentul în care aparatul destinat va fi disponibil.

trimiterea unui fax utilizând difuzorul de la panoul frontal

Apelarea manuală vă permite să apălați un număr pe panoul frontal, într-un mod similar utilizării telefonului. Această caracteristică este utilă când doriți să utilizați un card telefonic pentru a plăti apelul. Puteți utiliza această opțiune și când trebuie să adaptați viteza de apelare la modul tone.

În funcție de model, puteți trimite un fax utilizând difuzorul de pe panoul frontal sau receptorul atașat (doar pentru HP Officejet 4250 Series).

pentru a trimite un fax utilizând difuzorul de pe panoul frontal.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau pe **Start Color (Start color)**.
- 3 După ce auziți tonul, apălați numărul cu ajutorul tastaturii numerice de pe panoul frontal. Puteți utiliza și modalitățile de apelare rapidă. Pentru informații suplimentare referitoare la apelarea rapidă, consultați secțiunea **trimiterea unui fax prin intermediul tastelor de apelare rapidă** la pagina 42.
- 4 Urmați instrucțiunile care vor fi afișate.
Faxul dvs. este trimis în momentul în care este primit răspunsul echipamentului fax al destinatarului.

pentru a trimite un fax utilizând receptorul (numai pentru hp officejet 4250 series)

Notă: Această procedură se aplică numai pentru produsul HP Officejet 4250 Series. Dacă aveți un HP Officejet 4210 Series, consultați instrucțiunile din secțiunea anterioară.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Ridicați receptorul atașat.
- 3 După ce auziți tonul, apălați numărul cu ajutorul tastaturii numerice de pe panoul frontal. Puteți utiliza și modalitățile de apelare rapidă. Pentru informații în legătură cu apelarea rapidă, consultați secțiunea **trimiterea unui fax prin intermediul tastelor de apelare rapidă** la pagina 42.
- 4 Urmați instrucțiunile fi afișate.
- 5 Apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau pe **Start Color (Start color)**.
Faxul dvs. este trimis în momentul în care este primit răspunsul echipamentului fax al destinatarului.

trimiterea manuală a unui fax cu ajutorul unui telefon

Opțiunea de trimitere manuală a unui fax vă permite să purtați o convorbire telefonică cu destinatarul înainte de a trimite faxul. Acest lucru poate fi util în cazul în care doriți să anunțați destinatarul înainte de trimiterea unui fax.

Puteți trimite manual un fax utilizând un telefon conectat direct la echipamentul dvs. HP Officejet sau utilizând receptorul atașat (numai pentru HP Officejet 4250 Series). Telefonul trebuie să fie conectat la portul "2-EXT" aflat în partea din spate a echipamentului HP Officejet.

Notă: Pentru informații suplimentare referitoare la conectarea unui telefon la echipamentul HP Officejet, consultați secțiunea **configurarea faxului** la pagina 123.

trimiterea manuală a unui fax de la un telefon conectat

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apelați numărul de la tastatura telefonului conectat la echipamentul dvs. HP Officejet.
Notă: Trebuie să utilizați tastatura telefonului pentru a apela numărul. Nu utilizați tastatura numerică de pe panoul frontal al echipamentului HP Officejet.
- 3 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Dacă după apelarea numărului auziți tonuri de fax, apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)** într-un interval de trei secunde.
 - În cazul în care destinatarul răspunde la telefon, comunicați-i să apese pe butonul Start (Pornire) al aparatului său la auzirea tonurilor de fax. Asigurați-vă că apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)** pe HP Officejet *înainte* ca destinatarul să apese pe butonul Start (Pornire) al echipamentului receptor.
- 4 Așteptați tonul de fax și închideți telefonul.

trimiterea manuală a unui fax utilizând receptorul atașat (numai pentru modelul cu receptor telefonic)

Notă: Această procedură se aplică numai produsului HP Officejet 4250 Series, cu receptor telefonic atașat. Dacă aveți un HP Officejet 4210 Series, consultați instrucțiunile din secțiunea anterioară.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Ridicați receptorul atașat echipamentului HP Officejet și apelați numărul utilizând tastatura numerică de pe panoul frontal.
- 3 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:
 - Dacă după apelarea numărului auziți tonul de fax, apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)** într-un interval de trei secunde.
 - În cazul în care destinatarul răspunde la telefon, comunicați-i să apese pe butonul Start (Pornire) al aparatului său la auzirea tonului de fax. Asigurați-vă că apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)** pe HP Officejet *înainte* ca destinatarul să apese pe butonul Start (Pornire) al echipamentului receptor.
- 4 Așteptați apariția tonului de fax și închideți telefonul.

setarea modului răspuns

În mod prestabilit, echipamentul HP Officejet răspunde la apelurile de intrare și primește faxuri în mod automat. Puteți schimba modul de răspuns pentru a recepționa faxuri automat sau manual, în funcție de serviciile și tipurile de echipament existente pe aceeași linie telefonică cu echipamentul dvs. HP Officejet. Această secțiune expune diversele modalități de răspuns la apelurile de fax.

Se recomandă în mod insistent setarea modului răspuns prin intermediul panoului frontal și nu prin HP Director.

Notă: Pentru informații referitoare la conectarea echipamentelor dvs. de birou la HP Officejet, consultați secțiunea **configurarea faxului** la pagina 123.

pentru a schimba modul de răspuns utilizând panoul frontal

- ▶ Apăsăți pe **Answer Mode (Mod răspuns)** până la apariția pe ecran a setărilor pentru modul răspuns dorit.

Setarea Answer Mode (Mod răspuns) selectată apare pe ecran și devine setare prestabilită.

Consultați tabelul următor pentru a stabili ce setare pentru Answer Mode (Mod răspuns) trebuie să utilizați. Selectați din prima coloană a tabelului tipul de echipament și serviciile corespunzătoare. Identificați apoi setarea corespunzătoare în a doua coloană. A treia coloană descrie modul în care echipamentul HP Officejet va răspunde la apelurile de intrare.

echipamente/servicii care partajează linia dvs. pentru fax	setare recomandată pentru modul răspuns	descriere
<p>Nimic</p> <p>(Aveți o linie separată pentru fax pe care nu primiți apeluri vocale.)</p>	<p>Fax</p>	<p>Echipamentul HP Officejet răspunde automat la toate apelurile de intrare utilizând setarea Rings to Answer Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns). Consultați secțiunea setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns la pagina 51.</p>
<p>Linie partajată pentru fax și voce cu <i>echipamentul</i> HP Officejet 4250 Series (model cu receptor), fără robot telefonic.</p>	<p>FaxTel</p> <p>(Acest mod se aplică numai pentru HP Officejet 4250 Series.)</p>	<p>Echipamentul HP Officejet răspunde automat la toate apelurile de intrare utilizând setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns). Consultați secțiunea setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns la pagina 51.</p> <p>În cazul unui apel de fax, echipamentul HP Officejet va recepționa faxul. În cazul unui apel vocal, echipamentul HP Officejet va crea un ton de apel special pentru indicarea apelurilor vocale. Va trebui să răspundeți la apelul de intrare utilizând receptorul atașat.</p> <p>Notă: În cazul în care echipamentul HP Officejet stabilește că recepționează un apel vocal, tonul de apel special pentru indicarea apelurilor vocale va fi emis numai de echipamentul HP Officejet. Celelalte telefoane de pe linia telefonică nu vor emite tonuri de apel. Va trebui să răspundeți la apelul de intrare utilizând receptorul atașat.</p> <p>Nu răspundeți la apelurile vocale de la alte telefoane aflate pe aceeași linie. Echipamentul nu va putea detecta ridicarea receptorului altui aparat telefonic și va suna în continuare. Va trebui să apăsați pe butonul Cancel (Anulare) al imprimantei HP Officejet pentru a opri tonul de apel.</p>

echipamente/servicii care partajează linia dvs. pentru fax	setare recomandată pentru modul răspuns	descriere
Linie telefonică partajată pentru voce și fax cu HP Officejet 4210 Series sau HP Officejet 4250 Series.	Tel.	Echipamentul HP Officejet <i>nu</i> va răspunde automat la apeluri. Va trebui să recepționați faxurile manual apăsând pe Start Black (Start negru) sau Start Color (Start color). Pentru recepționarea manuală a faxurilor, consultați secțiunea recepționarea unui fax la pagina 51. Puteți utiliza această setare dacă majoritatea apelurilor dvs. de pe această linie sunt de tip vocal și primiți puține faxuri.
Serviciu de mesagerie vocală oferit de compania dvs. telefonică.	Tel.	Echipamentul HP Officejet <i>nu</i> va răspunde automat la apeluri. Va trebui să recepționați faxurile manual, apăsând pe Start Black (Start negru) sau Start Color (Start color). Pentru informații privind recepționarea manuală a faxurilor, consultați secțiunea recepționarea unui fax la pagina 51.
Robot telefonic și linie partajată pentru voce și fax.	Answer Machine (Robot telefonic)	Echipamentul HP Officejet <i>nu</i> va răspunde automat la apeluri. Robotul telefonic va răspunde la apel, iar HP Officejet va monitoriza linia. Dacă sunt detectate tonuri de fax, echipamentul HP Officejet va recepționa faxul. În caz contrar, robotul telefonic va înregistra mesajul recepționat. Notă: Aceasta este setarea prestabilită recomandată în cazul în care utilizați un robot telefonic. Asigurați-vă că robotul telefonic este conectat corect la HP Officejet. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea configurarea faxului la pagina 123.
Serviciul de semnale de apel distincte.	Fax	Echipamentul HP Officejet răspunde automat la toate apelurile de intrare. Asigurați-vă că tipul semnalului de apel setat de compania telefonică pentru linia dvs. de fax corespunde cu Answer Ring Pattern (Tipul semnalului de apel) setat pentru HP Officejet. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea schimbarea tipului tonului de apel (ton de apel distinct) la pagina 70.

recepționarea unui fax

În mod prestabilit, echipamentul HP Officejet răspunde la apelurile de intrare și primește faxuri în mod automat.

În funcție de setarea Answer Mode (Mod răspuns), echipamentul HP Officejet poate recepționa faxuri manual sau automat. Pentru informații suplimentare privind Answer Mode (Modul răspuns), consultați secțiunea **setarea modului răspuns** la pagina 48.

Notă: Dacă setați Answer Mode (Mod răspuns) la Tel, va trebui să recepționați manual faxurile și să răspundeți personal la apelul de intrare a faxului. Dacă este setată opțiunea Fax, FaxTel sau AnswerMachine (Robot telefonic), puteți recepționa faxuri manual sau automat.

Puteți recepționa manual faxuri de la următoarele echipamente:

- Un telefon conectat direct la HP Officejet (prin portul "2-EXT")
- Un telefon aflat pe aceeași linie telefonică, dar care nu este direct conectat la echipamentul HP Officejet
- Panoul frontal
- Receptorul telefonic atașat (numai pentru modelul cu receptor)

Consultați următoarele subiecte pentru informații referitoare la recepționarea faxurilor.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns** la pagina 51
- **recepționarea manuală a unui fax de la un telefon** la pagina 52
- **recepționarea manuală a unui fax utilizând panoul frontal** la pagina 53
- **recepționarea manuală a unui fax utilizând receptorul atașat (numai pentru hp officejet 4250 series)** la pagina 53
- **interogarea ciclică pentru recepționarea unui fax** la pagina 54

setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns

Puteți specifica numărul de tonuri de apel după care HP Officejet răspunde automat la telefon. Valoarea prestabilită este de 2 tonuri de apel (variază în funcție de țară/regiune)

Notă: Această opțiune este valabilă numai dacă setați Answer Mode (Modul răspuns) la Fax sau FaxTel.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **3**, apoi pe **3**.

În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns).

Basic Fax Setup (Configurare de bază fax)	
1:	Date and Time (Data și ora)
2:	Fax Header (Antet fax)
3:	Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns)
4:	Fax Paper Size (Dimensiuni hârtie fax)
5:	Tone or Pulse Dialing (Apelare tone sau pulse)
6:	Ring Volume (Volum semnal de apel)
7:	Phone Line Monitor Volume (Volum difuzor)
8:	Fax Forwarding Black Only (Numai înaintare faxuri alb-negru)

- 3 Introduceți numărul de tonuri de apel până la răspuns utilizând tastatura numerică.
- 4 Apăsați pe **OK** pentru accepta setarea.

recepționarea manuală a unui fax de la un telefon

Puteți recepționa manual faxuri de la un telefon care este:

- Conectat direct la HP Officejet (prin portul "2-EXT")
- Pe aceeași linie telefonică, dar nu este conectat la echipamentul HP Officejet

Notă: Dacă doriți să recepționați manual un fax utilizând receptorul atașat (numai pentru modelul cu receptor), consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax utilizând receptorul atașat (numai pentru hp officejet 4250 series)** la pagina 53.

- 1 Scoateți toate originalurile din alimentatorul automat pentru documente.
- 2 Setați **Answer Mode (Modul răspuns)** la **Tel** pentru ca echipamentul HP Officejet să nu răspundă automat la apelurile de intrare. Alternativ, aveți la dispoziție posibilitatea de a seta o valoare ridicată pentru **Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns)**, ceea ce vă va oferi posibilitatea de a răspunde la apelul de intrare înaintea echipamentului HP Officejet.

Pentru informații suplimentare privind Answer Mode (Modul răspuns), consultați secțiunea **setarea modului răspuns** la pagina 48. Pentru informații în legătură cu setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns), consultați secțiunea **setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns** la pagina 51.

- 3 Pentru a recepționa manual un fax de la un telefon, efectuați una dintre următoarele operații:
 - Dacă telefonul dvs. este cuplat în partea din spate a echipamentului HP Officejet și auziți tonuri de fax de la un echipament fax emitent, apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.
 - Dacă telefonul dvs. nu este cuplat în partea din spate a echipamentului HP Officejet, dar se află pe aceeași linie telefonică și auziți tonuri de fax de la un echipament fax emitent, apăsați pe **1 2 3** pe telefonul dvs.
 - Dacă vă aflați într-o convorbire telefonică cu emitentul și utilizați un telefon conectat la echipamentul HP Officejet, cereți-i să apese pe butonul Start al echipamentului fax. După ce auziți tonurile de fax de la echipamentul fax emitent, apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.
- 4 Așteptați până când echipamentul dvs. HP Officejet trimite tonuri de răspuns și închideți telefonul.
HP Officejet recepționează faxul.

recepționarea manuală a unui fax utilizând panoul frontal

Puteți recepționa manual faxuri utilizând panoul frontal:

- 1 Scoateți toate originalele din alimentatorul automat pentru documente.
- 2 Setati **Answer Mode (Modul răspuns)** la **Tel** pentru ca echipamentul HP Officejet să nu răspundă automat la apelurile de intrare. Alternativ, aveți la dispoziție posibilitatea de a seta o valoare ridicată pentru **Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns)**, ceea ce vă va oferi posibilitatea de a răspunde la apelul de intrare înaintea echipamentului HP Officejet.
Pentru informații suplimentare privind Answer Mode (Modul răspuns), consultați secțiunea **setarea modului răspuns** la pagina 48. Pentru informații în legătură cu setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns), consultați secțiunea **setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns** la pagina 51.
- 3 În momentul în care echipamentul dvs. HP Officejet emite semnale de apel, apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.
HP Officejet recepționează faxul.

recepționarea manuală a unui fax utilizând receptorul atașat (numai pentru hp officejet 4250 series)

Puteți recepționa manual faxuri utilizând receptorul telefonic atașat.

Notă: Această secțiune se aplică numai pentru modelele HP Officejet 4250 Series, cu receptor telefonic atașat. Dacă nu aveți un receptor telefonic atașat, consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax de la un telefon** la pagina 52 sau **recepționarea manuală a unui fax utilizând panoul frontal** la pagina 53.

- 1 Scoateți toate originalele din alimentatorul automat pentru documente.
- 2 Setati **Answer Mode (Mod răspuns)** la **Tel** pentru ca echipamentul HP Officejet să nu răspundă automat la apelurile de intrare. Alternativ, aveți la dispoziție posibilitatea de a seta o valoare ridicată pentru **Rings to**

Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns), ceea ce vă va oferi posibilitatea de a răspunde la apelul de intrare înaintea echipamentului HP Officejet.

Pentru informații suplimentare privind Answer Mode (Modul răspuns), consultați secțiunea **setarea modului răspuns** la pagina 48. Pentru informații în legătură cu setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns), consultați secțiunea **setarea numărului de tonuri de apel până la răspuns** la pagina 51.

- 3 Pentru a recepționa manual un fax de la un telefon, efectuați una dintre următoarele operații:
 - În momentul în care echipamentul HP Officejet emite semnale de apel, ridicați receptorul atașat. Dacă auziți tonuri de fax de la echipamentul fax emitent, apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.
 - Dacă vă aflați într-o convorbire telefonică cu emitentul și utilizați receptorul atașat, cereți emitentului să apese pe butonul Start al echipamentului fax. După ce auziți tonurile de fax de la echipamentul fax emitent, apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau **Start Color (Start color)**.
- 4 Așteptați până când echipamentul dvs. HP Officejet trimite semnale de răspuns și închideți telefonul.
HP Officejet recepționează faxul.

interogarea ciclică pentru recepționarea unui fax

Interogarea ciclică permite echipamentului dvs. HP Officejet să solicite altui echipament trimiterea unui fax aflat în coada sa. La utilizarea caracteristicii Poll to Receive (Interogare ciclică pentru recepționare), echipamentul dvs. HP Officejet apelează echipamentul fax desemnat și solicită trimiterea unui fax. Echipamentul fax desemnat trebuie să fie setat pentru interogare ciclică și să aibă un fax pregătit pentru trimitere.

- 1 Apăsați pe **Fax**.
Phone Number (Număr de telefon) apare pe prima linie de afișare.
- 2 Introduceți numărul de fax al celuiilalt echipament.
- 3 Apăsați pe butonul **Fax** până când pe prima linie a afișajului apare **How to Fax (Mod de trimitere fax)**.
- 4 Apăsați pe **▶** până când pe prima linie a afișajului apare **Poll to Receive (Interogare ciclică pentru recepționare)**.
- 5 Apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau pe **Start Color (Start color)**.

utilizarea receptorului telefonic atașat

Puteți utiliza receptorul telefonic atașat pentru a purta convorbiri telefonice și pentru a primi și trimite faxuri. Puteți utiliza receptorul atașat pentru a efectua convorbiri telefonice chiar și atunci când HP Officejet efectuează operațiuni de copiere, scanare sau tipărire.

Notă: Nu puteți efectua convorbiri telefonice utilizând receptorul atașat atunci când HP Officejet trimite sau recepționează faxuri. Dacă ridicați receptorul în timpul trimiterii sau recepționării unui fax, nu veți auzi tonul. Așteptați ca HP Officejet să încheie operațiunea de trimitere sau recepționare a faxului înainte de a utiliza receptorul telefonic.

Consultați această secțiune dacă dețineți un echipament HP Officejet 4250 Series (cu receptor telefonic atașat).

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **răspunsul la apelurile de intrare utilizând receptorul telefonic** la pagina 55
- **efectuarea de apeluri telefonice utilizând receptorul telefonic** la pagina 55
- **recepționarea faxurilor utilizând receptorul telefonic** la pagina 56
- **trimiterea faxurilor utilizând receptorul telefonic** la pagina 56
- **ajustarea volumului receptorului telefonic** la pagina 56

răspunsul la apelurile de intrare utilizând receptorul telefonic

► Ridicați receptorul atașat.

Notă: Dacă în timp ce efectuați o convorbire telefonică primiți un alt apel, apăsați pe Flash (Comutare) pentru a răspunde la apelul în așteptare. Apelul în așteptare este un serviciu pe bază de abonament și nu este disponibil în toate regiunile. Contactați compania dvs. telefonică pentru informații în legătură cu acest subiect.

efectuarea de apeluri telefonice utilizând receptorul telefonic

Puteți efectua apeluri telefonice utilizând receptorul telefonic. Puteți utiliza caracteristicile Reapelare, Apelare rapidă sau tastele pentru apelarea rapidă a numerelor.

1 Ridicați receptorul atașat.

2 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Apelați numărul utilizând tastatura numerică.
- Apăsați pe **Redial (Reapelare)** pentru a reapela ultimul număr format.
- Apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** până la apariția intrării dorite cu apelare rapidă pe prima linie a afișajului (nu selectați o apelare rapidă pentru grup) și apăsați pe **OK**.

De asemenea, puteți trece în revistă intrările cu apelare rapidă apăsând pe ◀ sau ▶ sau introducând codul intrării cu apelare rapidă de pe panoul frontal.

- Apăsați pe o tastă pentru apelare rapidă și apoi pe **OK**.

Apăsați o dată pentru a accesa prima intrare cu apelare rapidă și de două ori pentru a accesa a doua intrare asignată tastei respective.

recepționarea faxurilor utilizând receptorul telefonic

- ▶ Pentru informații în legătură cu recepționarea faxurilor utilizând receptorul telefonic atașat, consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax utilizând receptorul atașat (numai pentru hp officejet 4250 series)** la pagina 53.

trimiterea faxurilor utilizând receptorul telefonic

- ▶ Pentru informații în legătură cu trimiterea faxurilor utilizând receptorul telefonic atașat, consultați secțiunea **trimiterea manuală a unui fax utilizând receptorul atașat (numai pentru modelul cu receptor telefonic)** la pagina 47.

ajustarea volumului receptorului telefonic

Puteți ajusta volumul receptorului telefonic de la Normal la Loud (Ridicat).

- 1 Ridicați receptorul atașat.
- 2 Apăsați pe ◀ pentru a reduce volumul sau pe ▶ pentru a crește volumul.

Notă: De asemenea, puteți ajusta volumul semnalelor de apel sau a tonului. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **ajustarea volumului tonului de apel și ajustarea volumului difuzorului telefonului**.

setarea antetului faxului

Antetul fax tipărește numele și numărul dvs. de fax în partea de sus a fiecărui fax pe care îl trimiteți. Recomandăm utilizarea programului Fax Setup Wizard (Expert pentru configurarea faxului) în timpul instalării HP Image Zone pentru a configura antetul faxului. De asemenea, antetul poate fi configurat și utilizând panoul frontal.

Includerea informațiilor de mai sus în antetul faxului este impusă de legile din numeroase țări sau regiuni.

Notă: În Ungaria, codul de identificare a abonatului (antetul fax) poate fi setat sau modificat numai de personalul autorizat. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul dvs. HP autorizat.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **3**, apoi pe **2**.
În acest mod, selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Fax Header (Antet fax).
- 3 Introduceți numele dvs. sau numele companiei. Pentru informații în legătură cu introducerea de text utilizând panoul frontal, consultați secțiunea **introducerea textului utilizând panoul frontal** la pagina 57.
- 4 Apăsați pe **OK**.
- 5 Introduceți numărul dvs. de fax utilizând tastatura.

6 Apăsați pe OK.

Este posibil să vi se pară mai ușoară introducerea informațiilor pentru antet prin intermediul HP Director, livrat cu echipamentul dvs. HP Officejet. Pe lângă introducerea informațiilor pentru antet, puteți introduce și informațiile pentru pagina introductivă. Aceste informații vor fi utilizate atunci când trimiteți un fax prin intermediul calculatorului dvs. și atașați o pagină introductivă. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) inclusă în software.

introducerea textului utilizând panoul frontal

Următoarea listă cuprinde sfaturi în legătură cu introducerea textului prin intermediul tastaturii numerice de pe panoul frontal.

- Apăsați pe tastele numerice corespunzătoare literelor unui nume.



Literele A, B și C corespund numărului 2, și așa mai departe.

- Apăsați de mai multe ori pe un buton pentru a vedea caracterele disponibile.



De exemplu, pentru a j k l J K L 5
obține acest caracter:

Efectuați pe tasta 1 2 3 4 5 6 7
5 numărul de apăsări
specificat:

Notă: În funcție de limba dvs. și de setările pentru țară sau regiune, este posibil să fie disponibile și caractere suplimentare.

- După apariția literei corecte, așteptați avansarea automată a cursorului către dreapta sau apăsați pe ▶. Apăsați numărul care corespunde următoarei litere din nume. Apăsați pe buton de mai multe ori, până la apariția literei corecte. În mod automat, prima literă a cuvântului este majusculă.

Sugestie: Cursorul va avansa automat către dreapta după un interval de două secunde.

- Pentru a insera un spațiu, apăsați pe **Space (Spațiu) (#)** sau pe **▶**.
- Pentru a seta o pauză de trei secunde, apăsați pe **Redial/Pause (Reapelare/Pauză)**.
- Pentru a introduce un simbol, cum ar fi *, apăsați repetat pe **Symbols (Simboluri) (*)** pentru a trece în revistă lista de simboluri. Următorul tabel cuprinde lista de simboluri.

simboluri disponibile:	descriere:	disponibil la introducerea următoarelor elemente:
*	Produce tonurile Dual Tone Multiple-Frequency (DTMF) asigurate caracterului asterisc.	antet fax, intrări cu apelare rapidă, numere de telefon sau de fax, adăugări intrări cu apelare de la panoul frontal
-	La apelarea automată, echipamentul HP Officejet introduce o pauză de trei secunde în secvența de numere.	antet fax, intrări cu apelare rapidă și numere de telefon sau de fax
()	Afișează o paranteză la dreapta sau la stânga pentru separarea vizuală a numerelor, de exemplu în cazul prefixelor, pentru ușurarea citirii acestora. Aceste simboluri nu afectează apelarea.	antet fax, intrări cu apelare rapidă și numere de telefon sau de fax
W	La apelarea automată, W setează HP Officejet pentru așteptarea tonului înainte de a continua apelarea.	antet fax, intrări cu apelare rapidă și numere de telefon sau de fax
R	La apelarea automată, R funcționează în același mod cu butonul Flash (Comutare).	antet fax, intrări cu apelare rapidă și numere de telefon sau de fax
+	Afișează simbolul plus în antetul faxului.	antet fax

- În cazul în care faceți o greșeală, apăsați pe **◀** pentru a o șterge și corectați.
- După ce ați terminat de introdus textul, apăsați pe **OK** pentru a stoca intrările dvs.

tipărirea rapoartelor

Puteți seta echipamentul dvs. HP Officejet pentru tipărirea automată a rapoartelor de eroare și confirmare pentru fiecare fax trimis sau recepționat. De asemenea, puteți tipări manual rapoartele despre sistem în momentul în care acestea vă sunt necesare; aceste rapoarte conțin informații utile referitoare la echipamentul dvs. HP Officejet.

În mod prestabilit, HP Officejet este setat pentru tipărirea unui raport numai în cazul în care survine o problemă la trimiterea sau recepționarea unui fax. După fiecare tranzacție, pe afișajul panoului frontal apare un scurt mesaj de confirmare sau infirmare a trimiterii cu succes a unui fax.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **generarea automată a rapoartelor** la pagina 59
- **generarea manuală a rapoartelor** la pagina 60

generarea automată a rapoartelor

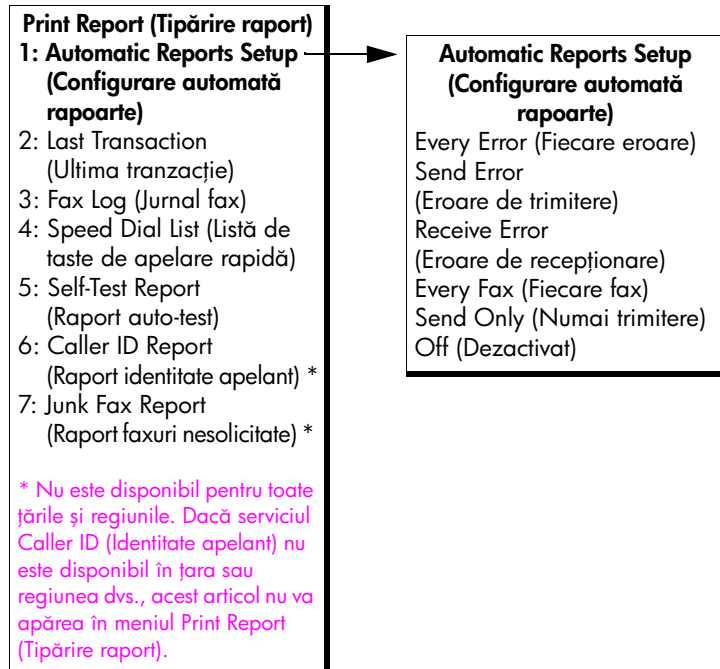
Această setare vă permite configurarea echipamentului dvs. HP Officejet pentru tipărirea automată a rapoartelor de eroare și confirmare.

Notă: În cazul în care aveți nevoie de o confirmare scrisă a trimiterii cu succes a fiecăruia dintre faxurile dvs., urmați aceste instrucțiuni *înainte* de a trimite aceste faxuri.

1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

2 Apăsați pe **1**, apoi apăsați pe **1**.

În acest mod se selectează Print Report (Tipărire raport) și apoi se selectează Automatic Reports Setup (Configurare automată rapoarte).



* Nu este disponibil pentru toate țările și regiunile. Dacă serviciul Caller ID (Identitate apelant) nu este disponibil în țara sau regiunea dvs., acest articol nu va apărea în meniul Print Report (Tipărire raport).

- 3 Apăsați pe ► pentru a trece în revistă următoarele tipuri de rapoarte:
- **Every Error (Fiecare eroare)**: tipărire la apariția oricărei erori de fax (prestabilit)
 - **Send Error (Eroare de trimitere)**: tipărire la apariția unei erori de trimitere.
 - **Receive Error (Eroare de recepționare)**: tipărire la apariția unei erori de recepționare.
 - **Every Fax (Fiecare fax)**: confirmare pentru fiecare trimitere sau recepționare a unui fax.
 - **Send Only (Numai trimitere)**: tipărire la fiecare trimitere a unui fax.
 - **Off (Dezactivat)**: fără tipărirea rapoartelor fax
- Notă:** Dacă selectați Send Only (Numai trimitere), în cazul apariției unor erori, veți primi și rapoarte de eroare.
- 4 Apăsați pe **OK** pentru a selecta un raport.

generarea manuală a rapoartelor

Puteți genera manual rapoarte despre echipamentul dvs. HP Officejet, cuprinzând printre altele starea ultimului fax trimis, o listă a intrărilor cu apelare rapidă, sau un Self-Test Report (Raport auto-test) pentru auto-diagnostic.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**, apoi apăsați pe **1**.
În acest mod se selectează Print Report (Tipărire raport).

Print Report (Tipărire raport)

- 1: Automatic Reports Setup
(Configurare automată rapoarte)
- 2: Last Transaction
(Ultima tranzacție)
- 3: Fax Log (Jurnal fax)
- 4: Speed Dial List (Listă de taste de apelare rapidă)
- 5: Self-Test Report
(Raport auto-test)
- 6: Caller ID Report
(Raport identitate apelant)*
- 7: Junk Fax Report
(Raport faxuri nesolicitate)*

* Nu este disponibil pentru toate țările și regiunile. Dacă serviciul Caller ID (Identitate apelant) nu este disponibil în țara sau regiunea dvs., acest articol nu va apărea în meniul Print Report (Tipărire raport).

- 2 Apăsați pe ► pentru a trece în revistă următoarele tipuri de rapoarte:
- **Automatic Reports Setup (Configurare automată rapoarte)** tipărește rapoarte în mod automat, conform descrierii din secțiunea **generarea automată a rapoartelor** la pagina 59.
 - **Last Transaction (Ultima tranzacție)** tipărește detalii despre ultima tranzacție.
 - **Fax Log (Jurnal fax)** tipărește un jurnal al tranzacțiilor fax din ultimele 30 de zile.
 - **Speed Dial List (Listă de taste de apelare rapidă)**: tipărește o listă a intrărilor programate cu apelare rapidă.
 - **Self-Test Report (Raport auto-test)** tipărește un raport util în diagnosticarea problemelor de tipărire și aliniere. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **tipărirea unui raport auto-test** la pagina 87.
 - **Caller ID Report (Raport identitate apelant)** tipărește un jurnal al ultimelor 30 de ID-uri ale apelanților. Raportul tipărește numărul de telefon, data și ora, precum și numărul de telefon al apelantului (dacă este disponibil).
- Notă:** Serviciul Caller ID (Identitate apelant) nu este disponibil în toate țările sau regiunile. Dacă serviciul Caller ID (Identitate apelant) nu este disponibil în țara sau regiunea dvs., acest articol nu va apărea în meniul Print Report (Tipărire raport). Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **utilizarea serviciului Caller ID (Identitate apelant)** la pagina 73.
- **Junk Fax Report (Raport faxuri nesolicitate)**: tipărește un raport cu numerele de fax desemnate pentru blocare. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **blocarea numerelor de fax** la pagina 74.
- 3 Apăsați pe **OK** pentru a selecta un raport.

configurarea apelării rapide

Puteți asigura intrări cu apelare rapidă numerelor utilizate în mod frecvent. Utilizați tastele pentru apelare rapidă aflate pe panoul frontal pentru a trimite mai rapid faxurile dvs. De asemenea, puteți apăsa tasta Speed Dial (Apelare rapidă) pentru a trece în revistă și selecta intrările cu apelare rapidă.

Primele 10 intrări cu apelare rapidă sunt salvate automat pentru cele 5 taste pentru apelare rapidă de pe panoul frontal. După ce ați creat mai mult de 5 intrări cu apelare rapidă, fiecărei taste îi vor fi asignate câte 2 intrări. Apăsați în mod repetat tasta pentru apelare rapidă pentru a alterna numerele. De exemplu, apăsați pe prima tastă pentru a alterna între intrările 1 și 6 cu apelare rapidă, pe a doua tastă pentru intrările 2 și 7, și așa mai departe, până la a cincea tastă. Pentru informații suplimentare referitoare la tastele pentru apelare rapidă, consultați secțiunea **trimiteră unu fax prin intermediul tastelor de apelare rapidă** la pagina 42.

Vă recomandăm să utilizați HP Director pentru a configura setările pentru apelare rapidă; de asemenea, puteți utiliza și panoul frontal.

Puteți configura rapid și cu ușurință intrările cu apelare rapidă prin intermediul calculatorului dvs. utilizând HP Director. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) inclusă în software.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

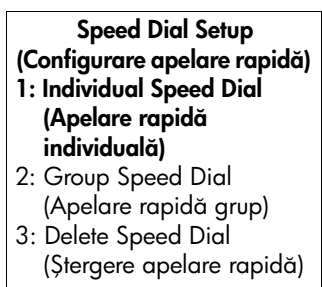
- **crearea de intrări individuale cu apelare rapidă** la pagina 62
- **adăugarea intrărilor cu apelare rapidă pentru grupuri** la pagina 63
- **actualizarea intrărilor cu apelare rapidă** la pagina 64
- **ștergerea intrărilor cu apelare rapidă** la pagina 64

crearea de intrări individuale cu apelare rapidă

Puteți crea intrări cu apelare rapidă pentru numerele pe care le utilizați în mod frecvent.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **2**, apoi apăsați pe **1**.

În acest mod selectați Speed Dial Setup (Configurare apelare rapidă) și apoi Individual Speed Dial (Apelare rapidă individuală).



Prima intrare neassignată cu apelare rapidă apare pe afișaj.

- 3 Apăsați pe **OK** pentru a selecta intrarea cu apelare rapidă afișată.
Sugestie: Pentru a selecta altă intrare neassignată, apăsați pe ◀ sau pe ▶, și apoi pe **OK**.
- 4 Introduceți numărul de fax de assignat intrării respective, și apăsați pe **OK**.
Numărul de fax poate avea până la 50 de cifre.
Sugestie: Pentru a introduce o pauză în numărul de fax, apăsați pe Redial/Pause (Reapelare/Pauză).
- 5 Introduceți numărul și apăsați pe **OK**.
Numele poate avea maxim 13 caractere.
Pentru informații suplimentare în legătură cu introducerea textului, consultați secțiunea **introducerea textului utilizând panoul frontal** la pagina 57.
- 6 După apariția mesajului **Enter Another? (Introducere suplimentară?)**, apăsați pe **1 (Yes (Da))**, dacă doriți să mai setați un număr, sau pe **2 (No (Nu))** pentru finalizare.

adăugarea intrărilor cu apelare rapidă pentru grupuri

Această caracteristică vă permite crearea de grupuri de până la 50 de intrări individuale, pentru a putea trimite faxuri alb-negru unui anumit grup de persoane prin apăsarea unei singure taste de apelare rapidă.

Notă: Puteți trimite numai faxuri alb-negru către grupuri. Faxurile color și cele cu rezoluție Very Fine (Foarte fină) nu sunt acceptate pentru trimiterea către grupuri.

Puteți asigna numai numere cu apelare rapidă introduse anterior. În plus, nu pot fi asignate decât intrări individuale cu apelare rapidă; nu puteți include un grup într-un alt grup.

1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

2 Apăsați pe **2**, apoi pe **2**.

În acest mod selectați Speed Dial Setup (Configurare apelare rapidă) și apoi Group Speed Dial (Apelare rapidă grup).

Configurare apelare rapidă

1: Individual Speed Dial
(Apelare rapidă individuală)

2: **Group Speed Dial**
(Apelare rapidă grup)

3: Delete Speed Dial
(Ștergere apelare rapidă)

Prima intrare neasignată cu apelare rapidă apare pe afișaj.

3 Apăsați pe **OK** pentru a selecta intrarea cu apelare rapidă afișată.

Sugestie: Pentru a selecta altă intrare neasignată, apăsați pe **◀** sau pe **▶**, și apoi pe **OK**.

4 Apăsați pe **◀** sau pe **▶** pentru a selecta o intrare individuală cu apelare rapidă pentru adăugare la grup. De asemenea, puteți utiliza panoul frontal pentru a introduce codul intrării cu apelare rapidă.

5 Apăsați pe **OK**.

6 După apariția mesajului **Enter Another? (Introducere suplimentară?)**, apăsați pe **1 (Yes (Da))** pentru a adăuga încă o intrare individuală cu apelare rapidă.

7 După ce ați adăugat toate intrările dorite, apăsați pe **2 (No (Nu))**.

8 Introduceți numele grupului cu apelare rapidă și apăsați pe **OK**.

Numele poate avea maxim 13 caractere.

Pentru informații suplimentare în legătură cu introducerea textului, consultați secțiunea **introducerea textului utilizând panoul frontal** la pagina 57.

9 După apariția mesajului **Another Group? (Grup suplimentar?)**, apăsați pe **1 (Yes (Da))** dacă doriți să configurați alt grup cu apelare rapidă, sau pe **2 (No (Nu))** pentru finalizare.

actualizarea intrărilor cu apelare rapidă

Puteți schimba numărul de telefon sau numele unei intrări individuale cu apelare rapidă.

Notă: În cazul în care intrarea cu apelare rapidă aparține unui grup cu apelare rapidă, modificările se vor reflecta și în grupul respectiv.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **2**, apoi pe **1**.
În acest mod selectați Speed Dial Setup (Configurare apelare rapidă) și apoi Individual Speed Dial (Apelare rapidă individuală).
- 3 Apăsați pe **◀** sau pe **▶** pentru a trece în revistă intrările cu apelare rapidă și apăsați pe **OK** pentru a selecta intrarea dorită.
- 4 Apăsați pe **◀** pentru a șterge numărul de fax curent afișat.
- 5 Reintroduceți numărul de fax.
Sugestie: Pentru a introduce o pauză în numărul de fax, apăsați pe Redial/Pause (Reapelare/Pauză).
- 6 Apăsați pe **OK** pentru a salva noul număr.
- 7 Dacă doriți să schimbați numele, apăsați pe **◀** pentru a-l șterge și reintroduceți-l utilizând tastatura numerică.
- 8 Apăsați pe **OK**.
- 9 Apăsați pe **1 (Yes (Da))** pentru a actualiza încă o intrare sau pe **2 (No (Nu))** pentru finalizare.

ștergerea intrărilor cu apelare rapidă

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a șterge o intrare cu apelare rapidă individuală sau de grup.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **2**, apoi apăsați pe **3**.
În acest mod selectați Speed Dial Setup (Configurare apelare rapidă) și apoi Delete Speed Dial (Ștergere apelare rapidă).
- 3 Apăsați pe **▶** până la apariția intrării de apelare rapidă dorite și apoi pe **OK**. De asemenea, puteți introduce codul intrării cu apelare rapidă utilizând panoul frontal pentru a selecta intrarea cu apelare rapidă.

schimbarea rezoluției faxului și setării mai deschis/măi închis

Puteți schimba rezoluția faxului și contrastul documentelor pe care le trimiteți.

Notă: Aceste setări nu afectează setările pentru copiere. Rezoluția și contrastul copierii sunt setate independent de rezoluția și contrastul faxului. De asemenea, setările schimbate utilizând panoul frontal nu afectează faxurile trimise prin intermediul calculatorului dvs.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **schimbarea rezoluției faxului** la pagina 65
- **modificarea contrastului** la pagina 66
- **setarea de valori prestabilite noi** la pagina 66

schimbarea rezoluției faxului

Setarea Fax Resolution (Rezoluție fax) afectează viteza de transmisie și calitatea documentelor alb-negru trimise. HP Officejet trimite faxuri cu cea mai înaltă rezoluție acceptată de echipamentul fax al destinatarului. Puteți schimba numai rezoluția faxurilor alb-negru trimise. Toate faxurile color vor fi trimise utilizând rezoluția Fine (Fină). Sunt disponibile următoarele setări pentru Fax Resolution (Rezoluție fax):

- Fine (Fină): aceasta este setarea implicită. Această setare permite utilizarea unui text de calitate înaltă, compatibilă cu transmiterea prin fax a majorității documentelor.
- Very Fine (Foarte fină): utilizați această setare la trimiterea documentelor cu detalii foarte bine precizate. Rețineți că, în cazul alegerii acestei opțiuni, durata transmiterii este mai lungă și puteți trimite numai faxuri alb-negru.
- Photo (Foto): această setare oferă cea mai bună calitate a faxului, destinată trimiterii fotografiilor. Rețineți că, în cazul în care selectați opțiunea Photo (Foto), procesul de trimitere a faxului va dura mai mult. La trimiterea prin fax a fotografiilor, vă recomandăm opțiunea Photo (Foto).
- Standard: această setare oferă cea mai mare viteză de transmisie, dar cu o calitate redusă a faxului.

1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înaintea în tava alimentatorului pentru documente.

Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.

2 Apăsați pe **Fax Resolution (Rezoluție fax)** până la apariția setării dorite pentru rezoluție.

Notă: Setarea pentru Fax Resolution (Rezoluție fax) este menținută până când o modificați din nou.

Sugestie: De asemenea, puteți schimba setarea Fax Resolution (Rezoluție fax) apăsând pe Fax, și utilizând apoi ◀ sau ▶ pentru a afișa Fax Resolution (Rezoluție fax) și apăsând pe OK. Utilizați ◀ sau ▶ pentru a afișa setarea dorită și apăsați din nou pe OK.

3 Introduceți numărul de fax utilizând tastatura numerică, tastele pentru apelare rapidă sau apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** până la apariția intrării dorite cu apelare rapidă.

4 Apăsați pe **Start Black (Start negru)**.

Notă: Dacă apăsați pe Start Color (Start color), faxul va fi trimis cu setarea Fine (Fină).

modificarea contrastului

Utilizați această setare pentru a modifica nivelul de contrast al faxului în vederea obținerii unei imagini mai închise sau mai deschise decât originalul. Această funcție este utilă în cazul în care trimiteți prin fax un document decolorat sau scris de mână. Puteți întuneca originalul ajustând nivelul de contrast.

Modificările sunt resetate la valorile prestabilite după două minute de inactivitate, cu excepția cazului în care le setați ca prestabilite. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **setarea de valori prestabilite noi** la pagina 66.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați pe **Fax**.
Phone Number (Număr de telefon) apare pe prima linie de afișare.
- 3 Introduceți numărul de fax utilizând tastatura numerică, tastele pentru apelare rapidă sau apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** până la apariția intrării dorite cu apelare rapidă.
- 4 Apăsați butonul **Fax** până când pe prima linie a afișajului apare **Lighter/Darker (Mai deschis/Mai închis)**.
Gama de valori apare ca un cerc pe o scală pe afișajul panoului frontal.
- 5 Apăsați pe ◀ pentru a face copia mai deschisă sau pe ▶ pentru a o întuneca.
Cercul se deplasează la stânga sau la dreapta pe măsură ce apăsați pe butoane.
- 6 Apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau pe **Start Color (Start color)**.

setarea de valori prestabilite noi

Puteți schimba valorile prestabilite pentru setarea Lighter/Darker (Mai deschis/Mai închis) utilizând panoul frontal.

- 1 Încărcați originalul cu fața în jos și marginea superioară înainte în tava alimentatorului pentru documente.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea originalelor** la pagina 26.
- 2 Apăsați pe **Fax**.
Phone Number (Număr de telefon) apare pe prima linie de afișare.
- 3 Introduceți numărul de fax utilizând tastatura numerică, tastele pentru apelare rapidă sau apăsați pe **Speed Dial (Apelare rapidă)** până la apariția intrării dorite cu apelare rapidă.
Pentru informații suplimentare în legătură cu apelarea rapidă, consultați secțiunea **configurarea apelării rapide** la pagina 61.
- 4 Apăsați butonul **Fax** până când pe prima linie a afișajului apare **Lighter/Darker (Mai deschis/Mai închis)**.
- 5 Efectuați schimbările dorite.
- 6 Apăsați din nou pe butonul **Fax** până când pe prima linie a afișajului apare **Set New Defaults (Setare valori prestabilite noi)**.

- 7 Apăsați pe **▶** pentru a selecta **Yes (Da)**.
- 8 Apăsați pe **Start Black (Start negru)** sau pe **Start Color (Start color)**.
Echipamentul HP Officejet utilizează noile setări prestabilite pentru a trimite faxul dvs.

setarea opțiunilor pentru fax

Există numeroase opțiuni pentru fax care pot fi setate, cum ar fi cea care stabilește dacă HP Officejet reapelează sau nu în mod automat un număr ocupat. În cazul următoarelor opțiuni, în urma schimbării, noua setare devine prestabilită. Consultați această secțiune pentru informații în legătură cu modificarea opțiunilor pentru fax.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **setarea datei și orei** la pagina 67
- **setarea dimensiunii hârtiei pentru faxurile recepționate** la pagina 68
- **setarea apelării tone sau pulse** la pagina 68
- **ajustarea volumului tonului de apel** la pagina 68
- **ajustarea volumului difuzorului telefonului** la pagina 69
- **înapoierea faxurilor către alt număr** la pagina 69
- **editarea sau anularea înapoiării faxurilor** la pagina 69
- **schimbarea tipului tonului de apel (ton de apel distinct)** la pagina 70
- **reapelarea automată a unui număr ocupat sau la care nu s-a răspuns** la pagina 70
- **setarea reducerii automate pentru faxuri de intrare** la pagina 72
- **utilizarea modului de corectare a erorilor** la pagina 72
- **setarea vitezei faxului** la pagina 72
- **utilizarea serviciului Caller ID (Identitate apelant)** la pagina 73
- **blocarea numerelor de fax** la pagina 74
- **setarea copiei de siguranță la recepția faxului** la pagina 75

setarea datei și orei

Puteți seta ora și data utilizând panoul frontal. La trimiterea unui fax, ora și data curentă sunt tipărite în antetul faxului. Formatul orei și datei depinde de setările pentru limbă și pentru țară/regiune.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **3**, apoi apăsați pe **1**.
În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Date and Time (Data și ora).
- 3 Introduceți luna, ziua și anul (numai ultimele două cifre) utilizând tastatura numerică. În funcție de setările pentru limbă și pentru țară/regiune, este posibil ca valorile pentru dată să fie introduse într-o altă ordine.
Cursorul prezent inițial sub prima cifră avansează automat la fiecare apăsare de tastă. Promptul pentru oră apare automat după ce ați introdus ultima cifră pentru dată.

- 4 Introduceți ora și minutul.
Promptul AM/PM apare automat după introducerea ultimei cifre a orei, în cazul în care aceasta a fost introdusă în format de 12 ore.
- 5 În cazul în care vi se solicită această setare, apăsați pe **1** pentru **AM** sau pe **2** pentru **PM**.
Noile setări pentru dată și oră apar pe afișajul panoului frontal.

setarea dimensiunii hârtiei pentru faxurile recepționate

Puteți selecta dimensiunea hârtiei pentru faxurile recepționate. Dimensiunea selectată trebuie să corespundă paginilor din tava pentru hârtie. Faxurile pot fi tipărite numai pe hârtie de format letter, A4 sau legal (în funcție de țară/regiune).

Notă: În cazul în care la primirea faxului dimensiunea paginii din tava pentru hârtie este incorectă, faxul nu va fi tipărit și va fi afișat un mesaj de eroare. Încărcați hârtie de format letter, A4, sau legal și apăsați pe OK pentru a tipări faxul.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **3**, apoi apăsați pe **4**.
În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Fax Paper Size (Dimensiune hârtie pentru fax).
- 3 Apăsați pe ► pentru a selecta o opțiune și apoi pe **OK**.

setarea apelării tone sau pulse

Puteți seta modul de apelare la tone sau pulse. Majoritatea sistemelor telefonice utilizează ambele tipuri de apelare. În cazul în care aveți un sistem telefonic public sau un sistem PBX care necesită apelarea pulse, selectați Pulse Dialing (Apelare pulse). Setarea prestabilită este Tone Dialing (Apelare tone). Este posibil ca unele caracteristici ale sistemului telefonic să nu fie accesibile dacă utilizați apelarea de tip pulse. În plus, apelarea pulse a numerelor de fax durează mai mult. În cazul în care nu sunteți sigur în privința tipului de apelare de utilizat, contactați compania telefonică locală.

Notă: Dacă sistemul dvs. telefonic nu necesită apelarea pulse, vă recomandăm să utilizați ca prestabilită setarea Tone Dialing (Apelare tone).

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **3**, apoi apăsați pe **5**.
În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Tone or Pulse Dialing (Apelare tone sau pulse).
- 3 Apăsați pe ► pentru a alege între **Tone** sau **Pulse**.
- 4 Apăsați pe **OK**.

ajustarea volumului tonului de apel

HP Officejet vă oferă patru niveluri ale volumului tonului de apel pentru fax sau apeluri telefonice. Puteți selecta Off (Dezactivat), Low (Redus), Medium (Mediu) sau High (Ridicat). Setarea prestabilită este Medium (Mediu).

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **3**, apoi apăsați pe **6**.

În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Ring Volume (Volum semnal de apel).

- 3 Apăsați pe ► pentru a selecta o opțiune și apoi pe **OK**.

ajustarea volumului difuzorului telefonului

Setările pentru Phone Line Monitor Volume (Volumul difuzorului) vă permit ajustarea volumului tonurilor de apelare și de fax. Puteți selecta Low (Redus), Medium (Mediu) sau High (Tare). Setarea prestabilită este Medium (Mediu).

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

- 2 Apăsați pe **3**, apoi apăsați pe **7**.

În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Phone Line Monitor Volume (Volum difuzor).

- 3 Apăsați pe ► pentru a selecta o opțiune și apoi pe **OK**.

înantarea faxurilor către alt număr

Utilizați caracteristica Fax Forwarding (Înantare fax) pentru a înantare faxurile primite către alt număr de fax. În perioada în care opțiunea Fax Forwarding (Înantare fax) este activată, echipamentul dvs. HP Officejet nu va tipări faxurile recepționate. Faxurile color vor fi înantate alb-negru.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

- 2 Apăsați pe **3**, apoi apăsați pe **8**.

În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Fax Forwarding Black Only (Înantare fax numai alb-negru).

- 3 În momentul în care vi se solicită acest lucru, introduceți numărul echipamentului fax care va recepționa faxurile înantate.

- 4 Apăsați pe **OK**.

Fax Forwarding (Înantare fax) apare pe ecran.

editarea sau anularea înantării faxurilor

Este posibil ca după activarea opțiunii de înantare a faxurilor să doriți să modificați numărul către care înantateți sau să anulați întreaga configurare pentru înantarea faxurilor. Urmați următoarele instrucțiuni pentru a edita sau opri înantarea faxurilor.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

- 2 Apăsați pe **3**, apoi apăsați pe **8**.

În acest mod selectați Basic Fax Setup (Configurare de bază fax) și apoi Fax Forwarding Black Only (Înantare fax numai alb-negru).

- 3 După un moment, pe ecran apare mesajul **Forwarding is ON 1=Edit 2=Cancel (înantarea este activată 1=Editare 2=Anulare)**. Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Apăsați pe **1** pentru a edita numărul de fax. Urmați instrucțiunile afișate pe ecranul panoului frontal.
- Apăsați pe **2** pentru a anula **Fax Forwarding (înantare fax)**.

Sugestie: De asemenea, puteți anula înantarea faxurilor apăsând pe Cancel (Anulare) și apoi pe 2 în momentul în care pe ecranul panoului frontal apare "Fax Forwarding" (Înantare fax).

schimbarea tipului tonului de apel (ton de apel distinct)

Numeroase companii telefonice pun la dispoziția clienților serviciul de tonuri de apel distincte, ceea ce permite existența mai multor numere pe o singură linie telefonică. Abonându-vă la acest serviciu, fiecare dintre numerele dvs. va avea un tip de ton de apel diferit, de exemplu, tonuri simple, duble sau triple.

În cazul în care conectați echipamentul dvs. HP Officejet la o linie cu tonuri de apel distincte, solicitați companiei telefonice asignarea de tonuri de apel diferite pentru apelurile vocale, respectiv pentru apelurile fax. Vă recomandăm să solicitați tonuri duble sau triple pentru numărul de fax. În urma detectării tonului de apel specificat, echipamentul dvs. HP Officejet răspunde și recepționează faxul.

Dacă nu puteți beneficia de acest serviciu, utilizați tipul de ton de apel prestabilit All Rings (Toate tonurile de apel).

1 Verificați dacă ați selectat corect setarea Answer Mode (Mod răspuns). Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **setarea modului răspuns** la pagina 48.

2 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

3 Apăsați pe **4**, apoi apăsați pe **1**.

În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Answer Ring Pattern (Tip ton de apel).

4 Apăsați pe ► pentru a trece în revistă următoarele opțiuni: **All Rings (Toate tonurile de apel)**, **Single Rings (Tonuri de apel unice)**, **Double Rings (Tonuri de apel duble)**, **Triple Rings (Tonuri de apel triple)**, și **Double & Triple (Duble și triple)**.

5 Apăsați pe **OK** după apariția tonului de apel stabilit de compania dvs. telefonică pentru numărul de fax.

Notă: Dacă nu puteți beneficia de serviciul de tonuri de apel distincte, utilizați setarea prestabilită All Rings (Toate semnalele de apel).

reapelarea automată a unui număr ocupat sau la care nu s-a răspuns

Puteți seta echipamentul dvs. HP Officejet în vederea reapelării automate a numerelor ocupate sau a celor la care nu s-a răspuns. Setarea prestabilită pentru Busy Redial (Reapelare dacă linia este ocupată) este Redial (Reapelare). Setarea prestabilită pentru No Answer Redial (Reapelare dacă nu răspunde) este Redial (Reapelare).

1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.

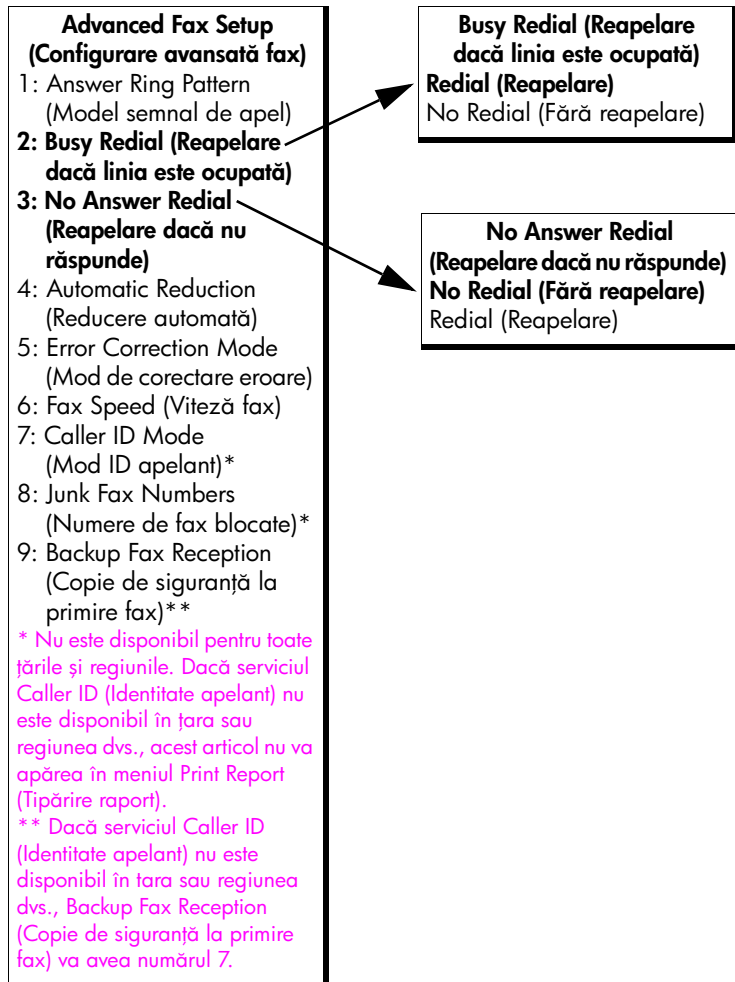
2 Efectuați una dintre următoarele acțiuni:

– Pentru a schimba setarea **Busy Redial (Reapelare dacă linia este ocupată)**, apăsați pe **4** și pe **2**.

În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Busy Redial (Reapelare dacă linia este ocupată).

– Pentru a schimba setarea **No Answer Redial (Reapelare dacă nu răspunde)**, apăsați pe **4** și pe **3**.

În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi No Answer Redial (Reapelare dacă nu răspunde).



- 3 Apăsați pe ► pentru a selecta **Redial (Reapelare)** sau **No Redial (Fără reapelare)**.
- 4 Apăsați pe **OK**.

setarea reducerii automate pentru faxuri de intrare

Această setare stabilește ce acțiuni va efectua echipamentul dvs. HP Officejet în cazul recepționării unui fax prea mare pentru hârtia de dimensiuni prestabilite. Cu această opțiune (prestabilită) activată, imaginea este redusă pentru a fi încadrată în pagină, dacă acest lucru este posibil. Cu această opțiune dezactivată, imaginea care nu se încadrează în prima pagină este tipărită pe pagina următoare. Opțiunea Automatic Reduction (Reducere automată) este utilă în situațiile în care faxul recepționat este în format legal, iar hârtia din tava echipamentului este de format letter.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **4**, apoi apăsați pe **4**.
În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Automatic Reduction (Reducere automată).
- 3 Apăsați pe ► pentru a alege **On (Activat)** sau **Off (Dezactivat)**.
- 4 Apăsați pe **OK**.

utilizarea modului de corectare a erorilor

Error Correction Mode (Mod de corectare a erorilor) (ECM) elimină datele pierdute din cauza legăturilor telefonice de calitate redusă prin detectarea erorilor care apar în decursul transmisiei și solicitarea automată a retransmiterii porțiunilor cu erori. Costul apelurilor telefonice va rămâne neschimbat sau va fi chiar mai redus în cazul liniilor telefonice de bună calitate. În cazul liniilor de slabă calitate, activarea ECM conduce la creșterea duratei transmisiei și a sumei facturate, însă calitatea faxurilor transmise este mult mai bună. Dezactivați opțiunea ECM (în mod prestabilit această opțiune este activată) numai în cazul în care factura telefonică crește în mod substanțial și puteți accepta o calitate mai slabă în schimbul unei facturi mai mici.

Notă: În cazul în care setați Fax Speed (Viteză fax) la Fast (Rapid) sau trimiteți un fax color, opțiunea ECM este întotdeauna On (Activată).

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **4**, apoi apăsați pe **5**.
În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Error Correction Mode (Mod de corectare eroare).
- 3 Apăsați pe ► pentru a alege **On (Activat)** sau **Off (Dezactivat)**.
- 4 Apăsați pe **OK**.

setarea vitezei faxului

Puteți seta viteza de comunicare între HP Officejet și alte echipamente fax la trimiterea și recepționarea de faxuri. Viteza prestabilită pentru fax este Fast (Rapidă).

Este posibil ca, în anumite situații, să aveți nevoie de o viteză pentru fax mai redusă. De exemplu, dacă utilizați:

- o conexiune telefonică la Internet
- un sistem PBX
- Protocolul Fax over Internet (FoIP)
- un serviciu ISDN (servicii integrate pentru rețea digitală)

De asemenea, în cazul în care apar probleme în timpul trimiterii sau recepționării faxurilor, puteți seta viteza faxului la Medium (Medie) sau Slow (Lentă). Dacă doriți să trimiteți un fax cu opțiunea ECM dezactivată, utilizați viteza Medium (Medie) sau Slow (Lentă). Sunt disponibile următoarele setări ale vitezei pentru fax.

setare viteză fax	viteză fax
Fast (Rapidă)	v.34 sau 33600 bps
Medium (Medie)	v.17 sau 14400 bps
Slow (Lentă)	v.29 sau 9600 bps

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **4**, apoi pe **6**.
În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Fax Speed (Viteză fax).
- 3 Apăsați pe ► pentru a selecta o opțiune și apoi pe **OK**.

utilizarea serviciului Caller ID (Identitate apelant)

În cazul în care vă abonați la serviciul Caller ID (Identitate apelant) al companiei dvs. telefonice, Caller ID Mode (Modul Identitate apelant) vă permite să vizualizați pe ecranul panoului frontal numerele de telefon sau numele apelanților.

Notă: Serviciul Caller ID (Identitate apelant) este disponibil prin intermediul companiei dvs. telefonice. Acest serviciu nu este disponibil în toate țările/regiunile. Dacă serviciul Caller ID (Identitate apelant) nu este disponibil în țara sau regiunea dvs., opțiunea Caller ID Mode (Mod identitate apelant) nu va fi afișată în Advanced Fax Menu (Meniul Configurare avansată fax). Pentru informații suplimentare în legătură cu serviciul Caller ID (Identitate apelant), contactați compania dvs. telefonică.

În afară de vizualizarea numerelor sau numelor, mai puteți bloca anumite numere ale apelanților, astfel încât HP Officejet să nu primească faxuri de la aceste numere. Pentru informații suplimentare în legătură cu blocarea numerelor, consultați secțiunea **blocarea numerelor de fax** la pagina 74.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **4**, apoi apăsați pe **7**.
În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Caller ID Mode (Mod Identitate apelant).
- 3 Apăsați pe ► pentru a selecta una dintre următoarele opțiuni:
 - **On (Activat):** selectați această opțiune pentru a activa Caller ID Mode (Modul Identitate apelant).
 - **On (Block Junk) (Activat (Blocare nesolicitate)):** selectați această opțiune pentru a activa Caller ID Mode (Modul Identitate apelant) și pentru a bloca numere de fax.
 - **Off (Dezactivat):** selectați această opțiune pentru a dezactiva Caller ID Mode (Modul Identitate apelant).
- 4 Apăsați pe **OK**.

blocarea numerelor de fax

Dacă sunteți abonat la serviciul Caller ID (Identitate apelant) furnizat de compania dvs. telefonică, puteți bloca recepționarea faxurilor de la anumite numere utilizând funcția Junk Fax Numbers (Numere de fax blocate). Puteți bloca recepționarea de faxuri de la maxim 20 de numere.

Pentru a utiliza această caracteristică, trebuie să setați Caller ID Mode (Modul Identitate apelant) la On (Block Junk) (Activat (Apeluri blocate)). Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **utilizarea serviciului Caller ID (Identitate apelant)** la pagina 73.

Notă: Serviciul Caller ID (Identitate apelant) este disponibil prin intermediul companiei dvs. telefonice. Acest serviciu nu este disponibil în toate țările/ regiunile. Dacă serviciul Caller ID (Identitate apelant) nu este disponibil în țara sau regiunea dvs., opțiunea Junk Fax Numbers (Numere de fax blocate) nu va fi afișată în Advanced Fax Menu (Meniu avansat fax). Pentru informații suplimentare în legătură cu serviciul Caller ID (Identitate apelant) contactați compania dvs. telefonică.

Notă: De asemenea, puteți bloca anumite numere de fax utilizând HP Director, însă este recomandabilă utilizarea panoului frontal. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) inclusă în software.

pentru a adăuga numere de fax blocate

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **4**, apoi apăsați pe **8**.
În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Junk Fax Numbers (Numere de fax blocate).
- 3 Apăsați pe **▶** pentru a selecta **Add (Adăugare)** și apoi pe **OK**.
Pe ecran este afișat numărul celui mai recent apelant.
- 4 Apăsați pe **◀** sau pe **▶** pentru a trece în revistă lista de numere ale apelanților și apăsați pe **OK** pentru a adăuga un număr în lista de numere blocate.
- 5 Dacă doriți să adăugați încă un număr în listă, apăsați pe **1** (Yes (Da)). În caz contrar, apăsați pe **2** (No (Nu)).
- 6 Dacă ați apăsat pe **1**, repetați pașii 4 și 5 până includeți în listă toate numerele dorite.

pentru a șterge numere de fax blocate.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **4**, apoi pe **8**.
În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Junk Fax Numbers (Numere de fax blocate).
- 3 Apăsați pe **▶** pentru a selecta **Delete (Ștergere)** și apoi pe **OK**.
Pe ecran este afișat primul număr blocat.
- 4 Apăsați pe **◀** sau pe **▶** pentru a trece în revistă numerele și apăsați pe **OK** pentru a șterge numărul selectat din listă.
- 5 Dacă doriți să ștergeți încă un număr din listă, apăsați pe **1** (Yes (Da)). În caz contrar, apăsați pe **2** (No (Nu)).

- 6 Dacă ați apăsător pe **1**, repetați pașii 4 și 5 până ați șters din listă toate numerele dorite.

setarea copiei de siguranță la recepția faxului

Utilizați funcția Backup Fax Reception (Copie de siguranță la recepționare fax) pentru a stoca în memorie faxurile recepționate. De exemplu, în cazul epuizării cartușului de tipărire în timpul recepționării unui fax, faxul va fi stocat în memorie. Apoi, după înlocuirea cartușului de tipărire, puteți tipări faxul respectiv. Afișajul panoului frontal vă informează dacă în memorie există faxuri care trebuie tipărite. Afișajul panoului frontal vă informează dacă în memorie există faxuri care trebuie tipărite.

În mod prestabilit, opțiunea Backup Fax Reception (Copie de siguranță la recepționare fax) este activată. Pentru informații suplimentare în legătură cu tipărirea faxurilor stocate în memorie, consultați secțiunea **retipărirea faxurilor din memorie** la pagina 75.

Notă: În cazul în care spațiul de memorie este ocupat complet, HP Officejet suprascrie faxurile cele mai vechi, tipărite. Toate faxurile netipărite rămân în memorie până sunt tipărite sau șterse. În momentul în care spațiul de memorie este ocupat cu faxuri netipărite, echipamentul HP Officejet nu va mai recepționa apeluri până la tipărirea faxurilor din memorie. Pentru a șterge toate faxurile din memorie, inclusiv faxurile netipărite, închideți echipamentul dvs. HP Officejet.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **4**, apoi pe **7** sau **9** (în funcție de țară/regiune).
În acest mod selectați Advanced Fax Setup (Configurare avansată fax) și apoi Backup Fax Reception (Copie de siguranță la recepționare fax).
- 3 Apăsați pe **▶** pentru a selecta una dintre următoarele opțiuni:
 - **On (Activat):** selectați această opțiune pentru a activa Backup Fax Reception (Copie de siguranță la recepționare fax).
 - **Off (Dezactivat):** selectați această opțiune pentru a dezactiva Backup Fax Reception (Copie de siguranță la recepționare fax).
- 4 Apăsați pe **OK**.

retipărirea faxurilor din memorie

Opțiunea Reprint Faxes in Memory (Retipărire faxuri din memorie) vă permite să retipăriți faxuri stocate în memorie. Faxurile sunt tipărite în ordinea inversă a primirii, cel mai recent fax fiind tipărit primul. În momentul în care HP Officejet începe să tipărească un fax de care nu aveți nevoie, apăsați pe Cancel (Anulare) pentru a opri tipărirea. HP Officejet începe tipărirea următorului fax din memorie. Trebuie să apăsați pe Cancel (Anulare) pentru fiecare fax stocat care nu doriți să fie tipărit.

- 1 Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați pe **5**, apoi apăsați pe **4**.
În acest mod selectați Tools (Instrumente) și apoi Reprint Faxes in Memory (Retipărire faxuri din memorie).
Faxurile sunt tipărite din memorie.

oprirea trimiterii sau recepționării unui fax

- Pentru a opri trimiterea sau recepționarea unui fax, apăsați pe **Cancel (Anulare)**.
- Pentru a anula numărul pe care îl formați și a obține tonul, apăsați pe **Flash (Comutare)**.

Notă: În cazul în care HP Officejet este deja conectat la alt echipament fax și trimite sau recepționează faxuri, trebuie să apăsați pe Cancel (Anulare) pentru a anula faxul respectiv. Flash (Comutare) nu va anula un fax aflat în curs de trimitere sau recepționare.

Majoritatea setărilor pentru tipărire sunt configurate automat de software-ul din care efectuați tipărirea sau de tehnologia HP ColorSmart. Trebuie să schimbați manual setările dacă modificați calitatea tipăririi, dacă tipăriți pe anumite tipuri de hârtie sau film sau dacă utilizați funcții speciale.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **tipărirea dintr-o aplicație software** la pagina 77
- **setarea opțiunilor de tipărire** la pagina 78
- **oprirea unei operații de tipărire** la pagina 80

Imprimanta multifuncțională HP Officejet poate executa operații de tipărire speciale, cum ar fi tipărirea fără margini a imaginilor sau posterelor și tipărirea pe film transparent. Pentru informații suplimentare cu privire la operațiile de tipărire speciale, consultați secțiunea hp image zone help (asistență pentru hp image zone) din software-ul dvs.

tipărirea dintr-o aplicație software

Urmați aceste indicații pentru a tipări din aplicația software pe care ați utilizat-o la crearea documentului.

pentru utilizatorii de Windows:

- 1 Încărcați tava de alimentare cu tipul de hârtie corespunzător.
Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **încărcarea documentelor originale și a hârtiei** la pagina 15.
- 2 Din meniul **File (Fișier)** al aplicației, selectați **Print (Tipărire)**.
- 3 Asigurați-vă că este selectată imprimanta HP Officejet.
Dacă este necesar să schimbați setările, faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog Properties (Proprietăți) (în funcție de aplicația utilizată, acest buton se poate numi Properties (Proprietăți), Options (Opțiuni), Printer Setup (Configurare imprimantă) sau Printer (Imprimantă), apoi selectați opțiunea corespunzătoare operației de tipărire, utilizând setările disponibile în filele Paper/Quality (Hârtie/Calitate), Finishing (Finisaj), Effects (Efecte), Basics (Elementar) și Color (Culoare).

Notă: Atunci când tipăriți o fotografie, trebuie să selectați opțiunile pentru tipul corect de hârtie și pentru îmbunătățirea calității foto. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **hp image zone help (asistență pentru hp image zone)** de pe calculatorul dvs.

- 4 Faceți clic pe tasta **OK** pentru a închide caseta de dialog **Properties (Proprietăți)**.
Setările selectate vor fi aplicate doar operației de tipărire curente. Pentru a permanentiza setările selectate, consultați secțiunea **setarea opțiunilor de tipărire** la pagina 78.
- 5 Faceți clic pe **OK** pentru a începe tipărirea.

pentru utilizatorii de Macintosh:

Pentru a specifica dimensiunea, scara și orientarea unui document, utilizați caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină). Pentru a specifica alte setări pentru document, precum și pentru a trimite documentul către imprimantă, utilizați caseta de dialog Print (Tipărire).

Notă: Următoarele etape sunt specifice sistemului de operare OS X. Pentru OS 9, etapele pot fi diferite. Înainte de a începe tipărirea, asigurați-vă că este selectată imprimanta HP Officejet în Print Center (Centru de tipărire) (OS X) sau în Chooser (Selector) (OS 9).

- 1 Din meniul **File (Fișier)** al aplicației utilizate, selectați **Page Setup (Configurare pagină)**.
Va fi afișată caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină).
- 2 În meniul derulant **Format for (Formatare pentru)**, selectați HP Officejet.
- 3 Schimbați și celelalte setări în funcție de necesități:
 - Selectați dimensiunea hârtiei. (Pentru a seta o dimensiune personalizată, selectați Custom Paper Size (Dimensiune personalizată hârtie) din meniul derulant Settings (Setări).)
 - Selectați orientarea.
 - Introduceți procentajul de scalare.

Pentru OS 9, caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină) include opțiuni pentru a roti sau a vedea imaginea în oglindă, precum și pentru a edita dimensiuni personalizate pentru hârtie.

- 4 Faceți clic pe **OK**.
- 5 Din meniul **File (Fișier)** al aplicației dvs., selectați **Print (Tipărire)**.
Va fi afișată caseta de dialog Print (Tipărire).
Dacă utilizați OS X, se va deschide panoul Copies & Pages (Copii și pagini). Dacă utilizați OS 9, se va deschide panoul General (Setări generale).
- 6 Selectați setările pentru tipărire corespunzătoare proiectului dvs.
Utilizați meniurile derulante pentru a accesa alte panouri.
- 7 Faceți clic pe **Print (Tipărire)** pentru a începe tipărirea.

setarea opțiunilor de tipărire

Puteți personaliza setările imprimantei dvs. HP Officejet pentru a putea efectua majoritatea operațiilor de tipărire, inclusiv tipărirea de documente și fotografii personalizate, de înaltă calitate.

pentru utilizatorii de Windows:

Dacă doriți să schimbați setările imprimantei, trebuie să optați pentru modificarea acestora numai pentru operația de tipărire curentă sau pentru toate operațiile. Modul de afișare a setărilor pentru tipărire depinde de caracterul permanent sau temporar al acestora.

pentru a schimba setările de tipărire pentru toate operațiile viitoare

- 1 În dosarul **HP Director**, faceți clic pe **Settings (Setări)**, apoi pe **Printer settings (Setări imprimantă)**.
- 2 Schimbați setările imprimantei, apoi faceți clic pe **OK**.

pentru a schimba setările de tipărire pentru operația de tipărire curentă

- 1 Din meniul **File (Fișier)** al aplicației utilizate, selectați **Print (Tipărire)**, **Print Setup (Configurare tipărire)** sau **Page Setup (Configurare pagină)**.
Asigurați-vă că este selectată imprimanta HP Officejet.
- 2 Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**, **Options (Opțiuni)**, **Printer Setup (Configurare imprimantă)** sau **Printer (Imprimantă)** (numele opțiunilor pot diferi în funcție de aplicația utilizată).
- 3 Schimbați setările imprimantei, apoi faceți clic pe **OK**.
- 4 Faceți clic pe **OK** pentru a tipări.

pentru utilizatorii de Macintosh:

- ▶ Pentru a afișa caseta de dialog **Page Setup (Configurare pagină)**, deschideți documentul pe care doriți să îl tipăriți, apoi selectați **Page Setup (Configurare pagină)** din meniul **File (Fișier)**.

Notă: Pentru informații suplimentare referitoare la setările dintr-un anumit panou, faceți clic pe ? din colțul din stânga-jos al casetei de dialog Page Setup (Configurare pagină).

panoul page attributes (atribute pagină)

Utilizați panoul Page Attributes (Atribute pagină) din caseta de dialog Page Setup (Configurare pagină) pentru a selecta opțiunea Page Size (Dimensiune pagină), Scaling (Scalare) sau Orientation (Orientare) pentru document. În OS 9, puteți opta și pentru Mirror Image (Imagine în oglindă) sau Borderless (Fără margini). În OS X, puteți selecta HP Officejet din acest panou; în OS 9 utilizați funcția Chooser (Selector) pentru a selecta HP Officejet.

panoul application attributes (atribute aplicație)

Utilizați panoul Application Attributes (Atribute aplicație) pentru a seta opțiunile de tipărire specifice aplicației utilizate.

panoul summary (sumar)

În OS X, utilizați panoul Summary (Sumar) pentru a vizualiza setările de tipărire pentru documentul respectiv. În OS 9, aceste informații apar în panoul General (Setări generale) din caseta de dialog Print (Tipărire).

- ▶ Pentru a afișa caseta de dialog **Print (Tipărire)**, deschideți documentul pe care doriți să îl tipăriți, apoi selectați **Print (Tipărire)** din meniul **File (Fișier)**.

Notă: Pentru informații suplimentare referitoare la setările dintr-un anumit panou, faceți clic pe ? din colțul din stânga-jos al casetei de dialog Print (Tipărire).

panoul copies & pages (copii & pagini)

Utilizați panoul Copies & Pages (Copii & pagini) din OS X și panoul General (Setări generale) din OS 9, din caseta de dialog Print (Tipărire), pentru a selecta numărul de copii și paginile pe care doriți să le tipăriți. De asemenea, din acest panou puteți opta pentru colaționarea tipăririi.

- ▶ Faceți clic pe butonul **Preview (Previzualizare)** pentru a previzualiza documentul pentru tipărire.

panoul layout (machetă)

Utilizați panoul Layout (Machetă) din caseta de dialog Print (Tipărire) pentru a tipări pagini multiple pe o coală și pentru a stabili ordinea în care acestea vor fi tipărite. De asemenea, din acest panou puteți selecta diverse opțiuni pentru margini.

panoul output options (opțiuni ieșire) (OS X)

Utilizați panoul Output Options (Opțiuni ieșire) din caseta de dialog Print (Tipărire) pentru a salva fișierul ca Adobe Acrobat PDF®. Imprimanta HP Officejet nu acceptă tipărire PostScript.

- ▶ Bifați caseta de validare **Save as File (Salvare ca fișier)** pentru a salva documentul ca fișier PDF.

Notă: Panoul Output Options (Opțiuni ieșire) nu este disponibil în OS 9.

panoul paper type/quality (tip/calitate hârtie)

Utilizați panoul Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie) din OS X și panoul General (Setări generale) din OS 9, din caseta de dialog Print (Tipărire) pentru a selecta tipul de hârtie, calitatea tipăririi, și, în OS X, setările pentru culoare. De asemenea, puteți utiliza acest panou pentru a modifica contrastul și claritatea fotografiilor dvs. digitale și pentru a ajusta cantitatea de cerneală care va fi utilizată la tipărire.

Filele Color Options (Opțiuni culoare) și Digital Photo (Fotografie digitală) din OS X vor apărea ca panouri derulante separate în OS 9. Dacă utilizați OS 9, folosiți panourile derulante Color (Culoare) și Digital Photography (Fotografie digitală) pentru a selecta setările dorite.

oprirea unei operații de tipărire

Puteți opri o operație de tipărire atât de la imprimanta HP Officejet, cât și de la calculator, deși, pentru rezultate optime, vă recomandăm următoarea metodă.

- ▶ Pentru a opri tipărire de la imprimanta HP Officejet, apăsați butonul **Cancel (Anulare)** de pe panoul frontal. Așteptați apariția mesajului **Print Cancelled (Tipărire anulată)** pe afișajul panoului frontal. Dacă acest mesaj nu este afișat, apăsați din nou butonul **Cancel (Anulare)**.

Imprimanta HP Officejet va termina de tipărit pagina în curs și va anula restul paginilor din comanda de tipărire. Această operație poate dura câteva momente.

Puteți comanda online cartușe de tipărire, tipuri de hârtie HP recomandate și accesorii HP Officejet, de pe site-ul HP.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **comandarea suporturilor de tipărire** la pagina 81
- **comandarea cartușelor de tipărire** la pagina 81
- **comandarea altor consumabile** la pagina 82

comandarea suporturilor de tipărire

Pentru a comanda consumabile precum hârtie HP Premium, film transparent HP Premium Inkjet, hârtie pentru transfer termic HP Iron-On sau cărți poștale HP, vizitați site-ul:

www.hp.com

Selectați țara/regiunea, apoi selectați Buy (Cumpărare) sau Shopping (Achiziție).

comandarea cartușelor de tipărire

Următorul tabel cuprinde cartușele de tipărire compatibile cu imprimanta dvs. HP Officejet: Utilizați aceste informații pentru a afla tipul de cartuș pe care trebuie să îl comandați.

cartușe de tipărire	număr de re-comandă hp
cartuș de tipărire negru HP inkjet	cartuș negru #56, 19 ml
cartuș de tipărire tricolor HP inkjet	cartuș color #57, 17 ml
cartuș de tipărire foto HP inkjet	cartuș color #58, 17 ml
cartuș de tipărire negru HP inkjet	cartuș negru #27, 10 ml
cartuș de tipărire tricolor HP inkjet	cartuș color #28, 8 ml

Pentru informații suplimentare despre cartușele de tipărire HP consultați site-ul:

www.hp.com

Selectați țara/regiunea, apoi Buy (Cumpărare) sau Shopping (Achiziție).

comandarea altor consumabile

Pentru a comanda alte consumabile, precum software-ul HP Officejet, copii tipărite din Ghidul utilizatorului, postere de configurare sau componente care pot fi înlocuite de către client, apălați numărul corespunzător.

- În S.U.A. sau Canada, formați 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- În Europa, formați +49 180 5 290220 (Germania) or +44 870 606 9081 (Marea Britanie).

Pentru a comanda software-ul HP Officejet în alte țări/regiuni, apălați numărul de telefon corespunzător țării/regiunii dvs. Numerele de mai jos sunt cele în vigoare la data publicării acestui ghid. Pentru o listă actualizată a numerelor de telefon, accesați următorul site și selectați țara/regiunea sau limba dvs.:

www.hp.com/support

țară/regiune	număr pentru efectuarea comenzii
Africa de Sud	+27 (0)11 8061030
Asia Pacific	65 272 5300
Australia	61 3 8877 8000
Noua Zeelandă	0800 441 147
Statele Unite și Canada	1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)

Imprimanta multifuncțională HP Officejet necesită eforturi de întreținere minime. Uneori este recomandabil să curățați geamul și suprafața albă interioară a capacului de praf și scame, pentru a asigura claritatea copiilor și imaginilor scanate. De asemenea, este recomandabil să înlocuiți, aliniați și curățați în mod regulat cartușele de tipărire. Această secțiune oferă instrucțiuni pentru menținerea imprimantei HP Officejet în stare bună de funcționare. Efectuați aceste operații de întreținere ori de câte ori este necesar.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

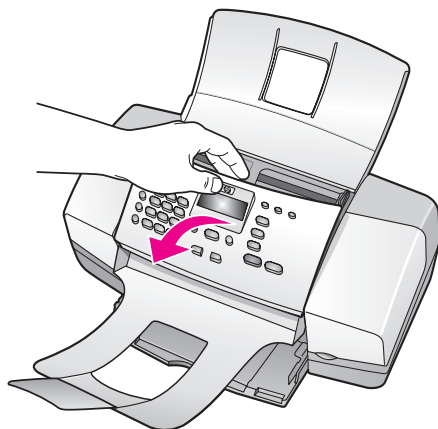
- **curățarea geamului** la pagina 83
- **curățarea suprafeței albe** la pagina 85
- **curățarea exteriorului** la pagina 85
- **lucrul cu cartușele de tipărire** la pagina 86
- **înlocuirea cablului telefonic** la pagina 96
- **restabilirea setărilor din fabrică** la pagina 96
- **setarea vitezei de derulare** la pagina 97
- **setarea perioadei de întârziere** la pagina 98
- **sunete emise în timpul operațiilor de întreținere automată** la pagina 98

curățarea geamului

Sticla murdară de amprente, pete, fire de păr, scame etc., poate scădea performanțele și poate afecta acuratețea unor funcții precum Photo Fit to Page (Încadrare fotografie în pagină), Copy (Copiere) și Scan (Scanare).

- 1 Opriți imprimanta multifuncțională HP Officejet, deconectați cablul de alimentare și ridicați capacul scannerului.

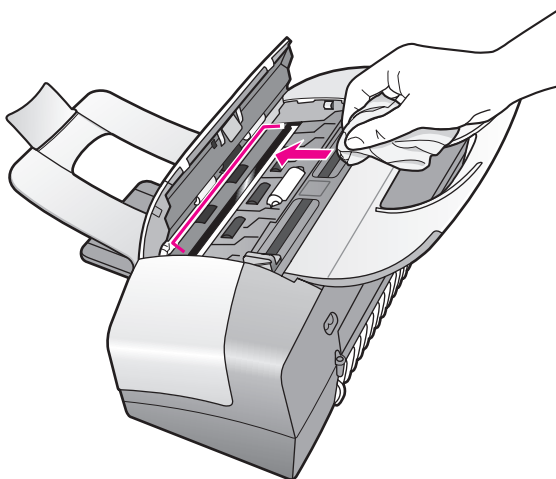
Notă: Tipăriți toate faxurile din memorie înainte de a deconecta cablul de alimentare. Faxurile din memorie se vor pierde la deconectarea cablului de alimentare. Consultați secțiunea **retipărirea faxurilor din memorie** la pagina 75.



- 2 Ștergeți suprafața de sticlă cu o cârpă moale sau cu un burete umezit cu o soluție de curățare neabrazivă pentru geamuri.

Atenție! Nu utilizați abrazivi, acetonă, benzen sau tetraclorură de carbon, deoarece acestea pot deteriora suprafața geamului. Nu turnați sau pulverizați lichide direct pe sticlă. Acestea se pot scurge dedesubt și pot deteriora unitatea HP Officejet.

- 3 Ștergeți geamul cu o bucată de piele de căprioară sau cu un burete de celuloză, pentru a preveni formarea petelor.

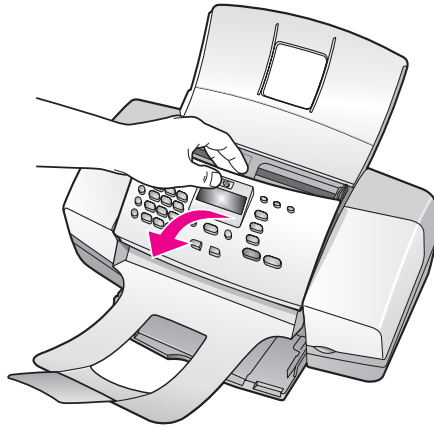


curățarea suprafeței albe

Pe suprafața albă de pe partea interioară a capacului scannerului se pot acumula scame și alte impurități.

- 1 Opriți imprimanta, deconectați cablul de alimentare și ridicați capacul scannerului.

Notă: Tipăriți toate faxurile din memorie înainte de a deconecta cablul de alimentare. Faxurile din memorie se vor pierde la deconectarea cablului de alimentare. Consultați secțiunea **retipărirea faxurilor din memorie** la pagina 75.



- 2 Curățați suprafața albă cu o cârpă moale sau cu un burete ușor umezit cu apă caldă și un săpun delicat.
 - 3 Pentru a îndepărta impuritățile, spălați ușor suprafața albă; nu frecăți.
 - 4 Ștergeți suprafața albă cu o piele de căprioară sau cu o cârpă moale.
- Atenție!** Nu utilizați șervețele de hârtie, deoarece acestea pot zgâria suprafața.
- 5 Dacă prin această operațiune suprafața albă interioară nu se curăță suficient de bine, repetați pașii anteriori utilizând alcool izopropilic și apoi ștergeți bine cu o cârpă umedă pentru a îndepărta toate urmele de alcool.

curățarea exteriorului

Utilizați o cârpă moale, umedă, fără scame, pentru a curăța praful și petele de pe carcasa imprimantei. Interiorul unității nu necesită curățare. Evitați scurgerea lichidului de curățare în interiorul imprimantei, precum și contactul lichidului cu panoul frontal.

Notă: Pentru a evita deteriorarea părților vopsite ale imprimantei HP Officejet, nu utilizați alcool sau produse de curățat pe bază de alcool când curățați panoul frontal sau capacul scannerului.

lucrul cu cartușele de tipărire

Pentru a asigura obținerea unei calități optime a materialelor tipărite cu HP Officejet, va trebui să efectuați câteva operații simple de întreținere și, atunci când un mesaj al panoului frontal vă va solicita acest lucru, să înlocuiți cartușele de tipărire.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **verificarea nivelului de cernelă** la pagina 86
- **tipărirea unui raport auto-test** la pagina 87
- **manevrarea cartușelor de tipărire** la pagina 89
- **înlocuirea cartușelor de tipărire** la pagina 89
- **utilizarea unui cartuș de tipărire foto** la pagina 91
- **utilizarea dispozitivului de protecție pentru cartușe de tipărire** la pagina 92
- **alinieră cartușelor de tipărire** la pagina 93
- **curățarea cartușelor de tipărire** la pagina 94
- **curățarea contactelor pentru cartușele de tipărire** la pagina 95

verificarea nivelului de cernelă

Puteți verifica nivelul cernelii cu ușurință, pentru a determina cât de curând trebuie să înlocuiți un cartuș de tipărire. Nivelul de cernelă arată cu aproximație cantitatea de cernelă rămasă în cartușe. Verificarea nivelului de cernelă poate fi realizată doar din software-ul HP Director, cu imprimanta HP Officejet pornită și conectată la calculator.

Pentru utilizatorii de Windows:

- 1 În dosarul **HP Director**, selectați **Settings (Setări)**, apoi **Print Settings (Setări tipărire)** și **Printer Toolbox (Instrumente imprimantă)**.
- 2 Faceți clic pe fila **Estimated Ink Levels (Niveluri aproximative de cernelă)**. Vor fi afișate nivelurile aproximative de cernelă pentru cartușele de tipărire.

Pentru utilizatorii de Macintosh:

- 1 În dosarul **HP Director**, selectați **Settings (Setări)**, apoi **Maintain Printer (Întreținere imprimantă)**.
- 2 Dacă se deschide caseta de dialog **Select Printer (Selectare imprimantă)**, selectați imprimanta dvs. HP Officejet, apoi faceți clic pe **Utilities (Utilitare)**.
- 3 Selectați din listă **Ink Level (Nivel cernelă)**. Vor fi afișate nivelurile aproximative de cernelă pentru cartușele de tipărire.

tipărirea unui raport auto-test

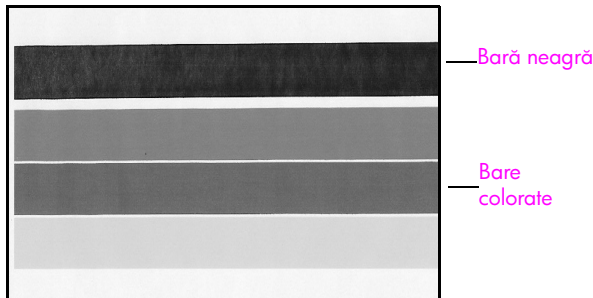
Dacă aveți probleme la tipărire, tipăriți un Self-Test Report (Raport auto-test) înainte de a înlocui cartușele de tipărire. Acest raport vă pune la dispoziție informații utile despre cartușele de tipărire, inclusiv informații despre stare.

- 1 Încărcați hârtie letter, A4 sau legal.
- 2 Apăsați tasta **Setup (Configurare)**.
- 3 Apăsați tasta **1**, apoi apăsați tasta **5**.

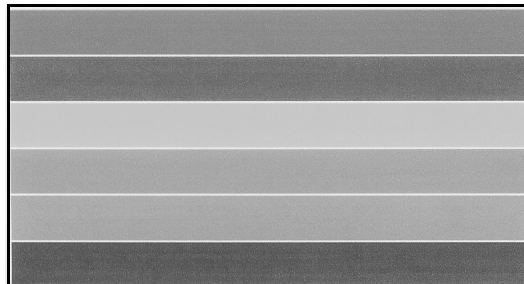
Astfel veți selecta Print Report (Tipărire raport) și apoi Self-Test Report (Raport auto-test).

Print Report (Tipărire raport)

- 1: Automatic Reports Setup
(Configurare automată rapoarte)
- 2: Last Transaction
(Ultima tranzacție)
- 3: Fax Log (Jurnal fax)
- 4: Speed Dial List (Listă pentru formare rapidă)
- 5: Self-Test Report
(Raport auto-test)**
- 6: Caller ID Report
(Raport Identitate apelant)
- 7: Junk Fax Report
(Raport faxuri nesolicitate)



Cartuș negru și cartuș tricolor instalate

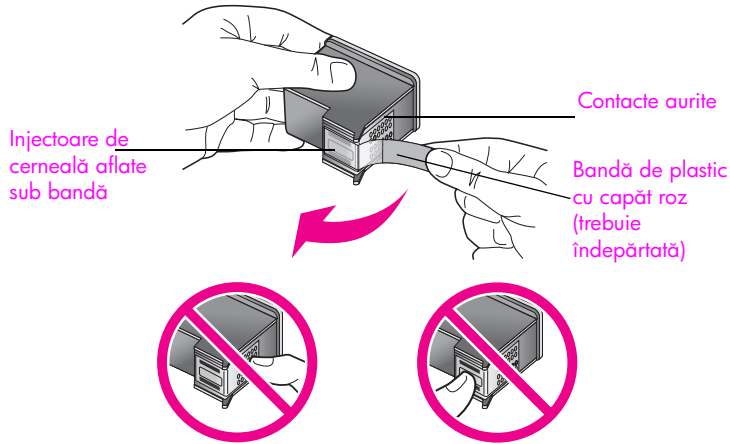


Cartuș tricolor și cartuș foto instalate

- 4 Verificați dacă în Self-Test Report (Raport auto-test) apar neregularități sau dungii albe în barele colorate. Asigurați-vă că barele colorate au aceeași consistență și aceleași dimensiuni.
- Dacă sunt instalate cartușele negru și tricolar, pe raportul auto-test vor fi tipărite 4 bare colorate: negru, cyan, magenta și galben.
 - Dacă sunt instalate cartușele tricolar și foto, pe raportul auto-test vor fi tipărite 6 bare colorate: cyan, magenta, și galben pentru cartușul tricolar și cyan deschis, magenta deschis și negru pentru cartușul foto.
 - Lipsa uneia sau mai multor bare colorate indică epuizarea cernelii din cartușul corespunzător. În acest caz, este recomandabilă înlocuirea cartușelor de tipărire. Pentru informații suplimentare cu privire la înlocuirea cartușelor, consultați secțiunea **înlocuirea cartușelor de tipărire** la pagina 89.
 - Dungile pot indica blocaje ale injectoarelor sau contacte murdare. În acest caz, este recomandabilă curățarea cartușelor de tipărire sau a contactelor acestora. Pentru informații suplimentare cu privire la curățarea cartușelor, consultați secțiunea **curățarea cartușelor de tipărire** la pagina 94, **curățarea contactelor pentru cartușele de tipărire** la pagina 95. *NU* folosiți alcool la curățare.

manevrarea cartușelor de tipărire

Înainte de a înlocui sau de a curăța un cartuș de tipărire, trebuie să cunoașteți denumirea componentelor și modul de manevrare a cartușului de tipărire.



Nu atingeți contactele aurite sau injectoarele de cerneală

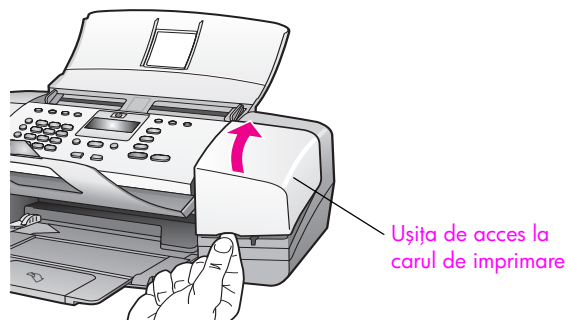
înlocuirea cartușelor de tipărire

Pe panoul frontal va apărea un mesaj care vă va anunța despre nivelul scăzut al cernelii, când este cazul. În plus, puteți verifica nivelurile de cerneală cu ajutorul software-ului HP Director de pe calculatorul dvs. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea **verificarea nivelului de cerneală** la pagina 86. La primirea acestui mesaj, este recomandabil să aveți la dispoziție un cartuș de tipărire nou. De asemenea, este recomandabil să înlocuiți cartușele de tipărire în cazul în care textul este greu lizibil sau aveți alte probleme legate de calitatea tipăririi.

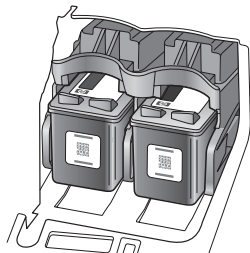
Este posibil să aveți nevoie de aceste instrucțiuni atunci când veți dori să înlocuiți cartușul negru cu cartușul foto, pentru a tipări fotografii de înaltă calitate.

Pentru informații suplimentare cu privire la înlocuirea cartușelor, consultați secțiunea **comandarea cartușelor de tipărire** la pagina 81.

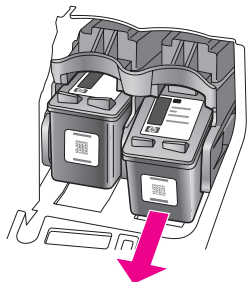
- 1 Porniți imprimanta HP Officejet și deschideți ușa de acces la carul de imprimare.



Carul de imprimare se va deplasa în dreapta deschizăturii.

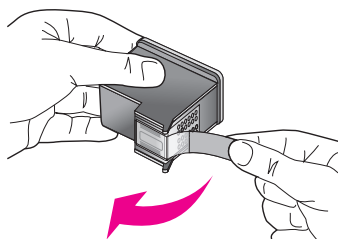


- 2 După oprirea carului de imprimare, apăsați în jos cartușul de tipărire pentru a-l debloca, apoi trageți-l spre dvs. pentru a-l scoate din locaș.



Notă: Este normal să observați depuneri de cerneală în sloturile cartușelor de tipărire.

- 3 Dacă scoateți cartușul de tipărire negru pentru a instala cartușul foto, depozitați-l în dispozitivul de protecție pentru cartușele de tipărire. Pentru informații suplimentare cu privire la dispozitivul de protecție pentru cartușe, consultați secțiunea **utilizarea dispozitivului de protecție pentru cartușe de tipărire** la pagina 92.
- 4 Scoateți noul cartuș de tipărire din ambalaj și îndepărtați încet banda de plastic, având grijă să atingeți numai plasticul negru.

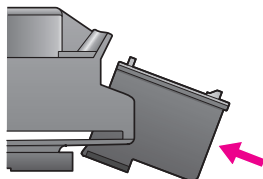


Atenție! Nu atingeți contactele aurite sau injectoarele de cerneală.

După îndepărtarea benzii de plastic, instalați imediat cartușul de tipărire, pentru a preveni uscarea cernelii în injectoare.

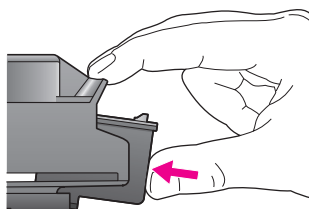
- 5 Țineți cartușul de tipărire cu sigla HP în sus. Introduceți cartușul în poziție ușor înclinată în locașul din *dreapta* carului de imprimare. Apăsați până la fixarea cartușului.

Atenție! Nu încercați să împingeți cartușul drept în locaș. Cartușul trebuie introdus în poziție ușor înclinată.

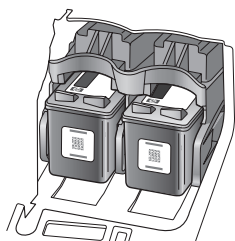


- 6 Țineți cartușul de tipărire tricolor cu sigla HP în sus. Introduceți cartușul în poziție ușor înclinată în locașul din *stânga* carului de imprimare. Apăsați până la fixarea cartușului.

Atenție! Nu încercați să împingeți cartușul drept în locaș. Cartușul trebuie introdus în poziție ușor înclinată.



Notă: Trebuie să instalați *ambele* cartușe de tipărire pentru ca imprimanta dvs. HP Officejet să funcționeze corespunzător.



- 7 Închideți ușița de acces la carul de imprimare.
Pe afișaj va apărea mesajul "Press OK to print Align page" (Apăsați tasta OK pentru a tipări o pagină de aliniere).
- 8 Apăsați tasta **OK**.
Pentru informații suplimentare cu privire la alinierea cartușelor, consultați secțiunea **alinieră cartușelor de tipărire** la pagina 93.

utilizarea unui cartuș de tipărire foto

Puteți optimiza calitatea fotografiilor tipărite cu imprimanta HP Officejet achiziționând un cartuș de tipărire foto. Scoateți cartușul de tipărire negru și introduceți cartușul de tipărire foto în locul lui. Având instalat cartușul de tipărire tricolor și cartușul de tipărire foto, aveți un sistem cu șase cerneluri, care produce fotografii de calitate superioară.

Atunci când doriți să tipăriți documente obișnuite, înlocuiți din nou cartușul foto cu cel negru. Utilizați un dispozitiv de protecție pentru stocarea cartușului nefolosit, pentru a preveni uscarea cernelii în injectoare. Pentru informații suplimentare cu privire la utilizarea dispozitivului de protecție pentru cartușe,

consultați secțiunea **utilizarea dispozitivului de protecție pentru cartușe de tipărire** la pagina 92. Pentru informații suplimentare cu privire la înlocuirea cartușelor, consultați secțiunea **înlocuirea cartușelor de tipărire** la pagina 89.

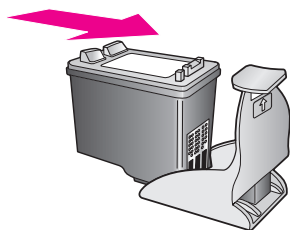
Pentru informații suplimentare cu privire la achiziționarea unui cartuș foto, consultați secțiunea **comandarea cartușelor de tipărire** la pagina 81.

utilizarea dispozitivului de protecție pentru cartușe de tipărire

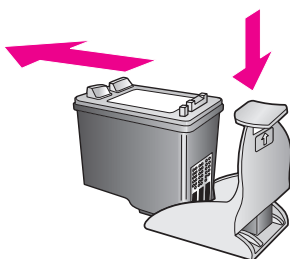
Atunci când cumpărați un cartuș de tipărire foto, veți primi și un dispozitiv de protecție pentru cartușe.

Dispozitivul de protecție pentru cartușul de tipărire este special proiectat pentru stocarea sigură a cartușului atunci când nu este folosit. De asemenea, previne uscarea cernelii. Întotdeauna când extrageți un cartuș din imprimanta HP Officejet, stocați-l în dispozitivul de protecție.

- ▶ Pentru a introduce un cartuș de tipărire în dispozitivul de protecție, glisați cartușul în dispozitivul de protecție, în poziție înclinată și fixați-l prin alunecare.



- ▶ Pentru a scoate cartușul de tipărire din dispozitivul de protecție, apăsați în jos și spre înapoi partea superioară a dispozitivului de protecție pentru a elibera cartușul, apoi scoateți cartușul din dispozitiv prin glisare.



aliniera cartușelor de tipărire

Imprimanta HP Officejet vă va solicita să aliniați cartușele de fiecare dată când instalați sau înlocuiți un cartuș de tipărire. De asemenea, puteți alinia oricând cartușele de tipărire de la panoul frontal sau din software-ul HP Director. Alinierea cartușelor asigură obținerea unor rezultate de calitate.

Notă: Dacă extrageți și apoi reinstalați același cartuș de tipărire, imprimanta HP Officejet nu va mai solicita alinierea cartușelor.

aliniera cartușelor de tipărire de la panoul frontal

- 1 Pentru a alinia cartușele de tipărire când vi se solicită acest lucru, apăsați tasta **OK**.
Imprimanta HP Officejet va tipări o pagină de aliniere.
- 2 De asemenea, puteți alinia cartușele manual, de la panoul frontal. Apăsați tasta **Setup (Configurare)**.
- 3 Apăsați tasta **5**, apoi apăsați tasta **2**.
Astfel veți selecta Maintenance (Întreținere), apoi Align Print Cartridges (Aliniere cartușe de tipărire).

Meniul Tools (Instrumente)

- 1: Clean Print Cartridges
(Curățare
cartușe de tipărire)
- 2: **Align Print Cartridges**
(Aliniere
cartușe de tipărire)
- 3: Restore Factory Defaults
(Restabilire
setări din fabrică)
- 4: Reprint Faxes in Memory
(Retipărire
faxuri din memorie)

Imprimanta HP Officejet va tipări o pagină de aliniere.

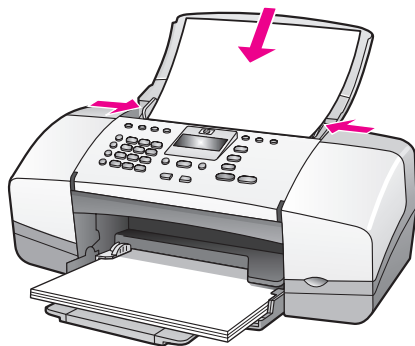
- 4 Încărcați pagina de aliniere cu fața în jos în tava de alimentare cu documente, apoi apăsați tasta **OK**.



La afișarea mesajului "Alignment Complete" (Aliniere finalizată) pe panoul frontal, alinierea este completă. Reciclați sau aruncați pagina de aliniere.

alinierea cartușelor de tipărire din hp director

- 1 Accesați software-ul **HP Director**.
Pentru informații suplimentare cu privire la HP Director, consultați secțiunea **utilizarea software-ului hp director pentru exploatarea avansată a echipamentului hp officejet** la pagina 8.
- 2 Pentru utilizatorii de Windows:
 - a. Selectați **Settings (Setări)**, apoi **Print Settings (Setări tipărire)** și **Printer Toolbox (Instrumente imprimantă)**.
 - b. Selectați fila **Device Manager (Administrator dispozitive)**.
 - c. Faceți clic pe **Align the Print Cartridges (Aliniere cartușe de tipărire)**.
Imprimanta HP Officejet va tipări o pagină de aliniere.
- 3 Pentru utilizatorii de Macintosh:
 - a. Selectați **Settings (Setări)**, apoi **Maintain Printer (Întreținere imprimantă)**.
 - b. Dacă se deschide caseta de dialog **Select Printer (Selectare imprimantă)**, selectați imprimanta dvs. HP Officejet, apoi faceți clic pe **Utilities (Utilitare)**.
 - c. Selectați din listă **Calibrate (Calibrare)**.
 - d. Faceți clic pe **Align (Aliniere)**.
Imprimanta HP Officejet va tipări o pagină de aliniere.
- 4 Încărcați pagina de aliniere cu fața în jos în jos în tava alimentatorului cu documente, apoi apăsați tasta **OK**.



La afișarea mesajului "Alignment Complete" (Aliniere finalizată) pe panoul frontal, alinierea este completă. Reciclați sau aruncați pagina de aliniere.

curățarea cartușelor de tipărire

Utilizați această caracteristică atunci când raportul auto-test prezintă scurgeri sau linii albe în interiorul barelor colorate. Nu curățați cartușele de tipărire dacă nu este necesar. Acest lucru ar irosi cernelă și ar scurta durata de utilizare a injectoarelor.

- 1 Apăsați tasta **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați tasta **5**, apoi apăsați tasta **1**.
Astfel veți selecta Tools (Instrumente), apoi Clean Print Cartridge (Curățare cartușe de tipărire).

<p>Meniul Tools (Instrumente)</p> <p>1: Clean Print Cartridges (Curățare cartușe de tipărire)</p> <p>2: Align Print Cartridges (Aliniere cartușe de tipărire)</p> <p>3: Restore Factory Defaults (Restabilire setări din fabrică)</p> <p>4: Reprint Faxes in Memory (Retipărire faxuri din memorie)</p>

La curățarea cartușelor va fi tipărită o pagină test. Reciclați sau aruncați pagina.

În cazul în care calitatea copierii sau tipăririi este în continuare scăzută după curățare, înlocuiți cartușul de tipărire afectat. Pentru informații suplimentare cu privire la înlocuirea cartușelor, consultați secțiunea **înlocuirea cartușelor de tipărire** la pagina 89.

La curățarea cartușelor va fi tipărită o pagină test. Reciclați sau aruncați pagina.

curățarea contactelor pentru cartușele de tipărire

Curățați contactele cartușelor de tipărire doar dacă primiți mesaje repetate pe panoul frontal cu privire la verificarea cartușelor, chiar și după curățarea sau alinierea cartușelor.

Înainte de a curăța contactele unui cartuș, extrageți cartușul și verificați dacă nu există nici un corp străin care să acopere contactele, apoi reinstalați cartușul. Dacă primiți în continuare mesajul de verificare a cartușelor, curățați contactele.

Atenție! Nu extrageți ambele cartușe în același timp. Extrageți și curățați fiecare cartuș de tipărire, pe rând.

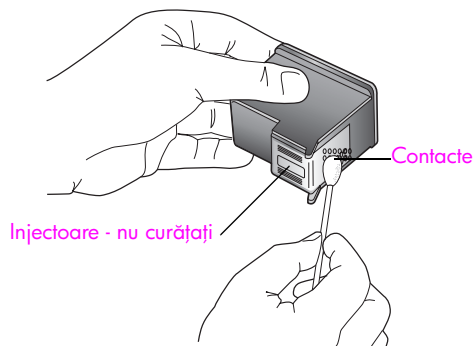
Asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele materiale:

- Lavete din spumă poliuretanică, material textil fără scame sau orice alt material moale care să nu lase fibre în urmă.
- Apă distilată, filtrată sau îmbuteliată (apa de la robinet poate conține substanțe care să deterioreze cartușele de tipărire).

Atenție! Nu utilizați solvenți sau alcool pentru a curăța contactele cartușelor de tipărire. Aceste substanțe pot deteriora cartușele sau chiar imprimanta HP Officejet.

- 1 Porniți imprimanta HP Officejet și deschideți ușa de acces la carul de imprimare.
- 2 După oprirea carului de imprimare, deconectați cablul de alimentare din spatele imprimantei HP Officejet.
- 3 Apăsăți în jos cartușul de tipărire pentru a-l debloca, apoi trageți-l spre dvs. pentru a-l scoate din locaș.

- 4 Inspectați contactele, verificând dacă nu sunt murdare de cerneală, scame sau alte impurități.
- 5 Umeziți o lavetă sau o cârpă din material textil fără scame și stoarceți apa în exces.
- 6 Prindeți cartușul de tipărire de părțile laterale.
- 7 Curățați doar contactele. *Nu curățați injectoarele.*



- 8 Introduceți cartușele de tipărire înapoi în car.
- 9 Repetați pașii, dacă este cazul, pentru celălalt cartuș de tipărire.
- 10 Închideți ușița de acces la carul de imprimare și reconectați cablul de alimentare la imprimanta HP Officejet.

Înlocuirea cablului telefonic

În anumite țări/regiuni, trebuie să utilizați un cablu telefonic special pentru conectarea dispozitivului la sistemul telefonic. Consultați capitolul Configurarea faxului, la pagina 123.

restabilirea setărilor din fabrică

Puteți restabili setările originale din fabrică la cele care erau selectate când ați cumpărat imprimanta HP Officejet.

Notă: Restabilirea setărilor din fabrică nu va modifica informațiile referitoare la dată și nici setările pentru scanare, limbă, țară sau regiune.

Puteți realiza această operație numai de la panoul frontal.

- 1 Apăsați tasta **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați tasta **5**, apoi apăsați tasta **3**.
Astfel veți selecta Tools (Instrumente), apoi Restore Factory Defaults (Restabilire setări din fabrică).

Meniul Tools (Instrumente)

- 1: Clean Print Cartridges
(Curățare
cartușe de tipărire)
- 2: Align Print Cartridges
(Aliniere
cartușe de tipărire)
- 3: Restore Factory Defaults
(Restabilire
setări din fabrică)**
- 4: Reprint Faxes in Memory
(Retipărire
faxuri din memorie)

Setările prestabilite din fabrică sunt restabilite.

setarea vitezei de derulare

Opțiunea Scroll Speed (Viteză derulare) vă permite ajustarea vitezei de derulare a mesajelor text pe afișajul panoului frontal. De exemplu, dacă mesajul este lung și nu încapă pe afișaj, va trebui să se deruleze. Acest lucru vă va permite citirea integrală a mesajului. Puteți selecta viteza de derulare a mesajului: Normal (Normală), Fast (Rapidă) sau Slow (Lentă). Setarea prestabilită este Normal (Normală).

- 1 Apăsați tasta **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați tasta **6**, apoi apăsați tasta **1**.
Astfel veți selecta Preferences (Preferințe), apoi Set (Setare) și Scroll Speed (Viteză derulare).

Meniul Preferences (Preferințe)

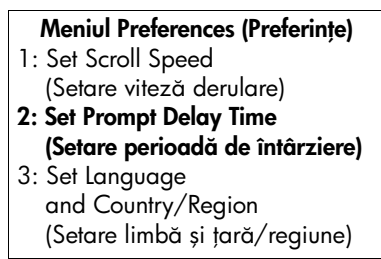
- 1: Set Scroll Speed
(Setare viteză derulare)**
- 2: Set Prompt Delay Time
(Setare perioadă de întârziere)
- 3: Set Language
and Country/Region
(Setare limbă și țară/regiune)

- 3 Apăsați tasta **▶** pentru a selecta o viteză de derulare, apoi apăsați tasta **OK**.

setarea perioadei de întârziere

Opțiunea Prompt Delay Time (Perioadă de întârziere) vă permite setarea perioadei care va trece între afișarea unui mesaj și executarea comenzii aferente. De exemplu, dacă apăsați tasta Copy (Copiere) și perioada de decalaj trece fără a mai apăsa alt buton, pe panoul frontal vor apărea pe rând mesajele Load Original (Încărcare original), apoi Press Start (apăsați tasta Start). Pentru perioada de întârziere, puteți selecta valorile Normal (Normală), Fast (Scurtă) sau Slow (Lungă). Setarea prestabilită este Normal (Normală).

- 1 Apăsați tasta **Setup (Configurare)**.
- 2 Apăsați tasta **6**, apoi apăsați tasta **2**.
Astfel veți selecta Preferences (Preferințe), apoi Set Prompt Delay Time (Setare perioadă de întârziere).



- 3 Apăsați pe ▶ până când apare perioada de întârziere dorită, apoi apăsați pe **OK**.

sunete emise în timpul operațiilor de întreținere automată

Uneori, imprimanta dvs. va emite diferite sunete de natură mecanică. Acestea sunt generate de procesele automate de întreținere.

Hewlett-Packard furnizează asistență prin Internet și telefon pentru echipamentul dvs. HP Officejet.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **obținerea asistenței și a altor informații suplimentare prin intermediul Internet-ului** la pagina 99
- **asistență pentru clienți hp** la pagina 99
- **pregătirea unității hp officejet pentru expediere** la pagina 103

Dacă nu reușiți să găsiți răspunsul de care aveți nevoie în documentația tipărită sau în cea afișabilă pe ecran, furnizată împreună cu produsul, puteți contacta unul dintre serviciile de asistență HP prezentate în paginile următoare. Anumite servicii sunt disponibile doar în Statele Unite și Canada, altele sunt disponibile în multe alte țări și regiuni. Dacă pentru țara/regiunea dvs. nu este indicat nici un serviciu de asistență, contactați cel mai apropiat reprezentant HP.

obținerea asistenței și a altor informații suplimentare prin intermediul Internet-ului

Dacă aveți acces la Internet, puteți obține asistență de pe următorul site Web HP:

www.hp.com/support

Acest site vă oferă asistență tehnică, drivere, consumabile și informații despre comenzi.

asistență pentru clienți hp

Este posibil ca echipamentul HP Officejet să fie însoțit de programe software de la alte companii. Dacă aveți probleme cu oricare dintre aceste programe, veți primi asistență tehnică de cea mai bună calitate de la experții companiilor respective.

Dacă trebuie să contactați serviciul de asistență HP, efectuați în prealabil următorii pași:

- 1 Asigurați-vă că:
 - a. Unitatea HP Officejet este conectată la priză și este pornită.
 - b. Cartușele de tipărire corespunzătoare sunt instalate corect.
 - c. Hârtia recomandată este corespunzător încărcată în tava de alimentare.
- 2 Resetați imprimanta HP Officejet.
 - a. Opriti unitatea HP Officejet utilizând butonul **On (Pornire)**, localizat pe panoul frontal al imprimantei.
 - b. Deconectați cablul de alimentare din spatele imprimantei HP Officejet.
 - c. Introduceți la loc cablul de alimentare în unitatea HP Officejet.
 - d. Porniți unitatea HP Officejet cu ajutorul butonului **On (Pornire)**.
- 3 Pentru informații suplimentare, consultați site-ul web HP, la adresa:
www.hp.com/support

- 4 Dacă în continuare întâmpinați probleme și trebuie să vorbiți cu un reprezentant al serviciului Asistență clienți HP, îndepliniți în prealabil următoarele condiții:
 - a. Trebuie să aveți la îndemână numele complet al imprimantei dvs. HP Officejet, așa cum apare pe panoul frontal.
 - b. Trebuie să aveți la îndemână numărul de serie și ID-ul de service.
Pentru a afișa numărul de serie și ID-ul de service pe panoul frontal, apăsați simultan tastele OK și Start Color (Start color). Apăsați tasta ▶ până când este afișat Model Number (Număr model), apoi apăsați tasta OK. ID-ul de service va apărea pe linia de jos a afișajului panoului frontal. Notați ID-ul de service, apoi apăsați tasta Cancel (Anulare). Veți reveni la Info Menu (Meniul Informații). Apăsați tasta ▶ până când este afișat Serial number (Număr de serie), apoi apăsați tasta OK. Numărul de serie va apărea pe linia de jos a afișajului panoului frontal. Notați numărul de serie, apoi apăsați tasta Cancel (Anulare) în mod repetat pentru a ieși din Info Menu (Meniul Informații).
 - c. Tipăriți un Self-Test Report (Raport auto-test). Pentru informații suplimentare cu privire la tipărirea unui Self-Test Report (Raport auto-test), consultați **tipărirea unui raport auto-test** la pagina 87.
 - d. Realizați o copie color, pentru a o avea ca mostră.
 - e. Fiți pregătit să descrieți problema în detaliu.
- 5 Apelați serviciul de asistență pentru clienți HP. La momentul apelului, fiți aproape de unitatea HP Officejet.

apeluri în America de Nord în timpul perioadei de garanție

Apelați 1-800-HP-INVENT. Asistența telefonică în Statele Unite este disponibilă în limbile engleză și spaniolă, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână (zilele și orele de asistență pot fi modificate fără preaviz). Acest serviciu este gratuit în timpul perioadei de garanție. În afara perioadei de garanție este posibilă aplicarea unei taxe.

apelarea serviciului de asistență în celelalte zone ale lumii

Numerele de mai jos sunt cele în vigoare la date tipării acestui ghid. Pentru a obține o listă actualizată cu numerele valabile ale Serviciului de asistență HP, vizitați această adresă și alegeți propria dvs. țară/regiune sau limbă:

www.hp.com/support

Puteți apela centrele de asistență HP în următoarele țări/regiuni. Dacă țara/regiunea dvs. nu este în listă, contactați cel mai apropiat dealer HP sau cel mai apropiat centru de asistență și vânzări pentru a afla cum puteți avea acces la aceste servicii.

Serviciul de asistență este gratuit în perioada de garanție. Rețineți, însă, că se aplică tarifele de telefonie interurbană. În anumite cazuri, poate fi aplicată o taxă pe incident.

Pentru asistență telefonică în Europa, verificați detaliile și condițiile de acordare a asistenței telefonice în țara/regiunea dvs., consultând următorul site Web:

www.hp.com/support

O altă posibilitate este să întrebați distribuitorul local sau să sunați la HP la numărul menționat în această broșură.

Ca parte integrantă a eforturilor noastre constante de a îmbunătăți serviciul de asistență telefonică, vă sfătuim să consultați periodic site-ul nostru Web pentru a avea acces la informații de ultimă oră privind condițiile de service și livrare.

țară/regiune	asistență tehnică HP	țară/regiune	asistență tehnică HP
Africa de Sud (în afara Republicii)	+27-11 258 9301	Italia	+39 848 800 871
Africa de Sud (RSA)	086 000 1030	Japonia	0570 000 511 +81 3 3335 9800
Algeria ¹	+213(0)61 56 45 43	Kuwait	+971 4 883 8454
Arabia Saudită	+966 800 897 14440	Liban	+971 4 883 8454
Argentina	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Luxemburg (Franceză)	900 40 006
Australia	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Luxemburg (Germană)	900 40 007
Austria	+43 (0) 820 87 4417	Malaiezia	1-800-805405
Bahrain (Dubai)	+973 800 728	Maroc ¹	+212 224 047 47
Belgia (Franceză)	+32 (0) 70 300 004	Mexic	01-800-472-6684
Belgia (Olandeză)	+32 (0) 70 300 005	Mexic (Mexico City)	5258-9922
Bolivia	800-100247	Norvegia	+47 815 62 070
Brazilia (Alte localități)	0800 157751	Nova Zeelandă	0800 441 147
Brazilia (Grande São Paulo)	(11) 3747 7799	Olanda (0,10 Euro/min.)	0900 2020 165
Canada, în timpul perioadei de garanție	(905) 206 4663	Oman	+971 4 883 8454
Canada, în afara perioadei de garanție (taxare per apel)	1-877-621-4722	Palestina	+971 4 883 8454
Caraibe & America Centrală	1-800-711-2884	Panama	001-800-7112884
Chile	800-360-999	Peru	0-800-10111
China	86-21-38814518 8008206616	Polonia	+48 22 865 98 00
Columbia	9-800-114-726	Portugalia	+351 808 201 492
Costa Rica	0-800-011-0524	Puerto Rico	1-877-232-0589
Coreea	+82 1588 3003	Qatar	+971 4 883 8454
Danemarca	+45 70202845	Regatul Unit al Marii Britanii	+44 (0) 870 010 4320
Ecuador (Andinatel)	999119+1-800-7112884	Republica Cehă	+42 (0) 2 6130 7310
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225528+1-800-7112884	România	+40 1 315 44 42
Egipt	+20 02 532 5222	Rusia, Moscova	+7 095 797 3520
Elveția ² (0,08 CHF/min. în orele de vârf, 0,04 CHF/min. în afara orelor de vârf)	+41 (0) 848 672 672	Rusia, Sankt Petersburg	+7 812 346 7997

asistență tehnică pentru
hp officejet

țară/regiune	asistență tehnică HP	țară/regiune	asistență tehnică HP
Emiratele Arabe Unite	800 4910	Singapore	(65) 272-5300
Europa (Engleză)	+44 (0) 207 512 5202	Slovacia	+421 2 6820 8080
Filipine	632-867-3551	Spania	+34 902 010 059
Finlanda	+358 (0) 203 66 767	Suedia	+46 (0)77 120 4765
Franta (0,34 Euro/min.)	+33 (0) 892 6960 22	Taiwan	+886-22717-0055 0800 010 055
Germania (0,12 Euro/min.)	+49 (0) 180 5652 180	Thailanda	+66 (2) 661 4000
Grecia	+30 10 6073 603	Tunisia ¹	+216 1 891 222
Guatemala	1 800-995-5105	Turcia	+90 216 579 7171
Hong Kong	+85 (2) 3002 8555	Ucraina	+7 (380-44) 490-3520
India	1-600-112267 91 11 682 6035	Ungaria	+36 (0) 1 382 1111
Indonezia	62-21-350-3408	Venezuela	01-800-4746-8368
Iordania	+971 4 883 8454	Venezuela (Caracas)	(502) 207-8488
Irlanda	+353 1890 923902	Vietnam	84-8-823-4530
Israel	+972 (0) 9 830 4848	Yemen	+971 4 883 8454

1 Acest Centru de contact acceptă clienți francofoni din următoarele țări/regiuni: Maroc, Tunisia și Algeria.

2 Acest Centru de contact acceptă clienți din Elveția vorbitori de germană, franceză și italiană.

Australia, în afara perioadei de garanție

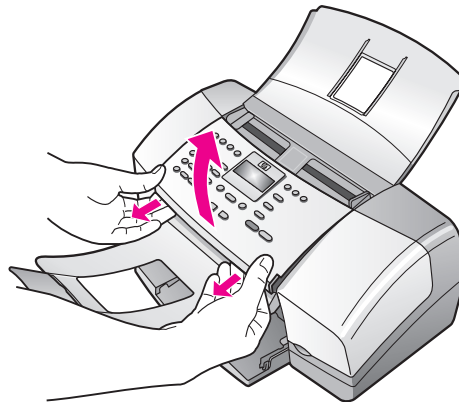
Dacă produsul a ieșit din garanție, puteți suna la 03 8877 8000. Vi se va factura pe cartea de credit o taxă de asistență în afara garanției, per incident, în valoare de 27,50\$ (inc. GST). Puteți suna și la 1902 910 910 (suma de 27,50\$ va fi facturată în contul telefonic) între 9:00 A.M. și 5:00 P.M., de luni până vineri. (Prețurile și intervalele de acordare a asistenței pot fi modificate fără preaviz.)

pregătirea unității hp officejet pentru expediere

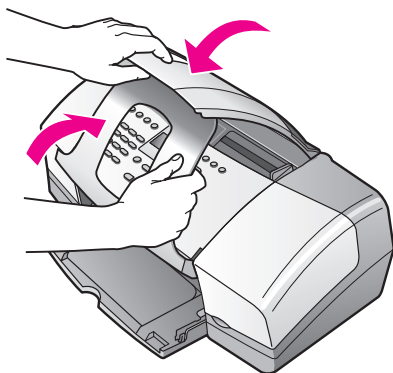
Dacă, după ce contactați Centrul de asistență pentru clienți HP sau după ce reveniți la punctul de vânzare, vi se solicită să trimiteți unitatea HP Officejet pentru service, vă rugăm să urmați etapele de închidere și ambalare descrise mai jos, pentru a evita alte deteriorări ale produsului HP.

Notă: Asigurați-vă că ați îndepărtat cartușele de tipărire din imprimanta HP Officejet în vederea transportării. Asigurați-vă că ați închis în mod corespunzător imprimanta HP Officejet apăsând butonul On (Pornire).

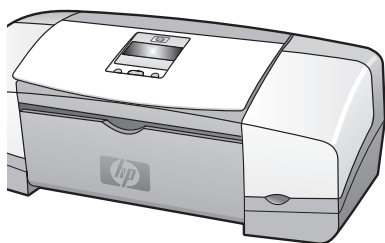
- 1 Porniți imprimanta HP Officejet.
Ignorați etapele 1 - 6 în cazul în care imprimanta nu pornește și cartușul de tipărire nu se deplasează în dreptul ușiței de acces. Nu veți putea extrage cartușele de imprimare. Treceți la etapa 7.
- 2 Deschideți ușița de acces la cartușele de tipărire.
- 3 Extrageți ambele cartușe.
Pentru informații suplimentare cu privire la extragerea cartușelor, consultați **înlocuirea cartușelor de tipărire**.
- Atenție!** Extrageți ambele cartușe. Dacă nu faceți acest lucru, unitatea HP Officejet se poate deteriora.
- 4 Plasați cartușele într-o pungă închisă ermetic, pe cât posibil, astfel încât cerneala din injectoare să nu se usuce, și stocați-le într-un loc sigur. Nu le trimiteți împreună cu imprimanta HP Officejet, în afara cazului în care agentul HP de la Centrul de asistență vă solicită acest lucru.
- 5 Închideți ușița de acces la carul de imprimare. Porniți imprimanta HP Officejet.
- 6 Îndepărtați capacul panoului frontal, după cum urmează:
 - a. Apucați capacul panoului frontal cu ambele mâini, după cum este arătat în ilustrație.
 - b. Trageți ferm capacul panoului frontal până la desprinderea de unitatea HP Officejet.



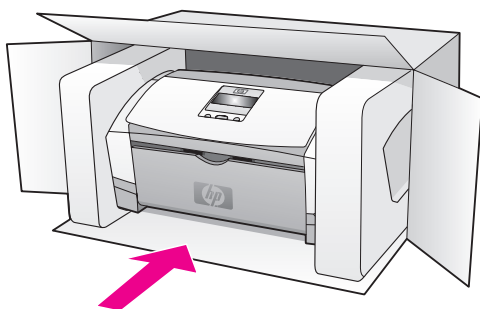
- 7 Stocați capacul panoului frontal într-un loc sigur. Nu trimiteți capacul panoului frontal împreună cu unitatea HP Officejet.
- 8 Pliati tava de ieșire pentru documente peste zona panoului frontal, apoi pliați tava alimentatorului automat cu documente peste tava de ieșire pentru documente.



- 9** Asigurați-vă că prelungitorul tăvii pentru hârtie este închis, apoi închideți tava pentru hârtie până la fixarea fermă. Imprimanta HP Officejet este acum complet închisă, după cum este ilustrat.



- 10** Ambalați unitatea HP Officejet utilizând materialele originale, dacă mai sunt disponibile, sau materialele primite cu unitatea de schimb.



Dacă materialele de ambalare originale nu mai sunt disponibile, utilizați alte materiale adecvate pentru ambalare. Deteriorările suferite în timpul expedierii din cauza ambalării și/sau transportului în condiții necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție.

- 11** Plasăți eticheta de returnare pe exteriorul cutiei.
- 12** Includeți în cutie următoarele articole:
- O scurtă descriere a simptomelor, pentru personalul de service (în cazul problemelor legate de calitatea imprimării, sunt utile mostrele tipărite).
 - O copie a chitanței de cumpărare sau altă dovadă a cumpărării, pentru a determina perioada de valabilitate a garanției.
 - Numele și adresa dvs., precum și un număr de telefon la care să puteți fi contactat în timpul zilei.

Imprimanta HP Officejet beneficiază de o garanție limitată descrisă în această secțiune. Această secțiune conține și informații despre modul de obținere a service-ului în garanție și despre modul de upgrade al garanției standard din fabrică.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **perioada de garanție limitată** la pagina 105
- **service în perioada de garanție** la pagina 105
- **upgrade pentru garanție** la pagina 105
- **returnarea imprimantei hp officejet pentru service** la pagina 106
- **declarație de limitare a garanției globale hewlett-packard** la pagina 106

perioada de garanție limitată

Perioada de garanție limitată (hardware și manoperă): 1 an

Perioada de garanție limitată (medii CD): 90 zile

Perioada de garanție limitată (cartușe de tipărire): Până se consumă cerneala HP sau până se ajunge la data finală a garanției, imprimată pe cartuș, în funcție de care dintre aceste situații apare prima.

service în perioada de garanție

service expres

Pentru a obține service HP expres, clientul trebuie mai întâi să contacteze un birou de service HP sau un Centru HP de asistență pentru clienți, pentru servicii generale de depanare. Consultați secțiunea **asistență pentru clienți hp** la pagina 99 pentru etapele de urmat înainte de a apela serviciul de asistență pentru clienți.

Notă: Este posibil ca service-ul expres HP să nu fie disponibil în anumite țări/regiuni.

Dacă dispozitivul clientului necesită înlocuirea unor piese neesențiale, care pot fi înlocuite de către client, acestea pot fi expediate clientului. În acest caz, HP va plăti toate cheltuielile de expediere, taxele vamale și celelalte taxe, va oferi asistență telefonică pentru înlocuirea componentei și va plăti cheltuielile de expediere, taxele vamale și celelalte taxe pentru piesele care trebuie returnate.

Centrul HP de asistență pentru clienți poate îndruma clienții către anumiți furnizori de servicii, autorizați de HP pentru a repara produsul HP.

upgrade pentru garanție

Extindeți-vă garanția standard din fabrică la un total de trei ani de cu pachetul HP SUPPORTPACK. Perioada de garanție începe de la data achiziționării produsului, iar pachetul trebuie achiziționat în primele 180 de zile de la achiziționarea produsului. Acest program oferă asistență telefonică de la 6:00 A.M. la 10:00 P.M. (MST) de luni până vineri și de la 9:00 A.M. la 4:00 P.M. (MST) sâmbăta. Dacă, în timpul apelului, reprezentatul HP decide că este necesară înlocuirea produsului, HP vă va expedia acest produs, gratuit, în ziua următoare. Acest pachet este disponibil numai în Statele Unite.

Pentru informații suplimentare, apălați 1-888-999-4747 sau vizitați site-ul HP:

<http://www.hp.com/go/hpsupportpack>

În afara Statelor Unite, contactați serviciul de asistență pentru clienți HP. Consultați secțiunea **apelarea serviciului de asistență în celelalte zone ale lumii** la pagina 100 pentru o listă a numerelor de telefon ale centrelor de asistență HP din întreaga lume.

returnarea imprimantei hp officejet pentru service

Pentru a putea returna imprimanta dvs. HP Officejet pentru service, trebuie să apălați în prealabil serviciul de asistență pentru clienți HP. Consultați **asistență pentru clienți hp** la pagina 99 pentru etapele de urmat înainte de a apăla serviciul de asistență pentru clienți.

declarație de limitare a garanției globale hewlett-packard

În continuare sunt prezentate condițiile garanției limitate globale HP.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **extinderea garanției limitate** la pagina 106
- **limitări ale garanției** la pagina 107
- **limitări ale răspunderii** la pagina 107
- **legislație locală** la pagina 107

extinderea garanției limitate

Hewlett-Packard ("HP") garantează clientului ("Client") că toate produsele HP Officejet 4200 Series ("Produs"), incluzând software-ul, accesoriile, mediile și consumabilele aferente nu vor conține defecte de materiale sau fabricație pe durata perioadei de garanție, cu începere de la data achiziționării produsului de către Client.

Pentru produsele soft, garanția limitată oferită de HP se aplică numai în cazul eșecului executării instrucțiunilor de programare. HP nu garantează că operarea Produselor va fi neîntreruptă sau fără erori.

Garanția limitată HP acoperă numai defectele care survin în urma utilizării normale a Produselor. Garanția HP nu acoperă defectele rezultate în urma (a) întreținerii sau modificărilor necorespunzătoare, (b) utilizării software-ului, accesoriilor, mediilor și consumabilelor nefurnizate sau neacceptate de HP, sau (c) operării în afara specificațiilor Produselor sau modificărilor neautorizate.

Pentru orice Produs hardware, utilizarea unui cartuș de tipărire non-HP sau a unui cartuș de tipărire re-umplut nu afectează nici garanția către Client și nici un eventual contract de asistență între HP și Client. Cu toate acestea, dacă ne-funcționarea sau deteriorarea Produsului se datorează utilizării unui cartuș de tipărire non-HP sau re-umplut, HP va aplica tarifele sale standard pentru manoperă și materiale pentru a repara Produsul pentru ne-funcționarea sau deteriorarea respectivă.

Dacă, în timpul perioadei de valabilitate a garanției, HP este înștiințat despre un eventual defect al unui Produs, HP va repara sau înlocui produsul defect, după cum consideră necesar. Atunci când cheltuielile cu manopera nu sunt acoperite de garanția limitată HP, reparațiile vor fi efectuate la tarifele standard HP.

Dacă HP nu poate să repare sau să înlocuiască, după cum este cazul, produsul defect acoperit de garanția HP, HP va rambursa prețul de cumpărare al produsului în timp rezonabil după primirea înștiințării despre defect.

HP nu are nici o obligație de a repara, înlocui sau despăgubi Clientul pentru un Produs defect dacă acesta nu îi este returnat.

Produsul defect va fi înlocuit cu un produs nou sau puțin utilizat, cu calitate cel puțin egale cu cele ale produsului înlocuit.

Toate produsele HP pot conține piese, componente sau materiale reciclate cu performanțe echivalente cu ale celor noi.

Declarația de garanție limitată a HP este validă în orice țară în care sunt distribuite produse HP sub incidența acestei garanții. Contractele pentru service suplimentar în garanție, de exemplu service la sediul clientului, pot fi oferite de orice unitate de service autorizată de HP, în țările unde produsul este distribuit de HP sau de un importator autorizat.

limitări ale garanției

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, NICI HP ȘI NICI TERTE PĂRȚI ÎN CALITATE DE FURNIZORI NU OFERĂ NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE DE NICI UN FEL, FIE ACESTE GARANȚII SAU CONDIȚII DE VANDABILITATE EXPLICITE SAU IMPLICITE, PRIVIND CALITATEA SATISFĂCĂTOARE ȘI ADECVAREA PENTRU UN SCOP ANUME.

limitări ale răspunderii

În măsura permisă de legislația locală, compensațiile oferite în această declarație de garanție sunt singurele și exclusivele compensații acordate Clientului.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, CU EXCEPȚIA OBLIGAȚIILOR PREZENTATE SPECIFIC ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, GARANȚII SAU CONDIȚII SUPLIMENTARE DE FURNIZORI, NU VOR FI RESPONSABILII PENTRU PAGUBE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, INCIDENTALE SAU SUBSIDIARE, INDIFERENT DACĂ ACESTE REZULTĂ DIN CONTRACTE, DAUNE SAU ALTE TEORII LEGALE, SAU DACĂ AU FOST EFECTUATE ÎNȘTIINȚĂRI DESPRE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE PAGUBE.

legislație locală

Această declarație de garanție acordă Clientului drepturi legale specifice. Clientul poate avea și alte drepturi, care diferă de la stat la stat în Statele Unite, de la provincie la provincie în Canada și de la țară la țară în alte regiuni ale lumii.

În măsura în care nu corespunde legislației locale, această declarație de garanție se va considera modificată pentru a corespunde respectivei legislații locale. În cadrul unei astfel de legislații locale, este posibil ca anumite refuzuri și limitări ale acestei declarații să nu fie aplicabile Clientului. De exemplu, în unele state din Statele Unite, precum și în unele state sau provincii din afara Statelor Unite (inclusiv provincii din Canada) pot exista următoarele reglementări:

Împiedicarea limitării drepturilor unui consumator prin refuzurile de responsabilitate și limitările din această Declarație (de ex. Marea Britanie);

Limitarea în alt mod a dreptului unui producător de a impune astfel de refuzuri și limitări; sau

Acordarea unor drepturi de garanție suplimentare pentru client, specificarea unei durate de garanție implicită pe care producătorul nu o poate refuza sau refuzul de a permite impunerea unor limite pentru durata de garanție implicită.

PENTRU TRANZACȚIILE CU CLIENȚII DIN AUSTRALIA ȘI NOUA ZEELANDĂ, TERMENII DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGE, NU EXCLUD, NU RESTRÂNG ȘI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII PRODUSELOR HP CĂTRE ASTFEL DE CLIENȚI.

În această secțiune vă sunt oferite specificații tehnice și informații privind reglementările internaționale pentru imprimanta dvs. HP Officejet.

Această secțiune conține următoarele subiecte:

- **specificații referitoare la hârtie** la pagina 109
- **specificații referitoare la fax** la pagina 111
- **specificații referitoare la scanare** la pagina 111
- **specificații fizice** la pagina 112
- **specificații referitoare la consum** la pagina 112
- **specificații de mediu** la pagina 112
- **programul general de protecție a mediului** la pagina 112
- **informații despre reglementări** la pagina 115

specificații referitoare la hârtie

Această secțiune conține următoarele subiecte:

- **capacitatea tăvii de alimentare cu hârtie** la pagina 109
- **capacitatea alimentatorului automat cu documente** la pagina 110
- **dimensiuni hârtie** la pagina 110
- **specificații referitoare la marginile paginilor tipărite** la pagina 111

capacitatea tăvii de alimentare cu hârtie

tip	greutate hârtie	tavă de intrare ¹	tavă de ieșire ²
Hârtie normală	20 - 24 lb. (70 - 90 g/m ²)	100	20
Cărți poștale	110 lb. (200 g/m ²)	20	10
Plicuri	20 - 24 lb. (75 - 90 g/m ²)	10	5
Film transparent	N/A	30	10
Etichete	N/A	20	10
Hârtie fotografică 4 x 6" (10 x 15 cm)	145 lb. (236 g/m ²)	20	10

¹ Capacitate maximă.

² Capacitatea tăvii de ieșire depinde de tipul hârtiei și de cantitatea de cerneală utilizată. HP recomandă golirea frecventă a tăvii pentru hârtie.

capacitatea alimentatorului automat cu documente

tip ¹	greutate hârtie	cantitate
Letter	20 lb. (70 g/m ²)	20
Legal	20 lb. (70 g/m ²)	20
A4	20 lb. (70 g/m ²)	20

¹ Alimentatorul automat cu documente acceptă doar hârtie obișnuită.
Nu acceptă hârtie foto, film transparent, plicuri sau etichete.

dimensiuni hârtie

tip	dimensiune
Hârtie	Letter: 8,5 x 11" (216 x 279 mm) Legal: 8,5 x 14" (216 x 356 mm) A4: 210 x 297 mm
Plicuri	U.S. #10: 4,125 x 9,5" (105 x 241 mm) A2: 111 x 146 mm (4,4 x 5,8") DL: 110 x 220 mm (4,3 x 8,7") C6: 114 x 162 mm (4,5 x 6,4")
Film transparent	Letter: 8,5 x 11" (216 x 279 mm) A4: 210 x 297 mm
Hârtie foto	4 x 6" (10 x 15 cm)
Etichete	Letter: 8,5 x 11" (216 x 279 mm) A4: 210 x 297 mm

specificații referitoare la marginile paginilor tipărite

	sus (marginea superioară)	jos (marginea inferioară) ¹	stânga	dreapta
hârtie sau film transparent				
U.S. (Letter, Legal, Executive)	0,07" (1,8 mm)	0,46" (11,7 mm)	0,25" (6,4 mm)	0,25" (6,4 mm)
ISO (A4, A5) și JIS (B5)	0,07" (1,8 mm)	0,46" (11,7 mm)	0,13" (3,2 mm)	0,13" (3,2 mm)
plicuri				
	0,13" (3,2 mm)	0,46" (11,7 mm)	0,13" (3,2 mm)	0,13" (3,2 mm)
cărți poștale				
	0,07" (1,8 mm)	0,46" (11,7 mm)	0,13" (3,2 mm)	0,13" (3,2 mm)

¹ Această margine nu este compatibilă Officejet. Rețineți, totuși, că zona totală de tipărire este compatibilă. Zona de tipărire este decalată față de centru cu 0,21" (5,4 mm), ceea ce determină margini superioare și inferioare asimetrice.

specificații referitoare la fax

- Fax color și alb-negru walk-up
- Rapoarte de confirmare și activitate
- Fax CCITT/ITU Group 3 cu capacitate de corecție a erorilor
- viteză de transmisie 33,6 Kbps
- 3 secunde per pagină, la o viteză de 33,6 Kbps (pe baza ITU-T Test Image #1 la rezoluție standard) Paginile cu grafică mai complexă și rezoluție mare sunt trimise mai greu și necesită mai multă memorie
- Detectare a apelingului cu comutare automată între fax și robot telefonic

specificații referitoare la scanare

- Editor de imagini inclus
- Software-ul OCR (recunoaștere optică a caracterelor) convertește textul scanat în text editabil.
- Senzor CIS
- Interfață compatibilă Twain
- Viteza de scanare poate varia în funcție de complexitatea documentului.
- Rezoluție: max. 600 x 2400 dpi (19200 dpi)
- Adâncime de culoare: 36 biți color; 12 biți tonuri de gri
- Dimensiunea maximă de scanare cu alimentatorul automat cu documente: 8,5 x 14" (216 x 356 mm)

specificații fizice

înălțime	lățime	adâncime	greutate (fără cartușele de tipărire)
cu tăvile de alimentare închise			
7,1" (18 cm)	16,4" (41,6 cm)	8" (20,4 cm)	12 lbs (5,5 kg)
cu tăvile de alimentare deschise			
13" (33 cm)	16,4" (41,6 cm)	16,7" (45 cm)	12 lbs (5,5 kg)

specificații referitoare la consum

- Consum energetic: max. 50 W
- Tensiune de alimentare: CA 100 – 240 V, max. 0,7 A, 50 – 60 Hz

specificații de mediu

- Temperatură de operare recomandată: 15° – 32ș C (59° – 90° F)
- Temperatură de operare permisă: 5° – 40° C (41° – 104° F)
- Umiditate: 15% - 85% umiditate relativă, fără condens
- Temperatură de stocare permisă: -40° – 60° C (-40° – 140° F)
- În prezența câmpurilor electromagnetice puternice, este posibil ca funcționarea imprimantei HP Officejet să fie ușor perturbată.
- HP recomandă utilizarea unui cablu USB de max. 3 m lungime, pentru a minimiza zgomotul de semnal rezultat în urma câmpurilor electromagnetice puternice.

programul general de protecție a mediului

Această secțiune conține următoarele subiecte:

- **protejarea mediului** la pagina 112
- **cantitatea de ozon emanată** la pagina 112
- **energy consumption** la pagina 113
- **hârtia utilizată** la pagina 113
- **plastic** la pagina 113
- **tabel cu materialele utilizate** la pagina 113
- **program de reciclare** la pagina 114
- **programul de reciclare a consumabilelor hp inkjet** la pagina 114

protejarea mediului

Compania Hewlett-Packard s-a angajat să producă numai produse de calitate, sigure din punct de vedere ecologic. Acest produs a fost proiectat luându-se în calcul diverse aspecte, pentru a minimiza impactul asupra mediului.

Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul web HP și consultați Angajamentul față de mediu, la adresa:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

cantitatea de ozon emanată

Acest produs nu generează ozon (O₃) într-o cantitate semnificativă.

energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, go to the following website:

www.energystar.gov

hârtia utilizată

Acest produs poate utiliza hârtie reciclată, conform DIN 19309.

plastic

Piese din plastic cu o greutate de peste 25 g sunt marcate conform standardelor internaționale, pentru o identificare ușoară în vederea reciclării la sfârșitul duratei de viață a produsului.

tabel cu materialele utilizate

Tabelurile cu materialele utilizate (Material safety data sheets - MSDS) pot fi obținute de pe site-ul HP, la adresa:

www.hp.com/go/msds

Clienții care nu beneficiază de acces la Internet pot contacta centrul local de asistență pentru clienți HP.

program de reciclare

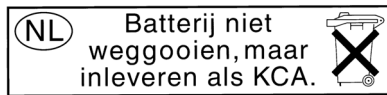
HP susține numeroase programe de reciclare și returnare a produselor în numeroase țări și întreține parteneriate cu unele dintre cele mai mari centre de reciclare a electronicelor din lume. De asemenea, HP conservă resursele recondiționând și revândând o parte dintre cele mai populare produse ale sale.

Acest produs HP conține următoarele materiale care pot necesita tratament special la sfârșitul duratei de utilizare:

- Mercur, în lampa fluorescentă a scannerului (<2 mg)
- Plumb, în solder
- O baterie pe bază de litiu

Acest produs conține o baterie pe bază de litiu, care, la sfârșitul duratei de viață a produsului, trebuie extrasă și tratată conform normelor de protecție a mediului. Bateria se află pe placa de bază a produsului.

- Numărul de reper al bateriei: Panasonic CR2032
- Material baterie: Litiu
- Tip baterie: baterie "de ceas"
- Cantitate per produs: 1
- Greutate: aprox. 3 g
- Tip litiu: solid
- Fabricant baterie: Panasonic, Japonia



programul de reciclare a consumabilelor hp inkjet

Compania HP este hotărâtă să promoveze protecția mediului. Programul de reciclare a consumabilelor HP Inkjet este disponibil în numeroase țări/regiuni, și vă permite să reciclați cartușele folosite fără nici un cost suplimentar. Pentru informații suplimentare, consultați următorul site web:

www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html

informații despre reglementări

Imprimanta HP Officejet respectă normele impuse de autoritățile din țara/regiunea dvs.

Această secțiune conține următoarele subiecte:

- **numărul de identificare al modelului** la pagina 115
- **notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements** la pagina 115
- **FCC statement** la pagina 116
- **note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network** la pagina 117
- **note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada** la pagina 117
- **notice to users in the European Economic Area** la pagina 118
- **notice to users of the German telephone network** la pagina 118
- **declaration of conformity (European Union)** la pagina 118
- **geräuschemission** la pagina 118
- **notice to users in Korea (Officejet 4255 only)** la pagina 119

numărul de identificare al modelului

Din motive obiective, echipamentului dvs. i-a fost asignat un număr de identificare al modelului. Numărul de identificare al modelului pentru produsul dvs. este SDGOB-0306-01 sau SDGOB-0306-02. Acest număr nu trebuie confundat cu numele de marketing (HP Officejet 4200 Series) sau numărul produsului (Q5600A, Q5610A).

notice to users of the U.S. telephone network: FCC requirements

This equipment complies with FCC rules, Part 68. On this equipment is a label that contains, among other information, the FCC Registration Number and Ringer Equivalent Number (REN) for this equipment. If requested, provide this information to your telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant. This equipment connects to the telephone network through the following standard network interface jack: USOC RJ-11C.

The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone line and still have all of those devices ring when your number is called. Too many devices on one line may result in failure to ring in response to an incoming call. In most, but not all, areas the sum of the RENs of all devices should not exceed five (5). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should call your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, your telephone company may discontinue your service temporarily. If possible, they will notify you in advance. If advance notice is not practical, you will be notified as soon as possible. You will also be advised of your right to file a complaint with the FCC. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the proper operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so you will have the opportunity to maintain uninterrupted service.

If you experience trouble with this equipment, please contact the manufacturer, or look elsewhere in this manual, for warranty or repair information. Your telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. Contact your state's public utility commission, public service commission, or corporation commission for more information.

This equipment includes automatic dialing capability. When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evening.

Note: This equipment is hearing aid compatible.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.) In order to program this information into your fax machine, you should complete the steps described in the software.

FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

Declaration of Conformity: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For more information, contact the Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

Caution! Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

note à l'attention des utilisateurs du réseau téléphonique Canadien/notice to users of the Canadian telephone network

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques des équipements terminaux d'Industrie Canada. Le numéro d'enregistrement atteste de la conformité de l'appareil. L'abréviation IC qui précède le numéro d'enregistrement indique que l'enregistrement a été effectué dans le cadre d'une Déclaration de conformité stipulant que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Néanmoins, cette abréviation ne signifie en aucun cas que l'appareil a été validé par Industrie Canada.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs doivent s'assurer que les prises électriques reliées à la terre de la source d'alimentation, des lignes téléphoniques et du circuit métallique d'alimentation en eau sont, le cas échéant, branchées les unes aux autres. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones rurales.

Le numéro REN (Ringer Equivalence Number) attribué à chaque appareil terminal fournit une indication sur le nombre maximal de terminaux qui peuvent être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut se composer de n'importe quelle combinaison d'appareils, à condition que le total des numéros REN ne dépasse pas 5.

Basé sur les résultats de tests FCC Partie 68, le numéro REN de ce produit est 0.2B.

This equipment meets the applicable Industry Canada Terminal Equipment Technical Specifications. This is confirmed by the registration number. The abbreviation IC before the registration number signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Note: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

The REN for this product is 0.2B, based on FCC Part 68 test results.

note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

notice to users in the European Economic Area



This product is designed to interwork with the analogue telephone networks in the following countries:

Austria	Greece	Portugal
Belgium	Ireland	Spain
Denmark	Italy	Sweden
Finland	Luxembourg	Switzerland
France	Netherlands	United Kingdom
Germany	Norway	

Network compatibility depends on customer selected settings, which must be reset to use the equipment on a telephone network in a country other than where the product was purchased. Contact the vendor or Hewlett-Packard Company if additional product support is necessary.

This equipment has been certified by the manufacturer in accordance with Directive 1999/5/EC (annex II) for Pan-European single-terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

This equipment is designed for DTMF tone dialing and loop disconnect dialing. In the unlikely event of problems with loop disconnect dialing, it is recommended to use this equipment only with the DTMF tone dial setting.

notice to users of the German telephone network

This HP fax product is designed to connect only to the analogue public-switched telephone network (PSTN). Please connect the TAE N telephone connector plug, provided with the HP Officejet 4200 and 4250 Series into the wall socket (TAE 6) code N. This HP fax product can be used as a single device and/or in combination (in serial connection) with other approved terminal equipment.

geräuschemission

LpA < 70 dB
am Arbeitsplatz
im Normalbetrieb
nach DIN 45635 T. 19

declaration of conformity (European Union)

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN 45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community.

notice to users in Korea (Officejet 4255 only)

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0306-01
Declares that the product:	
Product name:	HP Officejet 4200 Series (Q5600A)
Model number(s):	4215 (Q5601A), 4215xi (Q5602A), 4215v (Q5603A) 4211 (Q5604A), 4212 (Q5605A), 4219 (Q5606A)
Power adapters:	Not Applicable
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:1999
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2
Telecom:	TBR 21:1998
Supplementary Information:	
<p>The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly.</p> <ul style="list-style-type: none"> The product was tested in a typical configuration. 	
<p>European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)</p>	

declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0306-02
Declares that the product:	
Product name:	HP Officejet 4250 Series (Q5610A)
Model number(s):	4255 (Q5611A), 4252 (Q5613A), 4259 (Q5614A)
Power adapters:	Not Applicable
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:1999
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition: 1995
	NOM 019SFCI 1993, A2/N25 3260
EMC:	GB4943: 2001
	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	AS/NZS3548:1998
	CNS13438 Approved 1994, Revised 1997
	FCC Part 15-Class B/ICES-003, Issue 2
Telecom:	GB9254:1998
	TBR 21:1998 TBR 38: 1998
Supplementary Information:	
<p>The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC, and with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE marking accordingly.</p> <ul style="list-style-type: none"> The product was tested in a typical configuration. 	
<p>European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)</p>	

După finalizarea tuturor etapelor din posterul de configurare, utilizați instrucțiunile din această secțiune pentru a finaliza configurarea faxului. Păstrați posterul de configurare pentru utilizare ulterioară.

În această secțiune veți învăța cum să configurați imprimanta HP Officejet astfel încât să puteți trimite și recepționa faxuri cu succes, indiferent ce alte echipamente și servicii mai aveți instalate pe aceeași linie cu imprimanta HP Officejet.

Dacă aveți instalat serviciul Caller ID (Identitate apelant), consultați secțiunea **utilizarea serviciului Caller ID (Identitate apelant)** la pagina 73 după finalizarea acestui capitol.

Citiți cel puțin pagina 125 pentru a afla de ce fel de setări aveți nevoie (dacă este cazul).

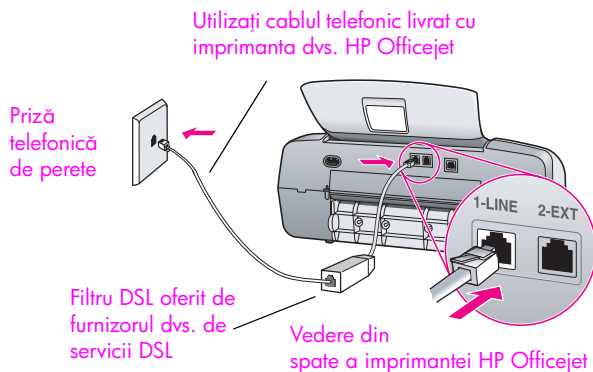
Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **trimiterea de faxuri de pe o linie DSL** la pagina 124
- **trimiterea faxurilor cu un sistem PBX sau de pe o linie ISDN** la pagina 125
- **cum să vă dați seama dacă instrucțiunile următoare vi se aplică sau nu** la pagina 125
- **cum să alegeți modul optim de configurare a faxului pentru biroul dvs.** la pagina 126
- **tabel pentru selectarea tipului corect de configurare a faxului** la pagina 128
- **cazul A: linie de fax separată (fără apeluri de tip voce)** la pagina 129
- **cazul B: trimiterea și recepționarea faxurilor cu serviciul de tonuri de apel distincte instalat** la pagina 130
- **cazul C: linie partajată voce/fax** la pagina 131
- **cazul D: linie de fax partajată cu modem (fără recepționare de apeluri de tip voce)** la pagina 132
- **cazul E: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce și modem** la pagina 134
- **cazul F: linie partajată pentru apeluri de tip fax/voce, cu robot telefonic** la pagina 136
- **cazul G: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și robot telefonic** la pagina 137
- **cazul H: linie partajată pentru apeluri de tip voce și fax, cu serviciu de mesagerie vocală** la pagina 139
- **cazul I: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și serviciu de mesagerie vocală** la pagina 140

trimiterea de faxuri de pe o linie DSL

Dacă aveți o linie digitală (DSL), utilizați instrucțiunile din această secțiune pentru a conecta un filtru DSL între priză de perete și imprimanta dvs. HP Officejet. Acest filtru elimină semnalul digital care blochează comunicarea imprimantei HP Officejet cu linia telefonică.

Atenție! Dacă aveți o linie DSL fără un filtru DSL conectat, nu veți putea trimite și recepționa faxuri cu imprimanta dvs. HP Officejet.



Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a vă conecta filtrul DSL la imprimanta HP Officejet, nu veți putea trimite faxuri cu succes. Dacă locuiți în una dintre țările specificate în tabelul de la pagina 125, o dată cu imprimanta ați primit și un cablu special cu 2 fire. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 1 Puteți obține un filtru DSL de la furnizorul dvs. de servicii DSL.
- 2 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la portul liber al filtrului DSL, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 3 Conectați cablul filtrului DSL la priză de perete.
- 4 În continuare, consultați secțiunea **cum să vă dați seama dacă instrucțiunile următoare vi se aplică sau nu** la pagina 125 pentru a afla ce mai trebuie să faceți pentru a finaliza configurarea imprimantei HP Officejet.

trimiterea faxurilor cu un sistem PBX sau de pe o linie ISDN

Dacă linia telefonică este dotată cu un sistem PBX, asigurați-vă că formați numărul de pe o linie externă.

Atenție! Numeroase sisteme PBX includ o funcție Apel în așteptare setată din fabricație la "activat". Acest ton pentru apel în așteptare va interfera cu transmisiile fax și nu veți putea trimite sau recepționa faxuri cu imprimanta HP Officejet. Consultați documentația sistemului digital PBX pentru instrucțiuni cu privire la dezactivarea tonului pentru apel în așteptare.

Dacă utilizați un convertor PBX sau ISDN, asigurați-vă că imprimanta HP Officejet este conectată la portul destinat faxurilor și aparatelor telefonice.

Anumite sisteme ISDN vă permit configurarea porturilor pentru anumite echipamente telefonice - de exemplu, puteți asigna un port pentru aparate telefonice și faxuri din grupa 3, iar alt port pentru scopuri diverse.

Notă: Dacă aveți probleme în continuare la conectarea la portul pentru fax/telefon, încercați să utilizați portul pentru scopuri diverse (numit "multi-combi" sau similar).

cum să vă dați seama dacă instrucțiunile următoare vi se aplică sau nu

Restul instrucțiunilor referitoare la fax din acest capitol sunt destinate sistemelor telefonice în paralel, comune țărilor/regiunilor din tabelul de mai jos.

- Dacă tot echipamentul dvs. telefonic (modem-uri, telefoane, roboți telefonici și faxuri) este conectat direct la priza de perete, probabil că aveți un sistem telefonic în serie. Verificați tabelul de mai jos pentru a vă asigura că țara/regiunea dvs. nu apare în listă. Dacă nu sunteți sigur ce tip de sistem telefonic aveți (în serie sau în paralel), consultați compania de telefonie. Dacă aveți un sistem în serie, nu este cazul să citiți în continuare. Dacă aveți un serviciu Caller ID (Identitate apelant) pe linia pe care doriți să instalați imprimanta HP Officejet, consultați secțiunea **utilizarea serviciului Caller ID (Identitate apelant)** la pagina 73 și **blocarea numerelor de fax** la pagina 74.
- Dacă țara/regiunea dvs. este listată, urmați instrucțiunile următoare pentru a finaliza configurarea faxului.

utilizați acest capitol dacă vă aflați în una dintre aceste țări/regiuni

Argentina	Australia	America Latină
Arabia Saudită	Brazilia	Canada
Chile	China	Columbia
Coreea	Filipine	Grecia
India	Indonezia	Irlanda
Japonia	Malaiezia	Mexic

utilizați acest capitol dacă vă aflați în una dintre aceste țări/regiuni

Polonia	Portugalia	Rusia
Singapore	Spania	SUA
Taiwan	Thailanda	Venezuela
Vietnam		

cum să alegeți modul optim de configurare a faxului pentru biroul dvs.

Atenție! Consultați secțiunea **cum să vă dați seama dacă instrucțiunile următoare vi se aplică sau nu** la pagina 125 înainte de a urma aceste instrucțiuni.

Pentru a trimite faxuri cu succes, trebuie să știți ce tipuri de echipamente și servicii aveți instalate pe aceeași linie cu imprimanta HP Officejet. Acest lucru este important deoarece este posibil să fie nevoie să conectați anumite echipamente existente deja direct la imprimanta dvs. HP Officejet și, de asemenea, este posibil să fie nevoie să modificați anumite setări pentru a putea trimite faxuri.

Pentru a determina modalitatea optimă de configurare a imprimantei HP Officejet în biroul dvs., citiți cu atenție întrebările următoare și rețineți răspunsurile. Apoi consultați tabelul din secțiunea următoare și selectați modalitatea de configurare pe baza răspunsurilor dvs.

Citiți și răspundeți la întrebările următoare în ordinea în care vă sunt prezentate.

1 Sunteți abonat la un serviciu special privind tonul de apel, beneficiind de numere de telefon multiple, cu tonuri de apel distincte, pe aceeași linie?

- Da, am tonuri de apel distincte.
- Nu.

Dacă ați răspuns "Da", treceți direct la **cazul B: trimiterea și recepționarea faxurilor cu serviciul de tonuri de apel distincte instalat** la pagina 130. Nu trebuie să mai răspundeți și la restul întrebărilor.

Dacă ați răspuns "Nu", vă rugăm să răspundeți la întrebări în continuare.

Nu sunteți sigur dacă aveți tonuri de apel distincte? Numeroase companii telefonice pun la dispoziția clienților tonuri de apel distincte, permițând existența mai multor numere pe o singură linie telefonică.

Abonându-vă la acest serviciu, fiecare dintre numerele dvs. va avea un ton de apel diferit (de exemplu, unic, dublu sau triplu). Puteți asigna un număr de telefon cu ton simplu apelurilor de tip voce și alt număr, cu ton dublu, apelurilor de fax. Astfel, dvs. și imprimanta dvs. HP Officejet veți putea face diferența între apelurile de tip voce și cele de tip fax.

2 Primiți apeluri de tip voce la același număr de telefon la care este conectată și imprimanta dvs. HP Officejet?

- Da, primesc apeluri de tip voce.
- Nu.

Vă rugăm să răspundeți la întrebări în continuare.

3 Aveți un modem instalat pe aceeași linie cu imprimanta dvs. HP Officejet?

- Da, am un modem instalat.
- Nu.

Întrebările următoare vă vor ajuta să aflați dacă aveți un modem instalat. Dacă răspundeți "Da" la următoarele întrebări, aveți un modem:

- Trimiteți și recepționați faxuri în mod direct de pe și pe calculatorul dvs. prin intermediul unei conexiuni dial-up?
- Utilizați un serviciu de e-mail pe calculatorul dvs. prin intermediul unei conexiuni dial-up?
- Accesați Internet-ul de pe calculatorul dvs. prin intermediul unei conexiuni dial-up?

Vă rugăm să răspundeți la întrebări în continuare.

4 Aveți un robot telefonic conectat la același număr de telefon pe care îl utilizați pentru primirea faxurilor prin intermediul imprimantei dvs. HP Officejet?

- Da, am un robot telefonic.
- Nu.

Vă rugăm să răspundeți la întrebări în continuare.

5 Aveți instalat un serviciu de mesagerie vocală la același număr de telefon pe care îl utilizați pentru primirea faxurilor prin intermediul imprimantei HP Officejet?

- Da, am un serviciu de mesagerie vocală.
- Nu.

tabel pentru selectarea tipului corect de configurare a faxului

Acum, după ce ați răspuns la toate întrebările legate de echipamentul și serviciile pe care le aveți instalate pe linia telefonică a imprimantei HP Officejet, sunteți gata să selectați tipul corespunzător de instalare.

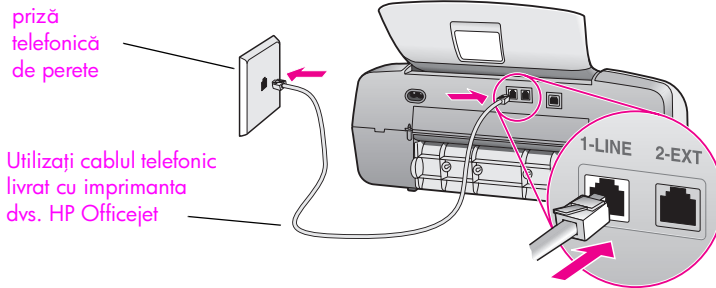
Selectați din prima coloană a tabelului combinația de echipament și servicii corespunzătoare biroului dvs. Identificați apoi tipul de configurare corespunzător în a doua coloană. Aveți la dispoziție instrucțiuni detaliate pentru fiecare tip de configurare, în acest capitol.

Dacă ați răspuns la toate întrebările din secțiunea precedentă, și nu aveți nici unul dintre echipamentele și serviciile descrise, selectați "Nici unul" în prima coloană a tabelului.

echipamente/servicii care partajează linia dvs. pentru fax	configurare recomandată pentru fax
Nici una (Ați răspuns "Nu" la toate întrebările.)	Cazul A: Linie de fax separată (nu sunt recepționate apeluri de tip voce)
Tonuri de apel distincte (Ați răspuns "Da" numai la întrebarea 1.)	Cazul B: Trimiterea faxurilor cu serviciul de tonuri de apel distincte instalat
Apel de tip voce (Ați răspuns "Da" numai la întrebarea 2.)	Cazul C: Linie partajată voce/fax
Modem (Ați răspuns "Da" numai la întrebarea 3.)	Cazul D: Linie de fax partajată cu modem (fără recepționare de apeluri de tip voce)
Apeluri de tip voce și modem (Ați răspuns "Da" la întrebările 2 și 3.)	Cazul E: Linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce și modem
Apeluri de tip voce și robot telefonic (Ați răspuns "Da" la întrebările 2 și 4.)	Cazul F: Linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce și robot telefonic
Apeluri de tip voce, modem și robot telefonic (Ați răspuns "Da" doar la întrebările 2 și 3 și 4.)	Cazul G: Linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și robot telefonic
Apeluri de tip voce și serviciu de mesagerie vocală (Ați răspuns "Da" la întrebările 2 și 5.)	Cazul H: Linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce și robot telefonic
Apeluri de tip voce, modem și serviciu de mesagerie vocală (Ați răspuns "Da" doar la întrebările 2 și 3 și 5.)	Cazul I: Linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și serviciu de mesagerie vocală

cazul A: linie de fax separată (fără apeluri de tip voce)

Dacă aveți o linie de fax separată, pe care nu recepționați apeluri de tip voce și pe care nu aveți instalat nici un alt echipament, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.



Vedere din spate a imprimantei HP Officejet

- 1 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priză telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priză telefonică de perete, nu veți putea trimite faxuri cu succes. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

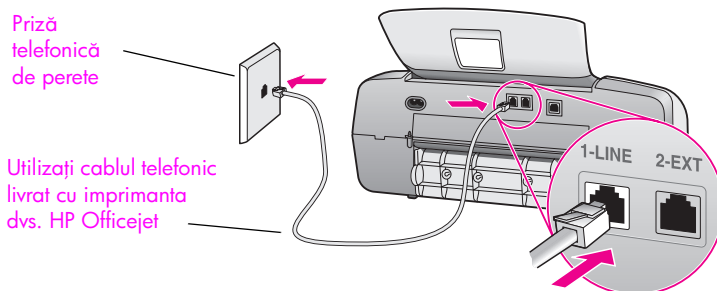
- 2 Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția cuvântului **Fax** pe afișaj.

cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax

Atunci când telefonul va suna, imprimanta HP Officejet va răspunde automat, după numărul de apeluri pe care îl veți introduce la setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns). Apoi va începe să emită tonul de recepție pentru fax către aparatul fax emitent, și va recepționa faxul.

cazul B: trimiterea și recepționarea faxurilor cu serviciul de tonuri de apel distincte instalat

Dacă beneficiați de un serviciu de tonuri de apel distincte și aveți posibilitatea de a instala mai multe numere de telefon pe aceeași linie, fiecare cu un ton de apel distinct, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.



- 1 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priză telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priză telefonică de perete, nu veți putea trimite faxuri cu succes. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 2 Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția cuvântului **Fax** pe afișaj.
- 3 Schimbați setarea **Answer Ring Pattern (Tip ton de apel)** la tipul de ton asignat de compania telefonică numărului dvs. de fax – de exemplu, tonuri duble sau triple.
 - a. Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
 - b. Apăsați tasta **4**, apoi apăsați tasta **1**.
 - c. Apăsați tasta **▶** pentru a trece în revistă opțiunile.
 - d. Apăsați pe **OK** după apariția tipului de semnal de apel stabilit de compania dvs. telefonică pentru numărul de fax.

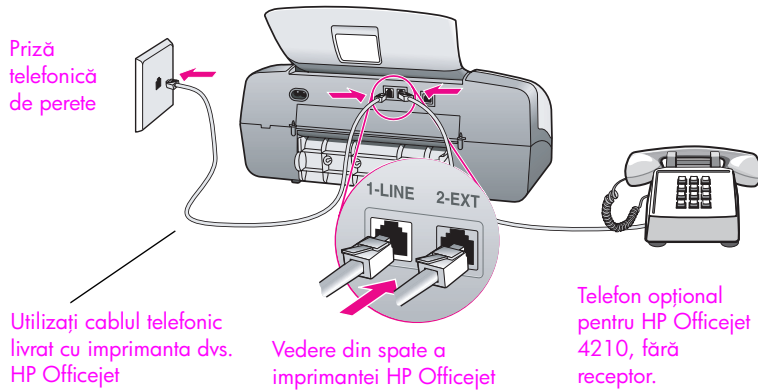
Notă: Imprimanta dvs. HP Officejet este setată din fabricație să răspundă la toate tipurile de tonuri de apel. Dacă nu setați tipul corect de ton asignat de compania telefonică apelurilor dvs. de tip fax, este posibil ca imprimanta dvs. HP Officejet să răspundă la toate tipurile de apeluri sau să nu răspundă deloc.

cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax

Imprimanta dvs. HP Officejet va răspunde automat la toate apelurile cu tonul de apel corespunzător celui selectat la Answer Ring Pattern (Tip ton de apel), după numărul de apeluri selectat la Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns). Apoi va începe să emită tonul de recepție pentru fax către aparatul fax emitent, și va recepționa faxul.

cazul C: linie partajată voce/fax

Dacă recepționați atât apeluri de tip voce, cât și apeluri de tip fax pe același număr de telefon, și nu aveți alte dispozitive instalate pe linia în cauză, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.



- 1 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priză telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priză telefonică de perete, este posibil să nu puteți trimite faxuri. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 2 Îndepărtați elementul de protecție de pe portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet și conectați telefonul la acest port.
- 3 Urmați setul de instrucțiuni de mai jos care se aplică imprimantei dvs. HP Officejet.

hp officejet 4210 series (fără receptor)

Trebuie să decideți cum doriți să răspundeți la apelurile de tip fax: automat sau manual.

cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod automat

- 4 Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția cuvântului **Fax** pe afișaj.
- 5 Setăți **Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns)** la **6**.
 - a. Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
 - b. Apăsați tasta **3**, apoi tasta **3**.
 - c. Introduceți numărul **6** utilizând tastatura imprimantei.
 - d. Apăsați pe **OK**.

În acest caz, imprimanta dvs. HP Officejet nu va mai putea distinge între apeluri de tip fax și apeluri de tip voce. Dacă bănuieți că urmează un apel de tip voce, va trebui să răspundeți înainte de al șaselea apel. În caz contrar, va răspunde imprimanta HP Officejet cu tonuri de fax.

Notă: Dacă ridicăți receptorul înainte de al șaselea apel și auziți un ton de fax, va trebui să răspundeți manual apelului de tip fax. Pentru informații suplimentare referitoare la modul de a răspunde manual unui apel de tip fax, de la telefonul dvs. sau de la o extensie, consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax de la un telefon** la pagina 52.

cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod manual

Pentru a recepționa faxuri în mod manual, trebuie să puteți răspunde în persoană apelurilor de tip fax, sau imprimanta dvs. HP Officejet nu va putea recepționa apelurile.

- 6 Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția cuvântului **Tel** pe afișaj.

Astfel, imprimanta HP Officejet nu va răspunde apelului. Trebuie ca dvs. să răspundeți apelului, iar, dacă este un apel de tip fax, să acceptați faxul manual. Pentru informații suplimentare referitoare la modul de a răspunde manual unui apel de tip fax, de la telefonul dvs. sau de la o extensie, consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax de la un telefon** la pagina 52.

hp officejet 4250 series (cu receptor)

- ▶ Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția mesajului **Fax/Tel** pe afișaj.

cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax

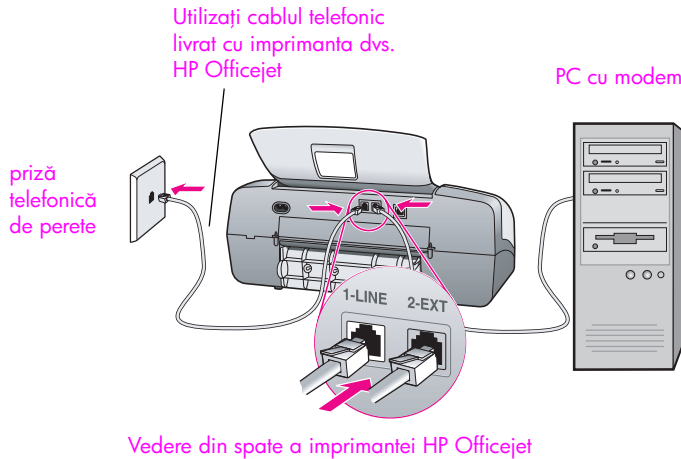
Imprimanta HP Officejet răspunde automat la toate apelurile, utilizând setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns). În cazul unui apel de fax, imprimanta HP Officejet va recepționa faxul.

În cazul unui apel de tip voce, imprimanta HP Officejet va crea un semnal de apel special pentru indicarea apelurilor de tip voce. Va trebui să răspundeți la apel utilizând receptorul atașat. Nu răspundeți la apelurile de tip voce de la alte telefoane aflate pe aceeași linie. Echipamentul nu poate detecta ridicarea receptorului altui aparat telefonic și va suna în continuare. Va trebui să apăsați pe butonul Cancel (Anulare) de pe HP Officejet pentru a opri apelul.

cazul D: linie de fax partajată cu modem (fără recepționare de apeluri de tip voce)

Dacă aveți o linie de fax separată, pe care nu recepționați apeluri de tip voce, dar pe care aveți instalat un modem, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.

Notă: Din moment ce modem-ul dvs. partajează linia cu imprimanta HP Officejet, nu veți putea utiliza simultan modem-ul și funcția de fax a imprimantei HP Officejet. De exemplu, în timp ce veți trimite sau recepționa un fax, nu veți putea accesa căsuța de e-mail și nu vă veți putea conecta la Internet.



- 1 Extrageți elementul de protecție alb din portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 2 Căutați cablul telefonic care face legătura între modem-ul dvs. și priza telefonică. Deconectați cablul de la priza telefonică și conectați-l la portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 3 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priza telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priza telefonică de perete, este posibil să nu puteți trimite faxuri. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 4 Apăsăți butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția cuvântului **Fax** pe afișaj.
- 5 Dacă software-ul modem-ului dvs. este configurat pentru a recepționa automat faxuri în calculator, dezactivați această setare.

Atenție! Dacă nu dezactivați setarea pentru recepționare automată a faxurilor din software-ul modem-ului dvs., imprimanta HP Officejet nu va putea recepționa faxuri.

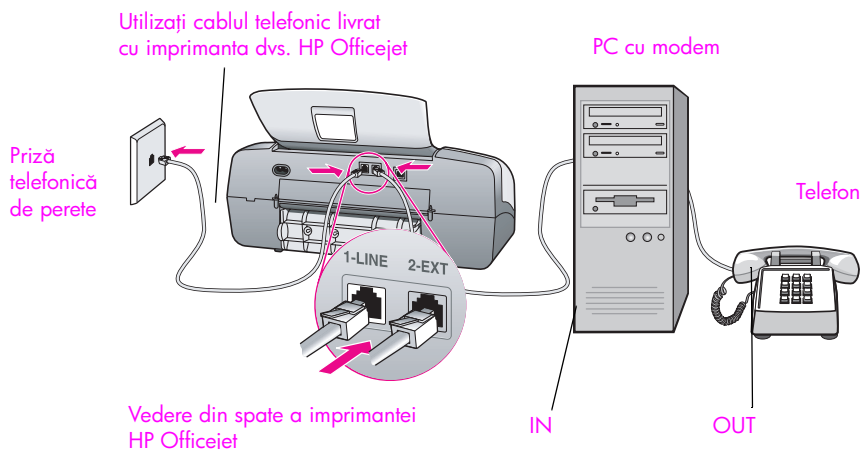
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax

Atunci când telefonul va suna, imprimanta HP Officejet va răspunde automat, după numărul de apeluri pe care îl veți introduce la setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns). Apoi va începe să emită tonul de recepție pentru fax către aparatul fax emitent, și va recepționa faxul.

cazul E: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce și modem

Dacă recepționați atât apeluri de tip voce, cât și apeluri de tip fax pe același număr de telefon, și aveți și un modem instalat pe linia în cauză, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.

Notă: Din moment ce modem-ul dvs. partajează linia cu imprimanta HP Officejet, nu veți putea utiliza simultan modem-ul și funcția de fax a imprimantei HP Officejet. De exemplu, în timp ce veți trimite sau recepționa un fax, nu veți putea accesa căsuța de e-mail și nu vă veți putea conecta la Internet.



- 1 Extrageți elementul de protecție alb din portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 2 Căutați cablul telefonic care face legătura între modem-ul dvs. și priza telefonică. Deconectați cablul de la priza telefonică și conectați-l la portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 3 Conectați un telefon la portul "out" din spatele modem-ului dvs.
- 4 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priza telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priza telefonică de perete, este posibil să nu puteți trimite faxuri. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 5 Dacă software-ul modem-ului dvs. este configurat pentru a recepționa automat faxuri în calculator, dezactivați această setare.

Atenție! Dacă nu dezactivați setarea pentru recepționare automată a faxurilor din software-ul modem-ului dvs., imprimanta HP Officejet nu va putea recepționa faxuri.

- 6 Urmați setul de instrucțiuni de mai jos care se aplică imprimantei dvs. HP Officejet.

hp officejet 4210 series (fără receptor)

Trebuie să decideți cum doriți să răspundeți la apelurile de tip fax: automat sau manual.

cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod automat

- 1 Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția cuvântului **Fax** pe afișaj.
- 2 Setati **Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns)** la **6**.
 - a. Apăsați pe **Setup (Configurare)**.
 - b. Apăsați tasta **3**, apoi tasta **3**.
 - c. Introduceți numărul **6** utilizând tastatura imprimantei.
 - d. Apăsați pe **OK**.

În acest caz, imprimanta dvs. HP Officejet nu va mai putea distinge între apeluri de tip fax și apeluri de tip voce. Dacă bănuieți că urmează un apel de tip voce, va trebui să răspundeți înainte de al șaselea apel. În caz contrar, va răspunde imprimanta HP Officejet cu tonuri de fax.

Notă: Dacă ridicați receptorul înainte de al șaselea apel și auziți un ton de fax, va trebui să răspundeți manual apelului de tip fax. Pentru informații suplimentare referitoare la modul de a răspunde manual unui apel de tip fax, de la telefonul dvs. sau de la o extensie, consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax de la un telefon** la pagina 52.

cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod manual

Pentru a recepționa faxuri în mod manual, trebuie să puteți răspunde în persoană apelurilor de tip fax, sau imprimanta dvs. HP Officejet nu va putea recepționa apelurile.

- ▶ Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția cuvântului **Tel** pe afișaj.

Astfel, imprimanta HP Officejet nu va răspunde apelului. Trebuie ca dvs. să răspundeți apelului, iar, dacă este un apel de tip fax, să acceptați faxul manual. Pentru informații suplimentare referitoare la modul de a răspunde manual unui apel de tip fax, de la telefonul dvs. sau de la o extensie, consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax de la un telefon** la pagina 52.

hp officejet 4250 series (cu receptor)

- ▶ Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția mesajului **Fax/Tel** pe afișaj.

cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax

Imprimanta HP Officejet răspunde automat la toate apelurile, utilizând setarea Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns). În cazul unui apel de tip fax, imprimanta HP Officejet va recepționa faxul.

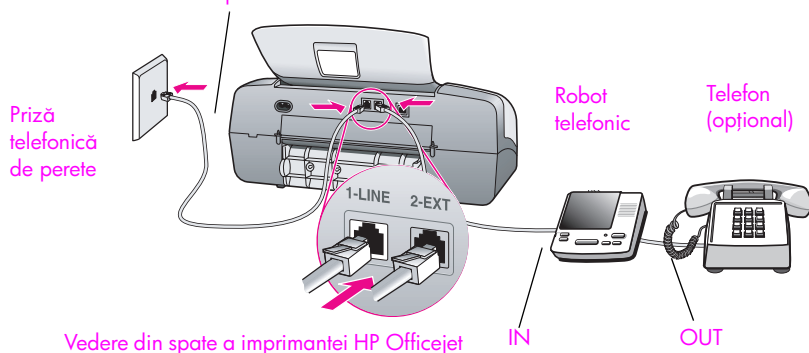
În cazul unui apel de tip voce, imprimanta HP Officejet va crea un semnal de apel special pentru indicarea apelurilor de tip voce. Va trebui să răspundeți la apelul primit utilizând receptorul atașat. Nu răspundeți la apelurile de tip voce de la alte telefoane aflate pe aceeași linie.

Imprimanta nu poate detecta ridicarea receptorului altui aparat telefonic și va suna în continuare. Va trebui să apăsați pe butonul **Cancel (Anulare)** de pe HP Officejet pentru a opri apelul.

cazul F: linie partajată pentru apeluri de tip fax/voce, cu robot telefonic

Dacă recepționați atât apeluri de tip voce, cât și apeluri de tip fax pe același număr de telefon, și aveți și un robot telefonic instalat pe linia în cauză, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.

Utilizați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet



- 1 Extrageți elementul de protecție alb din portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 2 Deconectați robotul telefonic de la priză de perete și conectați-l la portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu conectați robotul telefonic direct la imprimanta HP Officejet, se poate întâmpla ca tonul de fax de la aparatul emitent să fie înregistrat pe robotul telefonic, și, în consecință, probabil că nu veți putea recepționa faxuri cu imprimanta dvs. HP Officejet.

- 3 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priză telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priză telefonică de perete, este posibil să nu puteți trimite faxuri. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 4 Apăsăți butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția mesajului **AnswerMachine (Robot telefonic)** pe afișaj.
- 5 (Opțional) Dacă robotul dvs. telefonic nu este dotat cu receptor, este recomandabil să conectați un aparat telefonic la portul "out" al robotului.

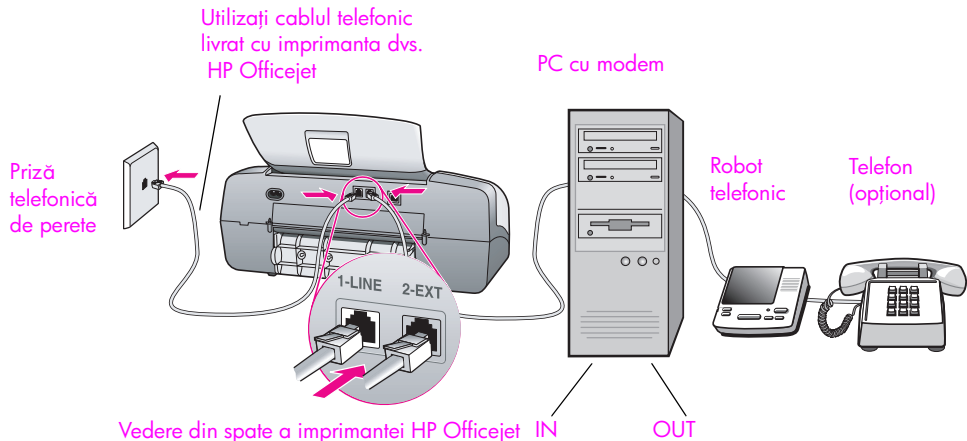
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax

Când telefonul va suna, robotul va răspunde cu mesajul de întâmpinare înregistrat de dvs. Echipamentul HP Officejet va monitoriza convorbirea, "căutând" un ton de fax. Dacă este detectat un ton de fax, imprimanta HP Officejet va emite, la rândul ei, un ton de recepționare a faxului, și îl va recepționa. Dacă nu este detectat nici un ton de fax, imprimanta HP Officejet va întrerupe monitorizarea liniei, iar robotul dvs telefonic va putea înregistra mesajul.

cazul G: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și robot telefonic

Dacă recepționați atât apeluri de tip voce, cât și apeluri de tip fax pe același număr de telefon, și aveți și un modem și un robot telefonic instalate pe linia în cauză, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.

Notă: Din moment ce modem-ul dvs. partajează linia cu imprimanta HP Officejet, nu veți putea utiliza simultan modem-ul și funcția de fax a imprimantei HP Officejet. De exemplu, în timp ce veți trimite sau recepționa un fax, nu veți putea accesa căsuța de e-mail și nu vă veți putea conecta la Internet.



- 1 Extrageți elementul de protecție alb din portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 2 Căutați cablul telefonic care face legătura între modem-ul dvs. și priză telefonică. Deconectați cablul de la priză telefonică și conectați-l la portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 3 Deconectați robotul telefonic de la priză de perete și conectați-l la portul "OUT" din spatele modem-ului.

Astfel veți permite comunicarea directă între imprimanta HP Officejet și robotul telefonic, deși modem-ul va fi primul echipament conectat.

Atenție! Dacă nu conectați robotul telefonic în acest mod, se poate întâmpla ca tonul de fax de la aparatul emitent să fie înregistrat pe robotul telefonic, și, în consecință, probabil că nu veți putea recepționa faxuri cu imprimanta dvs. HP Officejet.

- 4 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priza telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priza telefonică de perete, este posibil să nu puteți trimite faxuri. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 5 Apăsați butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția mesajului **AnswerMachine (Robot telefonic)** pe afișaj.
- 6 Dacă software-ul modem-ului dvs. este configurat pentru a recepționa automat faxuri în calculator, dezactivați această setare.

Atenție! Dacă nu dezactivați setarea pentru recepționare automată a faxurilor din software-ul modem-ului dvs., imprimanta HP Officejet nu va putea recepționa faxuri.

- 7 (Opțional) Dacă robotul dvs. telefonic nu este dotat cu receptor, este recomandabil să conectați un aparat telefonic la portul "out" al robotului.

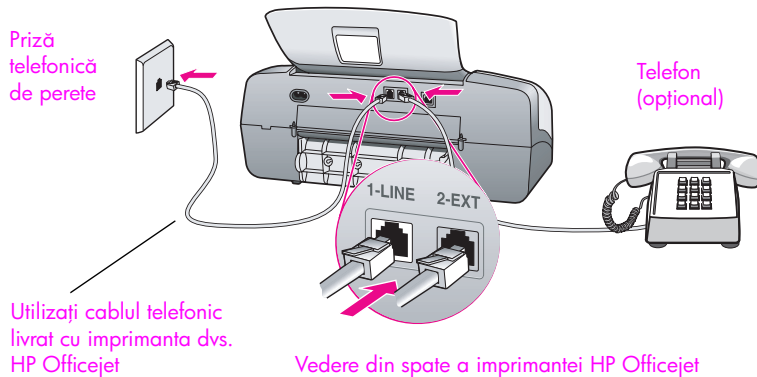
cum va răspunde imprimanta hp officejet apelurilor de tip fax

Când telefonul va suna, robotul va răspunde cu mesajul de întâmpinare înregistrat de dvs. Echipamentul HP Officejet va monitoriza convorbirea, "căutând" un ton de fax. Dacă este detectat un ton de fax, imprimanta HP Officejet va emite, la rândul ei, un ton de recepționare a faxului, și îl va recepționa. Dacă nu este detectat nici un ton de fax, imprimanta HP Officejet va întrerupe monitorizarea liniei, iar robotul dvs. telefonic va putea înregistra mesajul.

cazul H: linie partajată pentru apeluri de tip voce și fax, cu serviciu de mesagerie vocală

Notă: Imprimanta HP Officejet nu va putea recepționa faxuri în mod automat dacă aveți instalat un serviciu de mesagerie vocală, așa că trebuie să puteți răspunde manual, în persoană, apelurilor de tip fax. Dacă doriți să recepționați faxuri în mod automat, contactați compania telefonică și abonați-vă la un serviciu de tonuri distincte, sau instalați-vă o linie separată pentru fax.

Dacă recepționați atât apeluri de tip voce, cât și apeluri de tip fax pe același număr de telefon, și beneficiați și de un serviciu de mesagerie vocală, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.



- 1 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priză telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priză telefonică de perete, este posibil să nu puteți trimite faxuri. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 2 Îndepărtați elementul de protecție de pe portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet și conectați telefonul la acest port.
- 3 Apăsăți butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția mesajului **TEL** pe afișaj.

cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod manual

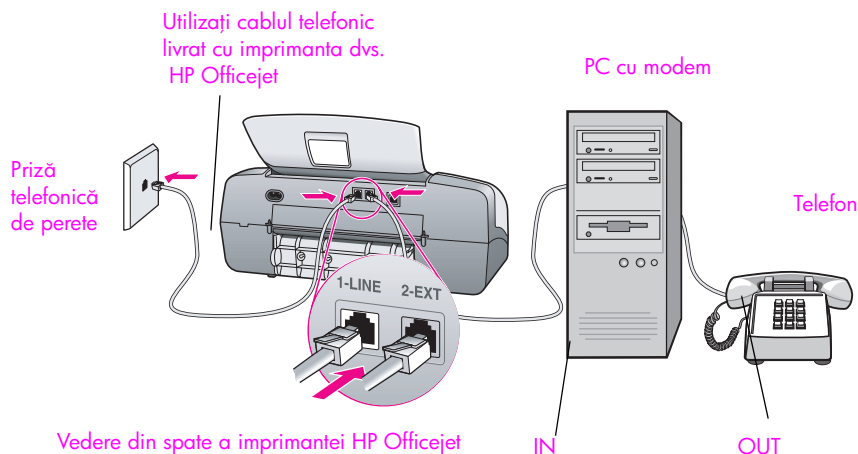
Trebuie să puteți răspunde în persoană apelurilor de tip fax, sau imprimanta dvs. HP Officejet nu va putea recepționa apelurile. Pentru informații suplimentare referitoare la modul de a răspunde manual unui apel de tip fax, de la telefonul dvs. sau de la o extensie, consultați secțiunea **recepționarea manuală a unui fax de la un telefon** la pagina 52.

cazul I: linie partajată pentru apeluri de tip fax și voce, modem și serviciu de mesagerie vocală

Notă: Imprimanta HP Officejet nu va putea recepționa faxuri în mod automat dacă aveți instalat un serviciu de mesagerie vocală, așa că trebuie să puteți răspunde manual, în persoană, apelurilor de tip fax. Dacă doriți să recepționați faxuri în mod automat, contactați compania telefonică și abonați-vă la un serviciu de tonuri distincte, sau instalați-vă o linie separată pentru fax.

Dacă recepționați atât apeluri de tip voce, cât și apeluri de tip fax pe același număr de telefon, utilizați un modem și beneficiați și de un serviciu de mesagerie vocală pe aceeași linie, conectați imprimanta HP Officejet după cum este descris în continuare.

Notă: Din moment ce modem-ul dvs. partajează linia cu imprimanta HP Officejet, nu veți putea utiliza simultan modem-ul și funcția de fax a imprimantei HP Officejet. De exemplu, în timp ce veți trimite sau recepționa un fax, nu veți putea accesa căsuța de e-mail și nu vă veți putea conecta la Internet.



- 1 Extrageți elementul de protecție alb din portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 2 Căutați cablul telefonic care face legătura între modem-ul dvs. și priză telefonică. Deconectați cablul de la priză telefonică și conectați-l la portul "2-EXT" din spatele imprimantei HP Officejet.
- 3 Conectați un telefon la portul "out" din spatele modem-ului dvs.
- 4 Luați cablul telefonic livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet, conectați un capăt la priză telefonică de perete, iar pe celălalt conectați-l la portul "1-LINE" din spatele imprimantei HP Officejet.

Atenție! Dacă nu utilizați cablul furnizat pentru a conecta imprimanta HP Officejet la priză telefonică de perete, este posibil să nu puteți trimite faxuri. Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care probabil că îl aveți deja

instalat. Pentru informații suplimentare cu privire la diferențele dintre cabluri, consultați **Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor** la pagina 152.

- 5 Apăsăți butonul **Answer Mode (Mod răspuns)** de pe panoul frontal până la apariția mesajului **TEL** pe afișaj.
- 6 Dacă software-ul modem-ului dvs. este configurat pentru a recepționa automat faxuri în calculator, dezactivați această setare.

Atenție! Dacă nu dezactivați setarea pentru recepționare automată a faxurilor din software-ul modem-ului dvs., imprimanta HP Officejet nu va putea recepționa faxuri.

cum să răspundeți la apelurile de tip fax în mod manual

Trebuie să puteți răspunde în persoană apelurilor de tip fax, sau imprimanta dvs. HP Officejet nu va putea recepționa apelurile. Pentru informații suplimentare referitoare la modul de a răspunde manual unui apel de tip fax, de la telefonul dvs. sau de la o extensie, consultați secțiunea **trimiterea manuală a unui fax cu ajutorul unui telefon** la pagina 46.

Această secțiune conține informații referitoare la depanare pentru HP Officejet 4200 Series (HP Officejet). Aveți la dispoziție informații specifice pentru instalare și configurare. Există și referințe la secțiunile de asistență online, pentru subiectele operaționale.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **depanarea instalării** la pagina 143
- **depanare operațională** la pagina 156

depanarea instalării

În această secțiune au fost incluse sugestiile de depanare pentru etapele de instalare și configurare ale imprimantei HP Officejet. Sunt descrise probleme legate de configurarea faxului și de instalarea software-ului și hardware-ului.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- **depanarea instalării software-ului și hardware-ului** la pagina 143
- **depanarea configurării faxului** la pagina 152

depanarea instalării software-ului și hardware-ului

Dacă, în timpul instalării survin probleme legate de software sau hardware, consultați subiectele de mai jos pentru eventuale soluții.

În timpul unei instalări normale a software-ului imprimantei HP Officejet, vor avea loc următoarele evenimente:

- CD-ROM-ul HP Officejet va porni automat.
- Va fi instalat software-ul.
- Vor fi copiate fișiere pe hard-disk-ul dvs.
- Vi se va solicita să conectați imprimanta HP Officejet la rețea.
- În ecranul programului expert pentru instalare va apărea un buton OK cu o bifă verde.
- Vi se va solicita să reporniți calculatorul.
- Va porni programul expert pentru configurarea faxului.
- Va rula procesul de înregistrare.

Dacă unul dintre aceste evenimente nu are loc, este posibil să existe o problemă cu instalarea.

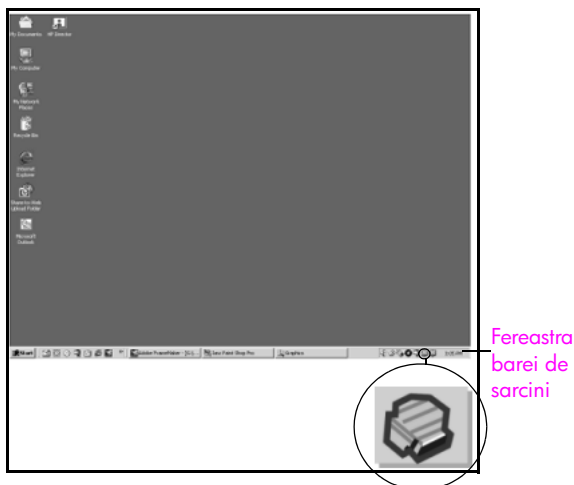
Pentru a verifica instalarea pe un calculator Macintosh, verificați următoarele:

- Executați clic dublu pe HP Officejet și asigurați-vă că pictogramele esențiale (scanare imagine, scanare document, trimitere fax, și hp gallery) apar în HP Director. Dacă pictogramele esențiale nu apar imediat, este posibil să fie nevoie să așteptați câteva minute pentru ca imprimanta HP Officejet să se conecteze la calculatorul dvs. În caz contrar, citiți instrucțiunile de mai jos.
- Deschideți Chooser (Selector) și verificați dacă imprimanta HP Officejet este listată.

Pentru a verifica instalarea pe un PC, verificați următoarele:

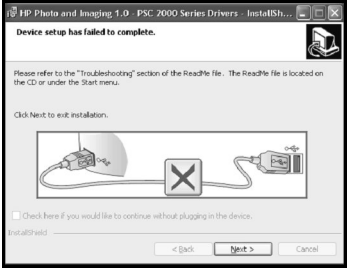
- Executați clic dublu pe HP Officejet și asigurați-vă că pictogramele esențiale (scanare imagine, scanare document, trimitere fax, și hp image zone) apar în HP Director. Dacă pictogramele esențiale nu apar imediat, este posibil să fie nevoie să așteptați câteva minute pentru ca imprimanta HP Officejet să se conecteze la calculatorul dvs. În caz contrar, citiți instrucțiunile de mai jos.
- Deschideți caseta de dialog Printers (Imprimante) și verificați dacă imprimanta HP Officejet este listată.

Verificați dacă a apărut pictograma HP Officejet în fereastra barei de sarcini. Acest fapt arată că imprimanta HP Officejet este gata de lucru. Pictograma HP Officejet apare în mod normal în colțul din dreapta jos al ecranului, în fereastra barei de sarcini.




depanarea instalării software-ului

Utilizați această secțiune pentru a rezolva eventualele probleme de instalare ale software-ului HP Officejet.

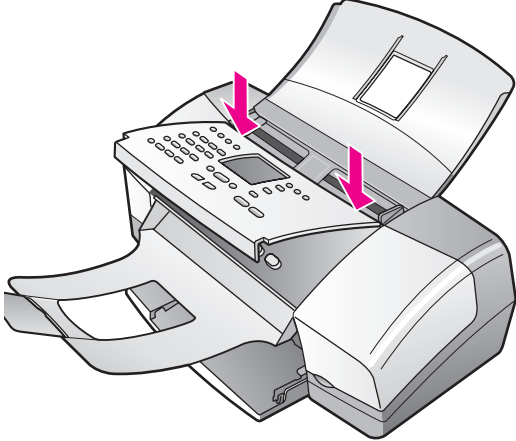
problemă	cauze posibile și soluții
Când introduc CD-ROM-ul în unitatea CD-ROM a calculatorului, nu se întâmplă nimic	<p>Dacă pe ecranul calculatorului dvs. nu apare nimic după introducerea CD-ROM-ului HP Officejet 4200 Series în unitatea CD-ROM a calculatorului dvs.:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Din meniul Start (Start), selectați Run (Rulare). 2 În caseta de dialog Run (Rulare), introduceți d:\setup.exe (dacă unitatea dvs. CD-ROM are asignată o altă literă, introduceți litera corespunzătoare), apoi executați clic pe OK.
La instalare, apare un ecran de verificare a resurselor minime	<p>Dacă apare ecranul de verificare a resurselor minime, sistemul dvs. nu îndeplinește condițiile necesare pentru instalarea software-ului. Executați clic pe Details (Detalii) pentru a vedea în ce constă problema. Corectați problema înainte de a reîncerca să instalați software-ul.</p>
În ecranul de conectare USB, apare un X roșu	 <p>Dacă în ecranul de conectare USB apare un X roșu, urmați următoarele etape:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Verificați dacă panoul frontal este corespunzător atașat, apoi deconectați imprimanta HP Officejet de la rețea și reconectați-o. 2 Verificați dacă ambele cabluri (USB și de alimentare) sunt corespunzător introduse. 3 Verificați dacă cablul USB este corespunzător instalat, după cum urmează: <ul style="list-style-type: none"> - Deconectați și reconectați cablul USB. - Nu conectați cablul USB la o tastatură sau hub nealimentat. - Verificați dacă lungimea cablului USB nu depășește 3 m. - Dacă mai aveți și alte dispozitive USB atașate la calculator, este recomandabil să le deconectați în timpul instalării. 4 Continuați instalarea și reporniți calculatorul când vi se solicită acest lucru. Apoi deschideți HP Director și verificați dacă există pictogramele esențiale (scanare imagine, scanare document, trimitere fax, și hp image zone). 5 Dacă pictogramele esențiale tot nu apar în HP Director, dezinstalați software-ul și reinstalați-l după cum este descris în secțiunea Lipsesc unele pictograme din HP Director la pagina 146.

problemă	cauze posibile și soluții
Am primit un mesaj despre apariția unei erori necunoscute	Dacă primiți un mesaj de eroare necunoscută, încercați să continuați instalarea. Dacă această acțiune nu dă rezultate, întrerupeți instalarea și încercați să reinstalați software-ul de la început.
Lipsesc unele pictograme din HP Director	<p>Dacă pictogramele esențiale (scanare imagine, scanare document, trimitere fax, și hp image zone) nu apar, este posibil ca instalarea să nu fie completă.</p> <p>Dacă instalarea nu este completă, este posibil să fie nevoie să dezinstalați și apoi să reinstalați software-ul. NU ștergeți pur și simplu fișierele HP Officejet de pe hard-disk. Asigurați-vă că ați dezinstalat software-ul în mod corespunzător, utilizând programul utilitar pentru dezinstalare aflat în dosarul HP Officejet.</p> <p>dezinstalarea dintr-un calculator cu sistem de operare Windows</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Deconectați imprimanta HP Officejet de la calculator. 2 În bara de sarcini Windows, executați clic pe Start, Programe (Programe) sau All Programs (Toate programele) (XP), Hewlett-Packard, hp officejet 4200 series, uninstall software (dezinstalare software). 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran. 4 În cazul în care sunteți întrebat dacă doriți să ștergeți fișierele partajate, selectați No (Nu). Este posibil ca celelalte programe care utilizează aceste fișiere să nu mai funcționeze corect dacă aceste fișiere sunt șterse. 5 După ce programul termină de dezinstalat software-ul, deconectați echipamentul HP Officejet și reporniți computerul. Notă: Este foarte important să deconectați imprimanta HP Officejet înainte de a reporni calculatorul. 6 Pentru a reinstala software-ul, introduceți CD-ROM-ul HP Officejet 4200 Series în unitatea CD-ROM a computerului și urmați instrucțiunile de pe ecran. 7 După instalarea software-ului, conectați și porniți imprimanta HP Officejet. Porniți unitatea HP Officejet cu ajutorul butonului On (Pornire). Pentru a continua instalarea, urmați instrucțiunile de pe ecran și instrucțiunile din posterul de configurare livrat cu imprimanta dvs. HP Officejet. După conectarea și pornirea imprimantei HP Officejet, este recomandabil să așteptați câteva minute pentru finalizarea tuturor evenimentelor Plug and Play. La finalizarea instalării, va fi afișată o pictogramă de monitorizare a stării în fereastra barei de stare. 8 Pentru a verifica dacă software-ul este corespunzător instalat, executați dublu clic pe pictograma HP Director de pe desktop. Dacă în HP Director sunt afișate pictogramele esențiale (scanare imagine, scanare document, trimitere fax, și hp image zone), software-ul a fost instalat corespunzător.

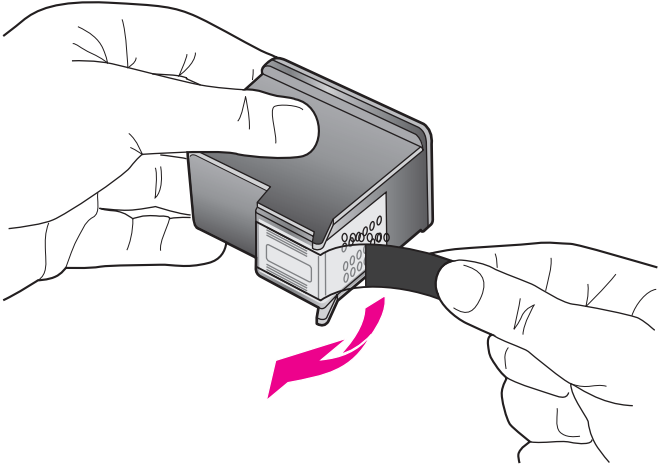
problemă	cauze posibile și soluții
Lipsește unele pictograme din hp director (continuare)	<p>pentru a dezinstala software-ul dintr-un computer Macintosh</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Deconectați imprimanta HP Officejet de la calculator. 2 Executați dublu clic pe dosarul Applications: HP All-in-One Software (Aplicații: Software HP All-in-One). 3 Executați dublu clic pe HP Uninstaller (Program de dezinstalare HP). 4 Urmați instrucțiunile de pe ecran. 5 După ce programul termină de dezinstalat software-ul, deconectați echipamentul HP Officejet și reporniți computerul. 6 Pentru a reinstala software-ul, introduceți CD-ROM-ul HP Officejet 4200 Series în unitatea CD-ROM a calculatorului dvs. <p>Notă: La reinstalarea software-ului, urmați instrucțiunile din ghidul de configurare. Nu conectați imprimanta HP Officejet la calculator decât după finalizarea instalării software-ului.</p> <ol style="list-style-type: none"> 7 Pe desktop, deschideți CD-ROM-ul, executați dublu clic pe hp all-in-one installer (programul de instalare hp all-in-one) și urmați instrucțiunile de pe ecran.
Programul expert pentru instalarea faxului nu pornește	<p>Dacă programul expert pentru instalarea faxului nu pornește automat, lansați-l manual după cum urmează:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 În Windows, executați clic pe Start, apoi pe dosarul Hewlett-Packard și pe pictograma HP Director. 2 Executați clic pe meniul Settings (Setări), selectați Fax Settings and Setup (Configurare și setări fax), apoi Fax Setup Wizard (Expertul pentru configurarea faxului).
Ecranul de înregistrare nu apare	<p>Dacă doriți să vă înregistrați echipamentul HP Officejet, dar programul expert pentru înregistrare nu pornește automat, lansați-l manual din dosarul HP din meniul Start.</p>
Pictograma Digital Imaging Monitor nu apare în Task Tray (Fereastra barei de sarcini)	<p>Dacă pictograma Digital Imaging Monitor nu apare în Task Tray (Fereastra barei de sarcini), așteptați câteva minute. Dacă pictograma tot nu apare, executați clic pe HP Director pentru a verifica dacă pictogramele esențiale sunt prezente. Pentru informații suplimentare, consultați Lipsește unele pictograme din HP Director la pagina 146.</p> <p>Fereastra barei de sarcini se află în colțul din dreapta-jos al desktop-ului Windows.</p>  <p>Fereastra barei de sarcini</p> <p>Pictograma HP Digital Imaging Monitor</p>

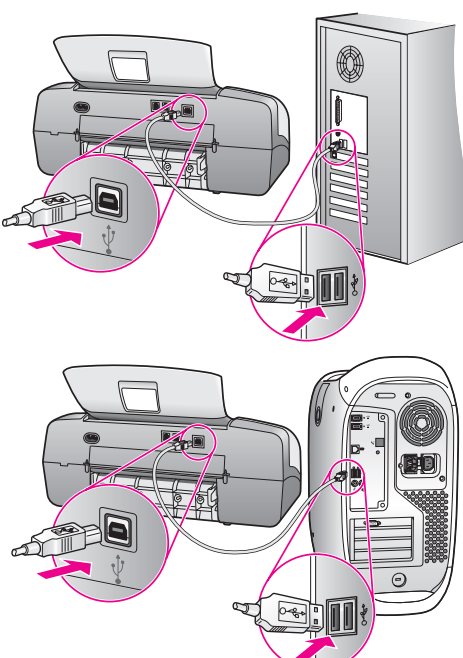
depanarea instalării hardware-ului

Utilizați această secțiune pentru a rezolva eventualele probleme de instalare ale hardware-ului HP Officejet.

problemă	cauze posibile și soluții
<p>Am primit un mesaj pe afișajul panoului frontal prin care mi se solicită să atașez panoul frontal.</p>	<p>Acest mesaj vă avertizează asupra faptului că panoul frontal nu este atașat, sau este atașat incorect. Atașați panoul frontal conform instrucțiunilor și asigurați-vă că este bine fixat.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="420 378 939 435">1 Introduceți clamele panoului frontal în fantele corespunzătoare de pe dispozitiv.  <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="420 927 1059 1013">2 Apăsați ferm panoul frontal pe cele două colțuri frontale. Asigurați-vă că panoul este aliniat corespunzător pe dispozitiv. <li data-bbox="420 1025 1084 1057">3 Asigurați-vă că toate butoanele pot fi acționate cu ușurință.

problemă	cauze posibile și soluții
Pe panoul frontal sunt afișate mesaje într-o altă limbă	<p>A fost setată o limbă sau o țară/regiune incorectă pe imprimanta HP Officejet. De obicei, limba și țara/regiunea sunt setate la prima instalare a imprimantei HP Officejet. Rețineți, totuși, că puteți schimba aceste setări oricând utilizând următoarea procedură:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Apăsați tasta Setup (Configurare). 2 Apăsați tasta 6, apoi apăsați tasta 3. Astfel veți selecta Maintenance (Întreținere), apoi Set Language & Country/Region (Setare limbă & țară/regiune). După inițierea procedurii, pe afișajul panoului frontal va fi afișat următorul mesaj: Press 11 for English? (Apăsați 11 pentru limba engleză) Dacă doriți să optați pentru limba engleză, introduceți numărul 11 utilizând tastele imprimantei. De asemenea, vă puteți deplasa în listă utilizând tastele ◀ și ▶. În caz contrar, așteptați 5 secunde și afișajul va trece automat la următoarea limbă disponibilă. La afișarea limbii dorite, introduceți numărul din 2 cifre asignat acesteia, utilizând tastatura imprimantei. 3 Când vi se solicită confirmarea limbii, apăsați tasta 1 pentru Da sau tasta 2 pentru Nu. Vi se vor afișa toate țările/regiunile pentru limba selectată. Vă puteți deplasa în lista de țări/regiuni utilizând ◀ sau ▶. 4 Cu ajutorul tastaturii numerice, introduceți numărul din două cifre corespunzător țării/regiunii dorite. 5 Când vi se solicită, apăsați pe tasta 1 pentru Da sau pe tasta 2 pentru Nu. 6 Puteți confirma limba și țara/regiunea tipărend un Self-Test Report (Raport auto-test), după cum urmează: <ol style="list-style-type: none"> a. Apăsați tasta Setup (Configurare). b. Apăsați tasta 1, apoi apăsați tasta 4. Astfel veți selecta Print Report (Tipărire raport) și apoi Self-Test Report (Raport auto-test).
Pe afișajul panoului frontal este afișat un mesaj prin care mi se solicită să alinez cartușele de tipărire	Echipamentul HP Officejet vă solicită să aliniați cartușele de fiecare dată când instalați un cartuș de imprimare nou. Pentru informații suplimentare, consultați alinieră cartușelor de tipărire la pagina 93.
Imprimanta HP Officejet nu pornește	Dacă imprimanta HP Officejet nu pornește, asigurați-vă că toate cablurile imprimantei HP Officejet sunt bine conectate și așteptați câteva secunde pornirea imprimantei HP Officejet. De asemenea, dacă imprimanta HP Officejet este conectată la un prelungitor, asigurați-vă că acesta este pornit.

problemă	cauze posibile și soluții
<p>Imprimanta HP Officejet nu tipărește în mod satisfăcător</p>	<p>Verificați dacă nu cumva cartușul de cerneală este gol. Pentru a realiza acest lucru, consultați tipărirea unui raport auto-test la pagina 87.</p> <p>Înainte de a face acest lucru, verificați cartușul de cerneală pentru a vedea dacă ambalajul a fost corespunzător îndepărtat. Aveți grijă să nu atingeți contactele aurite sau injectoarele de cerneală și, dacă este cazul, trageți de capătul roz al benzii de plastic pentru a o îndepărta.</p>  <p>Dacă este cazul să înlocuiți un cartuș de cerneală, consultați înlocuirea cartușelor de tipărire la pagina 89.</p>
<p>Pe afișajul panoului frontal este afișat un mesaj despre un blocaj de hârtie sau despre blocarea carului de imprimare</p>	<p>Dacă primiți un mesaj de eroare referitor la un blocaj de hârtie sau la blocarea carului de imprimare, este posibil să mai fi rămas materiale de ambalare în interiorul imprimantei HP Officejet. Deschideți ușița de acces la carul de imprimare și îndepărtați eventualele materiale de ambalare sau alte materiale rămase în interior.</p>

problemă	cauze posibile și soluții
Cablul USB nu este conectat	<p>Conectarea computerului la imprimanta HP Officejet cu ajutorul cablului USB este simplă. Pur și simplu introduceți un capăt al cablului USB în spatele calculatorului și celălalt capăt în spatele imprimantei HP Officejet. Puteți conecta cablul USB la orice port din spatele calculatorului dvs.</p> 

informații suplimentare despre asistența pentru depanare

Este recomandabilă citirea cu atenție a fișierului readme pentru informații suplimentare cu privire la posibilele probleme de instalare. În Windows, puteți accesa fișierul Read Me apăsând butonul Start din bara de sarcini; apoi selectați **Programs (Programae)**, **Hewlett-Packard**, **HP Officejet 4200 Series**, **View the Readme File (Vizualizare fișier Readme)**. În Macintosh OS 9 sau OS X, puteți accesa fișierul readme executând dublu clic pe pictograma amplasată în dosarul de nivel zero de pe CD-ROM-ul cu software-ul HP Officejet.

Fișierul readme conține informații suplimentare, inclusiv:

- Informații despre utilizarea programului utilitar pentru reinstalare după o instalare eșuată, pentru a readuce calculatorul într-o stare care să permită reinstalarea software-ului HP Officejet.
- Informații despre utilizarea programului utilitar pentru reinstalare în Windows 98, pentru remedierea unei erori cauzate de lipsa unui driver de sistem USB compozit.

Această eroare poate surveni dacă hardware-ul este instalat înaintea instalării software-ului. După rularea programului utilitar pentru reinstalare, reporniți calculatorul și instalați software-ul HP Officejet înainte de a conecta imprimanta HP Officejet la calculator.

Pentru informații suplimentare, consultați site-ul web HP:

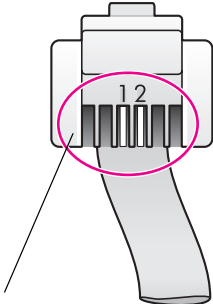
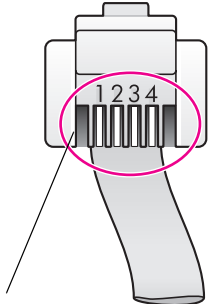
www.hp.com/support

depanarea configurării faxului

Utilizați această secțiune pentru a rezolva eventualele probleme de instalare ale faxului HP Officejet.

Pentru informații suplimentare legate de configurarea imprimantei HP Officejet pentru primire și trimitere de faxuri, consultați **configurarea faxului** la pagina 123.

Pentru informații suplimentare cu privire la soluționarea eventualelor probleme legate de fax ale imprimantei hp officejet **hp officejet 4200 series**, consultați secțiunea de depanare din **hp image zone help (asistență hp image zone)**.

problemă	cauze posibile și soluții
<p>Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor</p>	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că ați conectat cablul telefonic bifilar furnizat la portul "1-LINE" al imprimantei HP Officejet. * Acest cablu bifilar special, furnizat cu imprimanta HP Officejet este diferit de cablurile obișnuite, cu 4 fire, pe care le puteți avea instalate. Verificați capătul cablului și comparați-l cu cele două exemple de mai jos: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cablul cu 2 fire Capătul cablului telefonic cu 2 fire furnizat cu imprimanta HP Officejet</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cablul cu 4 fire Capătul unui cablu telefonic cu 4 fire care poate cauza probleme cu faxul în cazul în care este conectat direct la imprimanta HP Officejet</p> </div> </div> <p>* Această posibilă cauză/soluție se aplică doar în țările/regiunile în care imprimanta HP Officejet este livrată cu un cablu bifilar, printre care: Argentina, Australia, Brazilia, Canada, Chile, China, Columbia, Grecia, India, Indonezia, Irlanda, Japonia, Coreea, America Latină, Malaiezia, Mexic, Filipine, Polonia, Portugalia, Rusia, Arabia Saudită, Singapore, Spania, Taiwan, Thailanda, SUA, Venezuela și Vietnam.</p> <p>Dacă utilizați un cablu cu 4 fire, deconectați-l și înlocuiți-l cu cablu bifilar furnizat o dată cu imprimanta HP Officejet (conectați-l la portul "1-LINE"). Pentru informații suplimentare despre modul de conectare a acestui cablu, consultați configurarea faxului la pagina 123.</p> <p>Notă: Dacă lungimea cablului bifilar inclus nu este suficientă, puteți achiziționa un element de joncțiune în linie pentru a prelungi cablul cu un alt cablu, cu 4 fire. Acest element de joncțiune vă permite să conectați un cablu cu 2 fire la un capăt și un cablu cu 4 fire la celălalt capăt. Conectați cablul cu 2 fire de la portul "1-LINE" al imprimantei HP Officejet la un capăt al elementului de joncțiune, apoi atașați cablul cu 4 fire la celălalt capăt al joncțiunii și la priza de perete.</p>

problemă	cauze posibile și soluții
<p>Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor (<i>continuare</i>)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că ați conectat corect imprimanta HP Officejet la priza telefonică de perete, precum și celelalte echipamente și servicii care partajează linia telefonică cu imprimanta dvs. HP Officejet. Utilizați portul 1-LINE din spatele imprimantei HP Officejet pentru conectarea directă la priza de perete, și portul 2-EXT pentru conectarea altor echipamente, cum ar fi un modem sau un robot telefonic. Pentru informații suplimentare și diagrame de conectare, consultați configurarea faxului la pagina 123. Utilizarea unui splitter de linie poate cauza probleme la primirea și trimiterea faxurilor. (Un splitter este un conector pentru 2 cabluri care se conectează la priza telefonică.) Încercați să eliminați splitter-ul și să conectați imprimanta HP Officejet direct la priza telefonică. Verificați dacă priza telefonică este funcțională: conectați un aparat telefonic și verificați existența tonului. Liniile telefonice cu zgomot mare (calitate slabă a sunetului) pot cauza probleme de primire și trimitere a faxurilor. Verificați calitatea liniei telefonice: conectați un aparat telefonic și verificați calitatea sunetului (paraziți sau alt tip de zgomot de fond). Dacă auziți zgomot, dezactivați funcția Error Correction Mode (Mod de corecție a erorilor) (ECM) de pe imprimanta dvs. HP Officejet și încercați să retrimiteți faxul. Pentru informații suplimentare, consultați utilizarea modului de corectare a erorilor la pagina 72. De asemenea, contactați furnizorul de servicii telefonice pentru a raporta problemele de calitate ale liniei. Este posibil ca alte echipamente care utilizează aceeași linie ca și imprimanta HP Officejet să fie în curs de utilizare. De exemplu, nu veți puteți utiliza imprimanta HP Officejet pentru a trimite un fax, dacă un aparat telefonic aflat pe aceeași linie nu are receptorul în furcă, sau dacă utilizați un modem pentru accesarea unei căsuțe poștale sau pentru a vă conecta la Internet. Dacă aveți o linie digitală (DSL), asigurați-vă că aveți filtrul DSL conectat, sau nu veți reuși să trimiteți faxul. Puteți obține un filtru DSL de la furnizorul dvs. de servicii DSL. Filtrul DSL elimină semnalul digital care blochează comunicarea imprimantei HP Officejet cu linia telefonică. Pentru informații suplimentare despre modul de conectare a filtrului DSL, consultați trimiterea de faxuri de pe o linie DSL la pagina 124. Verificați mesajele de eroare de pe afișajul panoului frontal al imprimantei HP Officejet. Până la rezolvarea erorii, nu veți reuși să trimiteți sau să recepționați faxuri. Pentru informații suplimentare cu privire la soluționarea erorilor, consultați secțiunea de asistență pentru depanare hp officejet 4200 series din hp image zone help (asistență pentru hp image zone), inclusă cu software-ul dvs.

problemă	cauze posibile și soluții
Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor (continuare)	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă utilizați un convertor PBX sau ISDN, asigurați-vă că imprimanta HP Officejet este conectată la portul destinat faxurilor și aparatelor telefonice. Rețineți că anumite sisteme ISDN vă permit configurarea porturilor pentru anumite echipamente telefonice - de exemplu, puteți asigna un port pentru aparate telefonice și faxuri din grupa 3, iar alt port pentru scopuri diverse. Dacă aveți probleme în continuare la conectarea la portul pentru fax/telefon, încercați să utilizați portul pentru scopuri diverse (numit "multi-combi" sau similar).
Nu pot recepționa faxuri, dar pot trimite faxuri	<ul style="list-style-type: none"> • Este posibil ca funcția Rings to Answer (Număr de tonuri de apel până la răspuns) să nu fie setată pentru a răspunde după numărul de tonuri corespunzător liniei telefonice din biroul dvs. Pentru informații suplimentare, consultați cum să alegeți modul optim de configurare a faxului pentru biroul dvs. la pagina 126. • Dacă aveți un serviciu de mesagerie vocală pe același număr de telefon pe care primiți și faxurile, va trebui să primiți faxurile manual, nu automat. Pentru informații suplimentare cu privire la configurarea faxului în cazul în care aveți și un serviciu de mesagerie vocală pe aceeași linie, consultați configurarea faxului la pagina 123. Pentru informații suplimentare cu privire la modul de recepționare a faxurilor manual, consultați recepționarea manuală a unui fax de la un telefon la pagina 52. • Dacă aveți un modem pe aceeași linie cu imprimanta HP Officejet, asigurați-vă că modem-ul nu este setat să primească faxuri automat. Modem-urile cu funcția de primire automată a faxurilor activată se vor conecta imediat la linia telefonică pentru recepționarea faxurilor, ceea ce va împiedica imprimanta HP Officejet să primească faxuri. • Dacă aveți un robot telefonic pe aceeași linie cu imprimanta HP Officejet, este posibil să vă confrunțați cu una dintre următoarele probleme: <ul style="list-style-type: none"> – Mesajul robotului telefonic poate fi prea lung sau poate avea volumul prea mare pentru ca imprimanta HP Officejet să mai detecteze tonurile de fax, caz în care imprimanta se va deconecta. – Este posibil ca robotul telefonic să nu aibă suficient spațiu liber după mesaj pentru ca imprimanta HP Officejet să detecteze tonurile de fax. Problema este mai des întâlnită în rândul roboților telefonici digitali. <p>Pentru a rezolva această problemă, vă recomandăm următoarele măsuri:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Deconectați robotul telefonic și încercați să primiți un fax. Dacă reușiți, este foarte posibil ca problema să fie robotul telefonic. b. Reconectați robotul telefonic și înregistrați din nou mesajul de întâmpinare. Înregistrați un mesaj cât mai scurt (să nu depășească 10 secunde lungime), vorbind cât mai încet și mai puțin strident. Încercați din nou să primiți un fax.

problemă	cauze posibile și soluții
<p>Nu pot recepționa faxuri, dar pot trimite faxuri (continuare)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă aveți un ton de răspuns special pentru numărul dvs. de fax (obținut prin intermediul companiei dvs. telefonice), asigurați-vă că funcția Answer Ring Pattern (Tip ton de apel) este corespunzător setată pe imprimanta dvs. HP Officejet. De exemplu, dacă furnizorul de servicii telefonice v-a asignat un ton dublu pentru fax, asigurați-vă că ați selectat Double Rings (Ton dublu) ca Answer Ring Pattern (Tip ton de apel). Pentru informații suplimentare cu privire la schimbarea acestei setări, consultați schimbarea tipului tonului de apel (ton de apel distinct) la pagina 70. Rețineți că anumite tonuri nu pot fi recunoscute de imprimanta HP Officejet (de exemplu, tonurile cu sunete alternative lungi și scurte). Dacă aveți probleme cu un ton de apel de acest tip, solicitați companiei telefonice să vă asigneze un ton de apel fără alternanță. • Dacă nu utilizați un anumit tip de ton, verificați ca setarea Answer Ring Pattern (Tip ton de apel) a imprimantei dvs. HP Officejet să fie All Rings (Toate tonurile). Pentru informații suplimentare, consultați schimbarea tipului tonului de apel (ton de apel distinct) la pagina 70. • Dacă imprimanta HP Officejet partajează linia împreună cu alte echipamente, cum ar fi un robot telefonic sau un modem, nivelul semnalului poate fi redus, cauzând probleme de recepționare. Pentru a afla dacă celelalte echipamente cauzează probleme, deconectați de la linia telefonică toate celelalte echipamente, cu excepția imprimantei HP Officejet. Dacă faxurile pot fi recepționate fără probleme în aceste condiții, înseamnă că unul dintre celelalte dispozitive cauzează probleme. Încercați să le reconectați pe rând, încercând apoi să utilizați faxul, până când veți identifica echipamentul care provoacă problemele.
<p>Nu pot trimite faxuri, dar pot recepționa faxuri</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă utilizați o tastă de apelare rapidă, este posibil ca imprimanta HP Officejet să formeze numărul prea rapid sau prea devreme. Pentru a rezolva această problemă, încercați una dintre următoarele soluții: <ul style="list-style-type: none"> – Încercați să formați manual numărul de fax de la panoul frontal al imprimantei HP Officejet sau de la un telefon atașat. Pentru informații suplimentare, consultați trimiterea unui fax utilizând difuzorul de la panoul frontal la pagina 46, trimiterea manuală a unui fax cu ajutorul unui telefon la pagina 46. – Re-atașați numărul tastei de apelare rapidă, introducând pauze între cifre. Pentru informații suplimentare, consultați crearea de intrări individuale cu apelare rapidă la pagina 62. • Dacă linia telefonică este dotată cu un sistem PBX, asigurați-vă că formați numărul de pe o linie externă. • Este posibil ca aparatul fax destinat să aibă probleme. Pentru a verifica acest lucru, apăsați numărul de fax de pe un telefon obișnuit și așteptați tonul de fax. Dacă nu auziți tonul de fax, este posibil ca aparatul destinat să nu fie pornit sau conectat. De asemenea, este posibil ca un serviciu de mesagerie vocală să interfereze cu linia telefonică a destinatarului.

problemă	cauze posibile și soluții
Tonul de fax este înregistrat pe robotul meu telefonic	<ul style="list-style-type: none"> Dacă aveți un robot telefonic pe linia pe care o utilizați pentru fax, trebuie să conectați robotul direct la imprimanta HP Officejet (sau printr-un modem conectat la PC, dacă este cazul), după cum este descris în configurarea faxului la pagina 123. Dacă nu conectați robotul conform recomandărilor, este posibil ca tonul de fax să fie înregistrat pe robot.
Aud paraziți în receptorul telefonului de când am conectat imprimanta HP Officejet	<ul style="list-style-type: none"> Dacă nu ați conectat imprimanta HP Officejet la linia telefonică prin portul "1-LINE", utilizând cablul telefonic furnizat cu imprimanta HP Officejet, este posibil să auziți paraziți pe linia telefonică, și, probabil, nu veți reuși să trimiteți faxuri.* Acest cablu special cu 2 fire este diferit de cablul obișnuit cu 4 fire pe care este posibil să îl aveți deja instalat. Pentru informații suplimentare, consultați Întâmpin dificultăți la trimiterea și primirea faxurilor la pagina 152 * Această posibilă cauză/soluție se aplică doar în țările/regiunile în care imprimanta HP Officejet este livrată cu un cablu bifilar, printre care: Argentina, Australia, Brazilia, Canada, Chile, China, Columbia, Grecia, India, Indonezia, Irlanda, Japonia, Coreea, America Latină, Malaiezia, Mexic, Filipine, Polonia, Portugalia, Rusia, Arabia Saudită, Singapore, Spania, Taiwan, Thailanda, SUA, Venezuela și Vietnam. Utilizarea unui splitter de linie poate afecta calitatea sunetului, provocând paraziți. Încercați să eliminați splitter-ul și să conectați imprimanta HP Officejet direct la priza telefonică.

depanare operațională

Secțiunea de depanare pentru **hp officejet 4200 series** din **hp image zone help (Asistență pentru hp image zone)** conține sfaturi pentru depanare pentru cele mai uzuale probleme asociate cu imprimanta dvs. HP Officejet.

Pentru a accesa informațiile despre depanare de pe un calculator cu sistem de operare Windows, deplasați-vă în **HP Director**, executați clic pe **Help (Asistență)**, apoi selectați Troubleshooting and Support (Depanare și asistență). Informații de depanare sunt disponibile și prin accesarea butonului Help (Asistență) care apare în unele mesaje de eroare.

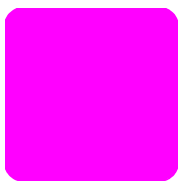
Pentru a accesa informațiile despre depanare de pe un calculator Macintosh (OS X), executați clic pe pictograma **HP Director** din Dock, selectați HP Help (Asistență HP) din meniul HP Director, selectați **hp image zone help (Asistență hp image zone)**, apoi executați clic pe **hp officejet 4200 series troubleshooting (depanare)** în Help Viewer (Vizualizatorul pentru asistență).

Pentru a accesa informațiile despre depanare de pe un calculator Macintosh (OS 9), executați clic pe pictograma **HP Director** de pe desktop, deplasați-vă în meniul **Help (Asistență)** și selectați **hp image zone help (Asistență hp image zone)**. Executați clic pe **hp officejet 4200 troubleshooting (Depanare hp officejet 4200)**.

Dacă aveți acces la Internet, puteți obține asistență de pe site-ul web HP la adresa:

www.hp.com/support

Acest site vă pune la dispoziție și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări.



A

- afișaj panou frontal, **148**
 - setare limbă, **149**
- alimentator automat cu documente, **4**
- alimentatorul automat cu documente
 - capacitate hârtie, **110**
- alinieră cartușe de tipărire, **93**
- alinieră cartușelor cu cerneală, **149**
- alinieră cartușelor de tipărire, **149**
- anulare
 - copiere, **36**
 - fax, **76**
 - fax programat, **44**
 - scanare, **38**
 - tipărire, **80**
- apel în așteptare, **55**
- apelare pulse, **68**
- apelare tone, **68**
- apelare, difuzor, **46**
- asistență, **1**
- asistență clienți, **99**
 - America de Nord, **100**
 - Australia, **102**
 - contact, **99**
 - garanție, **105**
 - în afara Statelor Unite ale Americii, **100**
 - site web, **99**
- atașarea cablului USB, **151**
- atașarea panoului frontal, **148**

B

- blocaj de hârtie, **150**
- blocare numere, **74**

C

- cablu telefonic, **96**
- cablu USB, **145, 151**
- calitate
 - copiere, **28**
- capacitatea tăvii de alimentare cu hârtie, **109**
- car de imprimare blocat, **150**
- cartuș cu cerneală, **149**

- cartuș de cerneală gol, **150**
- cartuș de tipărire, **149**
- cartuș de tipărire gol, **150**
- cartușe
 - alinieră, **93**
 - comandare, **81**
 - curățare, **94**
 - curățare contacte, **95**
 - înlocuire, **89**
 - manevrare, **89**
 - raport auto-test, **87**
 - verificare nivel de cerneală, **86**
- cartușe de cerneală. *vezi*
 - cartușe de tipărire
- cartușe de tipărire
 - alinieră, **93**
 - comandare, **81**
 - curățare, **94**
 - curățare contacte, **95**
 - înlocuire, **89**
 - manevrare, **89**
 - raport auto-test, **87**
 - verificare nivel de cerneală, **86**
- caseta de dialog Configurare pagină, **78**
- caseta de dialog print (tipărire)
 - panoul copies & pages (copii & pagini), **80**
 - panoul layout (măchetă), **80**
 - panoul output options (opțiuni ieșire), **80**
 - panoul paper type/quality (tip/calitate hârtie), **80**
- CD-ROM., **145**
- cerințe de sistem minime, **145**
- cerneală
 - verificare nivel, **86**
- cod de identificare al abonatului, **56**
- color
 - faxuri, **42**
 - intensitate, **34**
 - îmbunătățire fotografii, **36**
- comandare
 - alte consumabile, **82**
 - cartușe de tipărire, **81**

- suporturi de tipărire, **81**
 - configurare
 - fax, **123**
 - configurare fax
 - depanare, **152**
 - configurare, fax, **123**
 - contrast, fax, **64**
 - copiere, **27**
 - alb-negru, **30**
 - anulare, **36**
 - calitate, **28**
 - dimensiune hârtie, **24**
 - fotografii, îmbunătățire, **36**
 - încadrare în pagină, **31**
 - legal - letter, **33**
 - mărire, **31**
 - micșorare, **33**
 - număr de copii, **30**
 - original neclar, **34**
 - setări prestabilite, **29**
 - text, îmbunătățire, **34**
 - tip de hârtie, **23**
 - tip hârtie, **24**
 - viteză, **28**
 - curățare
 - cartușe de tipărire, **94**
 - contactele cartușelor de tipărire, **95**
 - exterior, **85**
 - geam, **83**
 - suprafața albă de pe capacul scannerului, **85**
- ## D
- dată, setare, **67**
 - declaration of conformity (European Union), **118** (U.S.), **120, 121**
 - depanare
 - configurare fax, **152**
 - instalare, **143**
 - instalare hardware, **148**
 - instalarea hardware-ului și software-ului, **143**
 - instalarea software-ului, **145**
 - operații, **156**
 - deschidere

faxuri, **66**
 dezinstalarea software-ului
 dintr-un computer
 Macintosh, **147**
 digital imaging monitor, **147**

E

ecranul de înregistrare nu
 apare, **147**
 eroare de tipărire, **150**
 etichete
 încărcare, **23**
 expedierea imprimantei HP
 Officejet, **103**

F

fax, **39, 96**
 antet, **56**
 anulare, **76**
 anulare înaintare, **69**
 anulare programare, **44**
 apelare pulse, **68**
 apelare rapidă, **42**
 apelare tone, **68**
 apelare, difuzor, **46**
 blocare numere de fax, **74**
 configurare, **123**
 configurare cu linie
 partajată fax/modem,
132
 configurare cu linie
 partajată voce/fax/
 modem, **134**
 configurare cu linie
 partajată voce/fax/
 modem/mesagerie
 vocală, **140**
 configurare cu linie
 partajată voce/fax/
 modem/robot telefonic,
137
 configurare cu linie
 partajată voce/fax/robot
 telefonic, **136**
 configurare cu linie
 partajată voce/fax/
 serviciu de mesagerie
 vocală, **139**
 configurarea
 echipamentului de birou,
125
 configurarea liniei ISDN,
125
 configurarea sistemului PBX,
125

configurarea unei linii cu
 tonuri de apel distincte,
130
 configurarea unei linii de fax
 separate, **129**
 Configurarea unei linii DSL,
124
 configurarea unei linii
 partajate voce/fax, **131**
 confirmare, **40**
 contrast, **64**
 deschiderea sau
 întunecarea imaginii, **66**
 dimensiune hârtie, **24, 68**
 fotografii, **42**
 ID apelant, **73**
 interogare ciclică pentru
 recepționare, **54**
 intrări cu apelare rapidă,
 actualizare, **64**
 intrări cu apelare rapidă,
 adăugare, **62, 63**
 intrări cu apelare rapidă,
 ștergere, **64**
 introducere text, **57**
 înaintare, **69**
 la care nu s-a răspuns, **70**
 mod de corectare a erorilor
 (ECM), **72**
 număr de tonuri de apel
 până la răspuns, **51**
 ocupat, **70**
 ora și data, **67**
 pauză, **57**
 prestabilite, **66**
 probleme cu paraziții pe
 linia telefonică, **156**
 probleme cu robotul
 telefonic, **156**
 probleme la trimiterea și
 primirea faxurilor, **152,**
153, 154, 155
 probleme la trimiterea și/
 sau primirea faxurilor,
154, 155
 programare, **44**
 rapoarte, **59**
 răspundere la apeluri
 utilizând receptorul
 telefonic, **55**
 reapelarea numerelor
 ocupate sau la care nu s-a
 răspuns, **70**
 recepționare, **51**
 recepționare automată, **48**

recepționare manuală, **48,**
52, 53
 recepționare manuală de la
 un telefon, **52**
 recepționare manuală
 utilizând panoul frontal,
53
 recepționare manuală
 utilizând receptorul
 telefonic, **53, 55**
 reducere automată, **72**
 retipărire, **75**
 rezoluție, **64, 65**
 setarea modului răspuns, **48**
 simboluri, **57**
 specificații fax, **111**
 tip ton de apel, **70**
 ton de apel distinct, **70**
 trimitere, **40**
 trimitere din memorie, **45**
 trimitere fax obișnuit, **41**
 trimitere manuală, **46**
 trimitere manuală cu ajutorul
 receptorului, **46**
 trimitere manuală cu ajutorul
 unui telefon, **46**
 trimitere manuală utilizând
 receptorul telefonic, **55**
 trimiterea unui fax color, **42**
 trimiterea unui fax utilizând
 reapelarea, **43**
 viteză fax, **72**
 volum, **68, 69**
 FCC requirements, **115**
 FCC statement, **116**
 felicitări, **23**
 fotografii
 fax, **42**
 îmbunătățire copii, **36**
 încadrare în pagină, **31**
 fotografii 4 x 6 inch (10 x 15
 cm), fără margine
 încadrare în pagină, **31**
 fotografii de 4x6 inch (10x15
 cm) fără margini
 încărcare hârtie, **21**

G
 garanție, **105**
 declarație, **106**
 expres, **105**
 perioadă, **105**
 service, **105**
 upgrade, **105**
 geam, curățare, **83**

H**hârtie**

- comandare, **81**
- copiere legal - letter, **33**
- dimensiune, setare pentru copiere, **25**
- dimensiune, setare pentru fax, **68**
- dimensiuni hârtie, **110**
- evitare blocaje, **25**
- încărcare, **15**
- încărcare hârtie fotografică, **21**
- încărcare în tava de alimentare, **19**
- încărcare originale, **26**
- încărcarea altor tipuri, **23**
- recomandată, **17**
- tip, setare, **24**
- tipuri de hârtie de evitat, **19**
- tipuri recomandate pentru copiere, **23**

hârtie fotografică

încărcare, **21**

HP Director, **3**

HP Officejet

- componente, **4**
- configurare, birou, **125**
- întreținere, **83**
- meniuri, **8**
- panou frontal, **5**
- pregătirea pentru expediere, **103**
- prezentare generală, **3**
- returnare, **106**

I**ID apelant, 73**

informații despre reglementări, **115**

numărul de identificare al modelului, **115**

informații tehnice

capacitatea alimentatorului automat cu documente, **110**

capacitatea tăvii de alimentare cu hârtie, **109**

dimensiuni hârtie, **110**

specificații de mediu, **112**

specificații fax, **111**

specificații fizice, **112**

specificații referitoare la consum, **112**

specificații referitoare la hârtie, **109**

specificații referitoare la marginile paginilor tipărite, **111**

specificații referitoare la scanare, **111**

instalare incompletă, **146**

instalarea cablului USB, **151**

instalarea eșuează, **145**

instalarea software-ului, **145**

interogarea ciclică pentru recepționarea unui fax, **54**

intrări cu apelare rapidă

actualizare, **64**

adăugare, **62, 63**

prezentare, **61**

ștergere, **64**

trimiterea de faxuri cu

ajutorul tastelor de

apelare rapidă, **42**

intrări cu apelare rapidă pentru grupuri, **63**

intrări individuale cu apelare rapidă, **62**

Î

întărire faxuri

anulare, **69**

configurare, **69**

încadrare în pagină, **31**

încărcare

hârtie, **19**

hârtie fotografică, **21**

placuri, **21**

înlocuire, **96**

înlocuire cablu telefonic, **96**

înlocuire cartușe de tipărire, **89**

întreținere, **83**

alinieră cartușe de tipărire,

93

curățare cartușe de tipărire,

94

curățare contacte pentru

cartușe de tipărire, **95**

curățare exterior, **85**

curățare geam, **83**

curățarea suprafeței albe a

capacului scannerului, **85**

înlocuire cartușe de tipărire,

89

raport auto-test, **87**

restabilire setări din fabrică,

96

setare viteză de derulare, **97**

sunete emise în timpul

operațiilor de întreținere

automată, **98**

verificare nivel de cerneală,

86

întunecare

faxuri, **66**

întunecat

copii, **34**

fotografii, **36**

L

linie telefonică cu mai multe numere, **70**

lipsesc pictograme, **146**

lipsesc pictograme esențiale, **146**

M**mediu**

cantitatea de ozon

emanată, **112**

consumul de energie, **113**

hârtia utilizată, **113**

plastic, **113**

program de reciclare, **114**

programul general de

protecție a mediului, **112**

protejare, **112**

reciclarea consumabilelor

inkjet, **114**

tabel cu materialele utilizate, **113**

memorie

rețipărire faxuri, **75**

mesagerie vocală

configurare cu linie

partajată voce/fax/

modem, **140**

configurarea cu o linie

partajată voce/fax, **139**

mesaj de eroare necunoscută, **146**

micșorare/mărire copii

încadrare în pagină, **31**

redimensionare pt.

încadrare în format letter, **33**

mod de corectare a erorilor (ECM), **72**

Modem

configurare cu linie de fax, **132**

configurare cu linie partajată voce/fax/robot telefonic, **137**
 configurarea cu o linie partajată voce/fax, **134**
 modem. *Consultați* modem
 modul răspuns, **48**

N

număr de copii
 copiere, **30**
 număr de fax blocat, **74**
 număr de tonuri de apel până la răspuns pentru fax, **51**
 numere de telefon, asistență clienți, **99**

O

oprire
 copiere, **36**
 fax, **76**
 fax programat, **44**
 scanare, **38**
 tipărire, **80**
 optimă
 setare copiere, **28**
 oră, setare, **67**

P

panou frontal, **4**
 introducere text, **57**
 meniuri, **8**
 perioadă de întârziere, **98**
 prezentare generală, **5**
 viteză de derulare, **97**
 perioadă de întârziere, setare, **98**
 pictograme esențiale, **145**
 plicuri
 încărcare, **21**
 pornire, **149**
 prezentare generală a meniurilor, **8**
 programul expert pentru instalarea faxului nu pornește, **147**

R

rapoarte
 auto-test, **87**
 fax, automat, **59**
 fax, manual, **60**
 rapoarte automate pentru fax, **59**
 rapoarte fax, manual, **60**
 raport auto-test, **87**

rată în buazi, **72**
 răspundere la apeluri în așteptare, **55**
 reapelare pentru fax, **70**
 receptor telefonic
 apel în așteptare, **55**
 recepționarea unui fax, **53**
 trimiterea unui fax, **46**
 utilizare, **55**
 recepționare faxuri, **52**
 recepționarea faxurilor, **51, 53**
 redial fax (reapelare pentru fax), **43**
 reducere faxuri pentru încadrare în pagină, **72**
 regulatory notices
 Canadian statement, **117**
 declaration of conformity (European Union), **118**
 declaration of conformity (U.S.), **120, 121**
 European Economic Area, **118**
 FCC requirements, **115**
 FCC statement, **116**
 German statement, **118**
 Korea statement, **119**
 notice to users in Canada, **117**
 reinstalarea software-ului, **146**
 reinstalarea software-ului pe un computer Macintosh, **147**
 restabilire setări din fabrică, **96**
 retipărire faxuri din memorie, **75**
 returnarea imprimantei HP
 Officejet, **106**
 rezoluție, **65**
 fax, **64**
 robot telefonic
 configurare cu linie partajată voce/fax/modem, **137**
 configurarea cu o linie partajată voce/fax, **136**

S

scanare, **37**
 anulare, **38**
 de la panoul frontal, **38**
 înaltă rezoluție, **37**
 specificații referitoare la scanare, **111**
 servicii de asistență tehnică, **99**

serviciul de asistență pentru clienți HP, **99**
 setare
 limbă și țară, **149**
 setare limbă, **149**
 setare pentru copiere normală, **28**
 setare pentru copiere rapidă, **28**
 setare țară, **149**
 setări
 limbă și țară, **149**
 modul răspuns, **48**
 viteză fax, **72**
 setări din fabrică, restabilire, **96**
 setări pentru tipărire, **78**
 setări prestabilite
 copiere, **29**
 fax, **66**
 restabilire setări din fabrică, **96**
 tipărire, **79**
 simboluri, **57**
 software, **145**
 tipărire din, **77**
 specificații de mediu, **112**
 specificații fizice, **112**
 specificații referitoare la consum, **112**
 specificații referitoare la hârtie, **109**
 specificații referitoare la marginile paginilor tipărite, **111**
 sunete, ajustare fax, **68, 69**
 sunete, operații de întreținere automată, **98**
 suprafața albă a capacului scannerului, curățare, **85**

T
 tastatură, introducere text, **57**
 text
 introducere utilizând tastatura, **57**
 îmbunătățire pentru copii, **34**
 tipărire, **77**
 anulare, **80**
 din software, **77, 78**
 faxuri aflate în memorie, **75**
 rapoarte fax, **59**
 raport auto-test, **87**

- schimbare setări prestabilite, **79**
- schimbarea setărilor curente, **79**
- tipărire nesatisfăcătoare, **150**
- ton de apel distinct, **70**
- ton de apel, tip ton de apel, **70**
- trimitere fax la o oră ulterioară, **44**
- trimitere faxuri, **40**
- V**
 - viteză
 - copiere, **28**
 - derulare, panou frontal, **97**
 - perioadă de întârziere, panou frontal, **98**
 - viteză de derulare, **97**
 - volum, ajustare fax, **68, 69**
- X**
 - X roșu în ecranul USB, **145**

Vizitați centrul de informare hp officejet

Aici veți găsi toate informațiile necesare pentru a utiliza cu maximum de eficiență imprimanta dvs. HP Officejet.

- Asistență tehnică
- Informații privind consumabilele și comandarea acestora.
- Sugestii pentru utilizare
- Moduri de a crește eficiența în utilizare

www.hp.com/support

© 2004 Hewlett-Packard Company



Tipărit pe hârtie reciclată.

Printed in [country].



Q5600-90145